



ОЗХО

Конференция государств-участников

Одиннадцатая сессия
5-8 декабря 2006 года

C-11/DEC.11
8 December 2006
RUSSIAN
Original: ENGLISH

РЕШЕНИЕ

ПРОГРАММА И БЮДЖЕТ ОЗХО НА 2007 ГОД

Конференция государств-участников,

напоминая, что согласно подпункту 21 а) статьи VIII Конвенции о химическом оружии (далее "Конвенция") Конференция государств-участников (далее "Конференция"), в частности, рассматривает и принимает на своих очередных сессиях программу и бюджет ОЗХО,

напоминая также, что согласно подпункту 32 а) статьи VIII Конвенции Исполнительный совет (далее "Совет") рассматривает и представляет Конференции проект программы и бюджета ОЗХО,

напоминая далее о решении девятой сессии Конференции о том, что "будущие проекты программы и бюджета ОЗХО следует представлять в формате составления бюджетной сметы на основе результатов деятельности в соответствии с положениями и целями Конвенции, а также Финансовыми положениями и проектом Финансовых правил ОЗХО" (документ C-9/DEC.14 от 2 декабря 2004 года),

учитывая, что на своей десятой сессии Конференция просила Совет в контексте того значения, которое первая специальная сессия Конференции государств-участников по рассмотрению действия Конвенции придала необходимости продолжать отслеживать и совершенствовать использование бюджетных и финансовых механизмов ОЗХО по мере их развития (пункт 7.127 документа RC-1/5 от 9 мая 2003 года), изучить возможности создания долгосрочного механизма управления рисками, связанными с колебанием обменных курсов валют, с целью подготовки рекомендации для одиннадцатой сессии Конференции (документ C-10/DEC.5 от 8 ноября 2005 года),

учитывая рекомендации в отношении проекта программы и бюджета ОЗХО на 2007 год, представленные ей Советом (документ EC-M-26/DEC.4 от 7 декабря 2006 года),

учитывая, что основные цели ОЗХО, изложенные в таблице 2 проекта программы и бюджета на 2007 год, представленного ей Советом, а также связанные с ними показатели достижения по каждой основной цели обеспечивают ориентиры для



осуществления в 2007 году программ ОЗХО и Технического секретариата (далее "Секретариат"),

рассмотрев подлежащие ежегодному рассмотрению цели программ, содержащиеся в проекте программы и бюджета на 2007 год, представленном ей Советом, а также приведенную в нем информацию об основных результатах, запланированных по каждой цели, и основных мероприятиях, которые должны проводиться Секретариатом для достижения таких результатов, и

отмечая, что ничто в программе и бюджете на 2007 год не должно толковаться каким-либо образом, противоречащим Конвенции,

настоящим:

1. **принимает** программу и бюджет ОЗХО на 2007 год, содержащиеся в приложении к настоящему документу;
2. **подтверждает** основные цели ОЗХО и показатели достижения, приведенные в таблице 2 программы и бюджета на 2007 год;
3. **ассигнует** на 2007 год общую сумму в 75 025 751 евро, из которых 37 545 676 евро - по разделу, касающемуся расходов по проверке, и 37 480 075 евро - по разделу, касающемуся административных и иных расходов;
4. **постановляет**, что расходы, на которые выделены ассигнования на 2007 год, финансируются за счет:
 - a) ежегодных распределенных взносов всех государств-участников в сумме 68 640 103 евро, подлежащих уплате в соответствии со шкалой распределенных взносов, устанавливаемой Конференцией в соответствии с пунктом 7 статьи VIII Конвенции;
 - b) взносов государств-участников в сметной сумме в 5 635 648 евро для возмещения расходов по проведению инспекций в 2007 году в соответствии со статьями IV и V Конвенции; и
 - c) процентных и иных поступлений ОЗХО в 2007 году в сметной сумме в 750 000 евро;
5. **постановляет также** просить Генерального директора определить во внутриорганизационном порядке области повышения эффективности и приоритеты в рамках вышеупомянутых ассигнований на 2007 год, не изменяя при этом, однако, ассигнований по каждому разделу, с тем чтобы выделить до 65 000 евро на проведение в лабораториях не более пяти дополнительных стажировок, которые будут финансироваться в 2007 году по программе "Международное сотрудничество и помощь";

6. **постановляет далее** утвердить и финансировать в 2007 году 521 должность по срочным контрактам, указанную в добавлении 5 к программе и бюджету на 2007 год;
7. **принимает к сведению** основные итоги, определенные на 2007 год, которые указаны в таблице 2 программы и бюджета на 2007 год и которые Секретариат установил в качестве плановых показателей по каждой основной цели ОЗХО;
8. **постановляет далее**, что консультанты используются Секретариатом в 2007 году только по конкретным краткосрочным проектам в целях расширения технических знаний Секретариата;
9. **подтверждает** необходимость изучения Советом возможностей создания долгосрочного механизма управления рисками, связанными с колебанием обменных курсов валют, с целью подготовки рекомендации для двенадцатой сессии Конференции;
10. **настоятельно призывает** каждое государство-участник выплатить свой взнос в ОЗХО за 2007 год в полном объеме в течение 30 дней с момента получения от Генерального директора сообщения с просьбой произвести такую выплату;
11. **настоятельно призывает также** государства-участники, имеющие задолженность по выплате их взносов в ОЗХО, незамедлительно погасить эту задолженность или представить предложение относительно многолетнего плана платежей для погашения такой задолженности в соответствии с механизмом, одобренным Конференцией (документ C-11/DEC.5 от 7 декабря 2006 года);
12. **настоятельно призывает далее** государства-участники, имеющие задолженность по возмещению расходов на инспекции, проведенные согласно статьям IV и V Конвенции, незамедлительно погасить эту задолженность перед ОЗХО; и
13. **просит также** Генерального директора представить двенадцатой сессии Конференции через Совет доклад о деталях перечислений средств из фонда оборотных средств и его пополнения в 2007 году.

Приложение

Программа и бюджет ОЗХО на 2007 год

(чистая страница)

СОДЕРЖАНИЕ

СПИСОК АББРЕВИАТУР И СОКРАЩЕНИЙ	10
ЧАСТЬ I: РЕЗЮМЕ	11
РЕЗЮМЕ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА 2007 ГОД	13
ЧАСТЬ II: ОБЗОР	17
ВВЕДЕНИЕ	18
СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ОБЗОР	20
Бюджетная стратегия на 2007 год	20
Цели ОЗХО	20
Основные цели	20
Программы, финансируемые ОЗХО через Секретариат	25
Прогноз по программам на 2007 год	25
Программные инициативы в области расходов на 2007 год	27
Инициативы в области расходов на 2007 год	28
ПЛАНИРУЕМЫЕ УРОВНИ ПРОГРАММ НА 2007 ГОД	36
Основные цели программ	36
Программа 1: Проверка	37
Программа 2: Инспекции	40
Программа 3: Международное сотрудничество и помощь	43
Программа 4: Поддержка директивных органов	47
Программа 5: Внешние связи	49
Программа 6: Руководство	52
Программа 7: Администрация	56
ПРЕДУСМОТРЕННАЯ В БЮДЖЕТЕ ФИНАНСОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА 2007 ГОД	61
Основные финансовые цели	61
Резюме бюджетной сметы на 2007 год	61
Финансирование программы и бюджета на 2007 год государствами-членами	63
Бюджетные расходы в 2007 году	64
Структура ассигнований	66
Меры экономии и повышения эффективности	68
Ожидаемые поступления в 2007 году	73
Ежегодные взносы государств-членов	74
Прямые поступления	75
Погашение задолженности	76
Параметры бюджетной сметы на 2007 год	77
Ожидаемый рост цен в 2007 году	77
Обменные курсы валют в 2007 году	79
Описание финансовых рисков	80
СОТРУДНИКИ И ОРГАНИЗАЦИЯ	82
Основные организационные цели	82
Организационная структура Секретариата ОЗХО	83
Штатное расписание на 2007 год	83

Должности по срочным контрактам	83
Должности по временным контрактам	84
Вознаграждение сотрудников	86
ЧАСТЬ III: БЮДЖЕТНЫЕ СМЕТЫ ОТДЕЛОВ.....	89
ВВЕДЕНИЕ	90
ОТДЕЛ ПРОВЕРКИ	91
ИНСПЕКТОРАТ	93
МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И ПОМОЩЬ	95
СЕКРЕТАРИАТ ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ	98
ОТДЕЛ ВНЕШНИХ СВЯЗЕЙ	100
КАНЦЕЛЯРИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА	102
КАНЦЕЛЯРИЯ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА	104
КАНЦЕЛЯРИЯ ПО ВНУТРЕННЕМУ НАДЗОРУ	105
КАНЦЕЛЯРИЯ ЮРИДИЧЕСКОГО СОВЕТНИКА	107
КАНЦЕЛЯРИЯ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ ПРОЕКТАМ	109
КАНЦЕЛЯРИЯ ПО КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ	111
ПОДОТДЕЛ ОХРАНЫ ЗДОРОВЬЯ И ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	113
АДМИНИСТРАТИВНЫЙ ОТДЕЛ	115
ЧАСТЬ IV: ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ.....	123
Цель и охват программы и бюджета на 2007 год	124
Формат ежегодных программы и бюджета	124
Бюджетные сметы	125
Структура ассигнований	126
Меры по обеспечению эффективности работы и ожидаемые результаты	127
Сметные параметры	128
Расходы на оклады сотрудников, набранных по срочным контрактам	128
Обменные курсы валют, прогнозируемые на 2007 год	130
Излишек наличности за 2004 год	131
Необеспеченные обязательства	132
ДОБАВЛЕНИЯ.....	135
ДОБАВЛЕНИЕ 1: ИНСПЕКЦИИ ХИМИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ, ЗАПЛАНИРОВАННЫЕ НА 2007 ГОД	136
ДОБАВЛЕНИЕ 2: СМЕТА РАСХОДОВ И ПОСТУПЛЕНИЙ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД	137
ДОБАВЛЕНИЕ 3: ПАРАМЕТРЫ СМЕТЫ - УВЕЛИЧЕНИЕ, ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НА 2007 ГОД	140
ДОБАВЛЕНИЕ 4: ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СТРУКТУРА СЕКРЕТАРИАТА ОЗХО	143
ДОБАВЛЕНИЕ 5: ПЕРСОНАЛ СЕКРЕТАРИАТА ОЗХО, РАБОТАЮЩИЙ ПО СРОЧНЫМ КОНТРАКТАМ	144
ДОБАВЛЕНИЕ 6: ПРОГРАММА "РУКОВОДСТВО" - КОНСОЛИДИРОВАННЫЕ РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	147
ДОБАВЛЕНИЕ 7: ПРОГРАММА 6 - РУКОВОДСТВО	149
ДОБАВЛЕНИЕ 8: ПРОГРАММА 7 - АДМИНИСТРАЦИЯ	157

СПИСОК ТАБЛИЦ И ДИАГРАММ

ТАБЛИЦА 1:	РЕГУЛЯРНЫЙ БЮДЖЕТ НА 2007 ГОД В РАЗБИВКЕ ПО ПРОГРАММАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	14
ТАБЛИЦА 2:	ОСНОВНЫЕ ЦЕЛИ ОЗХО	22
ТАБЛИЦА 3:	ПРОГРАММНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ В ОБЛАСТИ РАСХОДОВ НА 2007 ГОД.....	27
ТАБЛИЦА 4:	ОСНОВНЫЕ ЦЕЛИ ПРОГРАММ ОЗХО.....	36
ТАБЛИЦА 5:	ПРОВЕРКА - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ.....	38
ТАБЛИЦА 6:	ИНСПЕКЦИИ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОБЪЕКТОВ, ЗАПЛАНИРОВАННЫЕ НА 2007 ГОД	41
ТАБЛИЦА 7:	СМЕТА РАСХОДОВ НА ИНСПЕКЦИИ ПО СТАТЬЕ VI ПО КАТЕГОРИЯМ ОБЪЕКТОВ	41
ТАБЛИЦА 8:	ИНСПЕКЦИИ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ.....	42
ТАБЛИЦА 9:	МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И ПОМОЩЬ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ	45
ТАБЛИЦА 10:	ПОДДЕРЖКА ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ	48
ТАБЛИЦА 11:	ВНЕШНИЕ СВЯЗИ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ	51
ТАБЛИЦА 12:	РУКОВОДСТВО - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ	54
ТАБЛИЦА 13:	АДМИНИСТРАЦИЯ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ	58
ТАБЛИЦА 14:	ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ЦЕЛИ ОЗХО	61
ТАБЛИЦА 15:	ФИНАНСОВЫЕ РЕСУРСЫ НА 2007 ГОД	62
ДИАГРАММА 1:	УРОВНИ РАСХОДОВ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ - 2001-2007 ГОДЫ.....	65
ТАБЛИЦА 16:	РАСХОДЫ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ НА 2007 ГОД ПО ОСНОВНЫМ СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	66
ДИАГРАММА 2:	РАСХОДЫ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ НА 2007 ГОД В РАЗБИВКЕ ПО ПРОГРАММАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ (ДОЛЯ ОТ ОБЩЕЙ СУММЫ).....	67
ТАБЛИЦА 17:	РАСХОДЫ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ НА 2007 ГОД В РАЗБИВКЕ ПО ПРОГРАММАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	68
ТАБЛИЦА 18:	ПОСТУПЛЕНИЯ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ НА 2007 ГОД.....	73
ДИАГРАММА 3:	ПОСТУПЛЕНИЯ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ - 2001-2006 ГОДЫ	74
ДИАГРАММА 4:	УРОВНИ ЕЖЕГОДНЫХ ВЗНОСОВ - 2001-2007 ГОДЫ.....	75
ТАБЛИЦА 19:	ОПИСАНИЕ ФИНАНСОВЫХ РИСКОВ НА 2007 ГОД.....	80
ТАБЛИЦА 20:	ОСНОВНЫЕ ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ЦЕЛИ ОЗХО.....	82
ТАБЛИЦА 21:	РЕЗЮМЕ ШТАТНОГО РАСПИСАНИЯ ДОЛЖНОСТЕЙ ПО СРОЧНЫМ КОНТРАКТАМ СЕКРЕТАРИАТА.....	83

ДИАГРАММА 5:	ШТАТНОЕ РАСПИСАНИЕ ПО СРОЧНЫМ КОНТРАКТАМ НА 2007 ГОД В РАЗБИВКЕ ПО ПРОГРАММАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ (ПРОЦЕНТ ОТ ОБЩЕГО КОЛИЧЕСТВА)	84
ТАБЛИЦА 22:	РЕЗЮМЕ ПОТРЕБНОСТЕЙ СЕКРЕТАРИАТА ВО ВРЕМЕННОМ ПЕРСОНАЛЕ - 2007 ГОД.....	85
ТАБЛИЦА 23:	РАСХОДЫ ОЗХО НА ВЫПЛАТЫ СОТРУДНИКАМ, РАБОТАЮЩИМ ПО СРОЧНЫМ КОНТРАКТАМ (В ТЫС. ЕВРО)	87
ТАБЛИЦА 24:	ОТДЕЛ ПРОВЕРКИ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	92
ТАБЛИЦА 25:	ИНСПЕКТОРАТ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	94
ТАБЛИЦА 26:	ОТДЕЛ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И ПОМОЩИ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	96
ТАБЛИЦА 27:	СЕКРЕТАРИАТ ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	99
ТАБЛИЦА 28:	ОТДЕЛ ВНЕШНИХ СВЯЗЕЙ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	101
ТАБЛИЦА 29:	КАНЦЕЛЯРИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	102
ТАБЛИЦА 30:	КАНЦЕЛЯРИЯ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	104
ТАБЛИЦА 31:	КАНЦЕЛЯРИЯ ПО ВНУТРЕННЕМУ НАДЗОРУ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	106
ТАБЛИЦА 32:	КАНЦЕЛЯРИЯ ЮРИДИЧЕСКОГО СОВЕТНИКА - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	108
ТАБЛИЦА 33:	КАНЦЕЛЯРИЯ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ ПРОЕКТАМ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	110
ТАБЛИЦА 34:	КАНЦЕЛЯРИЯ ПО КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	112
ТАБЛИЦА 35:	ПОДОТДЕЛ ОХРАНЫ ЗДОРОВЬЯ И ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	114

ТАБЛИЦА 36:	АДМИНИСТРАТИВНЫЙ ОТДЕЛ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	116
ТАБЛИЦА 37:	КАНЦЕЛЯРИЯ ДИРЕКТОРА АДМИНИСТРАТИВНОГО ОТДЕЛА - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ.....	117
ТАБЛИЦА 38:	ПОДОТДЕЛ БЮДЖЕТА, ПЛАНИРОВАНИЯ И ФИНАНСОВ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	118
ТАБЛИЦА 39:	ПОДОТДЕЛ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	119
ТАБЛИЦА 40:	ПОДОТДЕЛ ЗАКУПОК И ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ УСЛУГ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	120
ТАБЛИЦА 41:	ПОДОТДЕЛ ПОДГОТОВКИ И РАБОТЫ С ПЕРСОНАЛОМ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	121
ТАБЛИЦА 42:	ПОДОТДЕЛ ИНФОРМАЦИОННОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	122
ДИАГРАММА 6:	РАСЧЕТ ОКЛАДОВ В ОЗХО - С-4 (СТУПЕНЬ 1).....	129
ТАБЛИЦА 43:	ЗАВИСИМОСТЬ РАСХОДОВ ПО ПЕРСОНАЛУ ОТ ОБМЕННОГО КУРСА ВАЛЮТ	130
ТАБЛИЦА 44:	ИЗЛИШЕК НАЛИЧНОСТИ ЗА 2004 ГОД	132
ТАБЛИЦА 45:	НЕОБЕСПЕЧЕННЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ОЗХО (КОНЕЦ ГОДА)	132
ТАБЛИЦА 46:	ВНУТРЕННИЙ НАДЗОР - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ	149
ТАБЛИЦА 47:	ЮРИДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ	151
ТАБЛИЦА 48:	СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЕКТЫ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ	152
ТАБЛИЦА 49:	КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И БЕЗОПАСНОСТЬ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ	153
ТАБЛИЦА 50:	ОХРАНА ЗДОРОВЬЯ И ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ	155
ТАБЛИЦА 51:	БЮДЖЕТ, ПЛАНИРОВАНИЕ И ФИНАНСЫ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ	157
ТАБЛИЦА 52:	ЛЮДСКИЕ РЕСУРСЫ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ	159
ТАБЛИЦА 53:	ЗАКУПКИ И ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ	160
ТАБЛИЦА 54:	ПОДГОТОВКА И РАБОТА С ПЕРСОНАЛОМ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ	161
ТАБЛИЦА 55:	ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ	162

СПИСОК АББРЕВИАТУР И СОКРАЩЕНИЙ

АО	Административный отдел
АТ МОТ	Административный трибунал Международной организации труда
ВК	временный контракт
ГД	Генеральный директор
ГХ-МС	газовая хроматография-масс-спектрометрия
ДО	директивные органы
долл. США	американский доллар
ДХПО	другой химический производственный объект
ИС	Исполнительный совет
ИТ	информационная технология
КБС	критическая с точки зрения безопасности сеть
КВН	Канцелярия по внутреннему надзору
КГД	Канцелярия Генерального директора
КГУ	Конференция государств-участников
ККБ	Канцелярия по конфиденциальности и безопасности
КОАФ	Консультативный орган по административным и финансовым вопросам
КЮС	Канцелярия Юридического советника
МВФ	Международный валютный фонд
млн. евро	миллионов евро
МСП	международное сотрудничество и помощь
НКБС	некритическая с точки зрения безопасности сеть
ННР	нулевой номинальный рост
н.п.	не применимо
НПО	неправительственная организация
О(-№ класса)	сотрудники категории общего обслуживания
ОВС	Отдел внешних связей
ОЗХО	Организация по запрещению химического оружия
ОИ	Отдел Инспектората
ОМСП	Отдел международного сотрудничества и помощи
ООН	Организация Объединенных Наций
ОПХО	объект по производству химического оружия
ОУОВ	объект по уничтожению ОВ
ОУХО	объект по уничтожению химического оружия
ОХО	оставленное химическое оружие
ОХХО	объект по хранению химического оружия
ПБПФ	Подотдел бюджета, планирования и финансов (Административный отдел)
ПЗВУ	Подотдел закупок и вспомогательных услуг (Административный отдел)
ПИО	Подотдел информационного обслуживания (Административный отдел)
ПЛР	Подотдел людских ресурсов (Административный отдел)
ПК	персональный компьютер
ППРП	Подотдел подготовки и работы с персоналом (Административный отдел)
ПТП	Подотдел технической поддержки (Отдел проверки)
С(-№ класса)	сотрудники категории специалистов
СИП	система информации о проверке
СМИ	средства массовой информации
СОК	система обработки корреспонденции
ССОУ	специальное соглашение об оказании услуг
СУК	система управления качеством
СХО	старое химическое оружие
США	Соединенные Штаты Америки
тыс. евро	тысяч евро
ФОС	Фонд оборотных средств
ХО	химическое оружие

ЧАСТЬ I

РЕЗЮМЕ

C-11/DEC.11

Annex

page 12

(чистая страница)

1. РЕЗЮМЕ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА 2007 ГОД

- 1.1 Предполагается, что в 2007 году расходы по регулярному бюджету ОЗХО будут на 0,588 млн. евро меньше уровней ассигнований на 2006 год (сокращение на 1,7% в "реальном выражении"). В этом году не будет увеличиваться утвержденное количество сотрудников, набранных по срочным контрактам.
- 1.2 Расходы в сумме 75,0 млн. евро, предусмотренные в бюджете на год, предназначены для ряда новых программных приоритетов на 2007 год и включают прогнозируемое увеличение обязательных расходов и иных затрат. В этом контексте в 2007 году благодаря мерам экономии и повышения эффективности по сравнению с существующей бюджетной сметой не произойдет превышения уровней расходов, предусмотренных на 2006 год.
- 1.3 В 2007 году наступит десятая годовщина вступления в силу Конвенции о химическом оружии (далее "Конвенция"). Предоставляя ОЗХО возможность оценить и отметить достижения государств-членов по Конвенции, 2007 год также является годом, в котором ОЗХО сможет вновь подтвердить приверженность своим целям и обеспечить дальнейшее сосредоточение своих усилий на решении задач, которые постоянно возникают по мере продвижения вперед.
- 1.4 При разработке программы и бюджета ОЗХО на 2007 год основное внимание уделялось четким приоритетам программ для решения все более масштабных задач ОЗХО и вопросов, возникающих в Техническом секретариате (далее "Секретариат"). Эти приоритеты на 2007 год тесно связаны с установленными "основными целями" ОЗХО и ее программ.
- 1.5 К основным элементам программы и бюджета на 2007 год относятся следующие:
- a) конкретные бюджетные инициативы на общую сумму почти в 1 млн. евро, которые должны быть осуществлены в 2007 году, ориентированы на ряд программных приоритетов, предусматривающих:
 - i) проверку уничтожения химического оружия на прежних уровнях (0,166 млн. евро);
 - ii) укрепление гарантий нераспространения химического оружия (0,478 млн. евро);
 - iii) осуществление национальных обязательств согласно статье VII Конвенции (0,135 млн. евро);
 - iv) оказание социальной и профессиональной поддержки сотрудникам Секретариата (0,101 млн. евро) и
 - v) укрепление профессиональной подготовки и работы с персоналом (0,040 млн. евро);

- b) расходы, предусмотренные в бюджете на 2007 год (75,0 млн. евро) почти на 1% ниже в номинальном выражении согласованного уровня расходов на предыдущий год; предполагается, что впервые с 2002 года расходы по разделу 1 превысят расходы по разделу 2;
- c) общие расходы всех государств-членов в виде ежегодных взносов сократятся почти на 1,7% по сравнению с 2006 годом;
- d) в отношении заложенных в бюджете расходов предусмотрены важные меры, направленные на повышение эффективности деятельности, включая более эффективное использование инспекционных ресурсов, экономию за счет ротации персонала, получающего более высокие надбавки к окладам, а также другие конкретные меры по сокращению расходов;
- e) количество должностей по срочным контрактам в Секретариате останется тем же, что и утвержденное на 2006 год (521).

1.6 В приведенной ниже таблице содержится резюме бюджетных расходов и поступлений ОЗХО на 2007 год.

ТАБЛИЦА 1: РЕГУЛЯРНЫЙ БЮДЖЕТ НА 2007 ГОД В РАЗБИВКЕ ПО ПРОГРАММАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год		2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Разница в %	
8 279 868	8 297 270	<i>Расходы по разделу 1:</i>				
25 356 841	28 766 552	Программа 1: Проверка	8 423 527	8 496 857	0,9%	8 496 857
		Программа 2: Инспекции	28 766 552	29 048 819	1,0%	29 048 819
33 636 709	37 063 822	Итого, раздел 1	37 190 079	37 545 676	1,0%	37 545 676
		<i>Расходы по разделу 2:</i>				
4 453 458	5 141 988	Программа 3: МСП	5 141 988	5 184 448	0,8%	5 209 733
4 215 223	4 592 851	Программа 4: Поддержка ДО	4 592 851	4 510 172	-1,8%	4 510 172
1 642 157	1 835 681	Программа 5: Внешние связи	1 835 681	1 905 060	3,8%	1 905 060
6 801 691	7 534 692	Программа 6: Руководство	7 318 474	7 392 946	1,0%	7 392 946
18 005 951	19 445 207	Программа 7: Администрация	19 400 433	18 487 448	-4,7%	18 487 448
35 118 480	38 550 419	Итого, раздел 2	38 289 427	37 480 075	-2,1%	37 505 360
		Общая сумма расходов	75 479 506	75 025 751	-0,6%	75 051 036
		<i>Минус прямые поступления:</i>				
3 635 658	5 373 000	Взносы на проверку	5 373 000	5 635 648	4,9%	5 635 648
927 537	450 000	Проценты и прочие поступления	450 000	750 000	66,7%	750 000
4 563 195	5 823 000	Итого, прямые поступления	5 823 000	6 385 648	9,7%	6 385 648
68 163 380	69 791 241	Ежегодные взносы	69 656 506	68 640 103	-1,5%	68 665 388

1.7 Основные сметные параметры, отраженные в программе и бюджете на 2007 год, включают:

- a) общее подтверждение предположений в отношении цен и обязательных расходов на 2006 год, включенных в программу и бюджет на 2006 год (с учетом их последствий для бюджетной сметы на 2007 год);
- b) средний курс обмена валют на 2007 год, составляющий 79,7 евроцента за 1 долл. США;
- c) увеличение ставок окладов в 2007 году для сотрудников категории "С" и категории "О", которое составит за весь год 1,0% и 0,5% соответственно;
- d) увеличение ставок зачитываемого для пенсии вознаграждения в 2007 году для сотрудников категории "С", которое составит за весь год 1,25%; и
- e) инфляционное увеличение цен применительно к международным программам и другим не связанным с персоналом расходам, которое в 2007 году составит 4,75% и 2,5% соответственно.

C-11/DEC.11

Annex

page 16

(чистая страница)

ЧАСТЬ II

ОБЗОР

2. ВВЕДЕНИЕ

- 2.1 В программе и бюджете ОЗХО на 2007 год подробно изложены цели ОЗХО, связанные с ними результаты, намеченные на год, а также программы деятельности, которые будут финансироваться в 2007 году за счет регулярного бюджета ОЗХО.
- 2.2 Будучи основой, на которой государства-члены утверждают необходимые расходы на год, программа и бюджет включают подробную смету бюджетных поступлений и расходов по программам деятельности, которые будут осуществляться в 2007 году.
- 2.3 В рамках использования ОЗХО системы планирования и составления бюджета на основе результатов деятельности в программе и бюджете на 2007 год делается упор на:
- a) новые программные приоритеты на год и связанные с ними инициативы в области расходов;
 - b) конкретные результаты, которые должны быть достигнуты в 2007 году применительно к основным целям Организации и существующим программам деятельности; и
 - c) уровни финансирования, которые приемлемы для государств-членов и соответствуют приоритетной деятельности, намеченной на год.
- 2.4 В программе и бюджете на 2006 год, принятых десятой сессией Конференции государств-участников (далее "Конференция") (документ C-10/DEC.5 от 8 ноября 2005 года), содержалась предварительная перспективная смета расходов и поступлений ОЗХО в 2007 году.
- 2.5 Программа и бюджет на 2007 год были подготовлены на основе всесторонней переоценки предыдущей перспективной сметы на 2007 год с корректировкой уровней цен и обязательных расходов, которые теперь прогнозируются на 2007 год. После этого были внесены изменения как в инициативы в области расходов, так и в меры экономии, направленные на покрытие новых программных приоритетов в 2007 году и на поддержание финансовой эффективности.
- 2.6 Как и ранее, в программе и бюджете на 2007 год отражено стремление ОЗХО к совершенствованию формулирования программ и потребностей в финансировании в следующих ключевых областях:
- a) транспарентность приоритетных инициатив в области расходов и других корректировок, включая крупные изменения в программах, которые влияют на уровни ресурсов;
 - b) составление надежных и выполнимых финансовых смет; и
 - c) полное изложение результатов деятельности и мероприятий, запланированных на год.

- 2.7 Подготовленные в результате этого программа и бюджет на 2007 год, как и в предыдущем году, основаны на финансовой дисциплине, и при этом в них обеспечен учет новых программных приоритетов. Это создает надежную основу для дальнейшей работы ОЗХО в 2007 году, однако достижение результатов программ при согласованных уровнях финансирования в течение года потребует осуществления эффективного контроля и энергичного управления.
- 2.8 С электронным вариантом программы и бюджета на 2007 год можно ознакомиться на веб-сайте ОЗХО по адресу www.opcw.org. С просьбами о предоставлении дополнительной информации можно обращаться в Подотдел бюджета, планирования и финансов ОЗХО по телефону +31 (0)70 416 3511 или по электронной почте по адресу budget@opcw.org.

3. СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ОБЗОР

- 3.1 В программе и бюджете на 2007 год содержатся основные цели ОЗХО на год и предусматриваются соответствующие мероприятия, которые должны быть проведены Секретариатом в поддержку установленных потребностей и других приоритетных задач.
- 3.2 В этом контексте была разработана бюджетная стратегия на год в поддержку выполнения основных элементов программ с упором на необходимость в эффективном и рачительном использовании ресурсов.

БЮДЖЕТНАЯ СТРАТЕГИЯ НА 2007 ГОД

- 3.3 Программа и бюджет на 2007 год вновь направлены на выполнение ОЗХО поставленных основных задач программ на этот год, обеспечивая при этом уверенность государств-членов в том, что деятельность Секретариата осуществляется экономичным образом.
- 3.4 Соответственно, в программе и бюджете на 2007 год подтвержден ряд определенных финансовых принципов:
- a) строго целевое увеличение уровней программ с учетом основных возникающих приоритетов;
 - b) полный учет ожидаемого роста цен за год (включая выплаты персоналу); и
 - c) сохранение бюджетных расходов в целом на уровне 2006 года благодаря мерам повышения эффективности и установлению приоритетов в отношении имеющихся ресурсов.
- 3.5 Ресурсы, предусмотренные в программе и бюджете на 2007 год, также всесторонне проанализированы в контексте результатов, которые могут быть получены от возможного финансирования в виде добровольных взносов государств-членов и других сторон.

ЦЕЛИ ОЗХО

- 3.6 Деятельность, осуществляемая ОЗХО, отражает согласованные программы, которые должны выполняться ежегодно для достижения основных целей, поставленных государствами-членами.

Основные цели

- 3.7 Программы и ресурсы ОЗХО, запланированные на 2007 год, направлены на достижение ее "основных целей" (и конкретных результатов, намеченных на год).
- 3.8 Эти основные цели отражают мандат ОЗХО, установленный Конвенцией, и основные вспомогательные стратегии, принятые государствами-членами. Цели отдельных программ ОЗХО и соответствующая деятельность Секретариата

планировались с учетом их вклада (в ряде случаев косвенного) в достижение одной или нескольких из этих основных целей. Будучи ключевыми элементами мандата ОЗХО, основные цели в целом остаются неизменными в течение определенного периода времени.

- 3.9 Основные цели ОЗХО, согласованные показатели их достижения и ключевые итоги по каждой цели на 2007 год кратко изложены в приведенной ниже таблице.

ТАБЛИЦА 2: ОСНОВНЫЕ ЦЕЛИ ОЗХО

Цель	Показатели достижения	Основные итоги, определенные Секретариатом на 2007 год
<i>Основные цели</i>		
<p>1. Ликвидация запасов химического оружия и объектов по производству химического оружия в условиях применения мер проверки, предусмотренных в Конвенции.</p>	<p>a) Результаты всей деятельности по уничтожению, связанные с ликвидацией химического оружия и объектов по его производству, подтвержденные систематической проверкой в соответствии с Конвенцией;</p> <p>b) результаты конверсии объектов по производству ХО на цели, не запрещаемые по Конвенции, подтвержденные проверкой в соответствии с Конвенцией;</p> <p>c) результаты систематической проверки объектов по хранению химического оружия для обеспечения отсутствия необнаруженного удаления химического оружия.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Проверка в течение года в шести государствах-участниках 100% уничтожения приблизительно 4 585 метрических тонн боевых отравляющих веществ; проверка с момента вступления в силу Конвенции до конца 2007 года уничтожения 24 251 метрической тонны (или 34% всех объявленных запасов) боевых отравляющих веществ. • Проверка в течение года соблюдения требований на каждом из трех объявленных ОПХО, которые еще предстоит уничтожить или конвертировать; проверка полного уничтожения или конверсии 61 ОПХО с момента вступления в силу Конвенции (19 конверсированных ОПХО продолжают подлежать систематической проверке). • Проверка хранения боевых отравляющих веществ в течение года на 100% 27 остающихся ОХХО.
<p>2. Нераспространение химического оружия посредством применения мер проверки и осуществления, предусмотренных в Конвенции, которые также служат укреплению доверия между государствами-участниками.</p>	<p>Оценка степени соблюдения соответствующих положений Конвенции относительно проверки и осуществления, и в частности:</p> <p>a) оценка степени достижения целей инспекций при проведении систематических инспекций объектов Списка 1 согласно Конвенции с учетом факторов, предусмотренных в части VI E) Приложения по проверке;</p> <p>b) оценка степени достижения целей инспекций при проведении инспекций объектов Списка 2 согласно Конвенции с учетом факторов, предусмотренных в части VII B) Приложения по проверке;</p> <p>c) оценка степени достижения целей инспекций при проведении инспекций объектов Списка 3 согласно Конвенции с учетом факторов, предусмотренных в части VIII B) Приложения по проверке;</p> <p>d) оценка степени достижения целей инспекций при проведении инспекций других химических производственных объектов (ДХПО) согласно Конвенции с учетом факторов, предусмотренных в части IX B) Приложения по проверке.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Проверка в течение года правильности объявлений применительно к химикатам Списка 1 согласно части VI E) Приложения по проверке посредством проведения инспекций на 11 (41%) из 27 подлежащих инспекции объектов. • Проверка в течение года деятельности в отношении химикатов Списка 2 в соответствии с частью VII B) Приложения по проверке на предмет соблюдения Конвенции и ее соответствия объявленной информации посредством проведения инспекций на 42 (26%) из 162 подлежащих инспекции объектов. • Проверка в течение года соответствия деятельности объявленной информации применительно к химикатам Списка 3 в соответствии с частью VIII B) Приложения по проверке посредством проведения инспекций на 29 (7%) из 428 подлежащих инспекции объектов. • Проверка в течение года соответствия деятельности информации, объявленной в отношении производства несписочных конкретных органических химикатов в соответствии с частью IX B) Приложения по проверке посредством проведения инспекций на 118 (2,3%) из 5 100 подлежащих инспекции объектов.
<p>3. Помощь и защита от химического оружия, его применения или угрозы применения в соответствии с положениями статьи X Конвенции.</p>	<p>a) Количество, характер и результаты ответов на просьбы относительно экспертных консультаций и/или помощи согласно пункту 5 статьи X;</p> <p>b) эффективное функционирование банка данных, содержащего информацию о защите и созданного согласно пункту 5 статьи X;</p> <p>c) способность ОЗХО координировать и предоставлять по запросу помощь от химического оружия;</p> <p>d) способность ОЗХО по запросу немедленно провести расследование и принять чрезвычайные меры помощи от химического оружия;</p> <p>e) процент государств-участников, которые ежегодно представляют информацию согласно пункту 4 статьи X.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 75 государств-членов объявят о помощи, которую они могут предоставить в ответ на просьбу ОЗХО об оказании помощи государству-члену. • Средства, в настоящее время находящиеся в Добровольном фонде помощи, к концу года увеличатся за счет дополнительных взносов государств-членов (1 050 042 евро было внесено по состоянию на конец 2005 года 39 государствами-членами). • В течение года предоставление ежегодной информации 80 государствами-членами (более 40%) в отношении национальных программ защиты. • Развитие и поддержание состояния готовности для предоставления

Цель	Показатели достижения	Основные итоги, определенные Секретариатом на 2007 год
		<p>своевременной, надлежащей и эффективной помощи в течение 24 часов государству-члену, запрашивающему помощь.</p> <ul style="list-style-type: none"> Эффективное функционирование и доступность базы данных, содержащей информацию о защите, в соответствии с Конвенцией.
<p>4. Экономическое и техническое развитие на основе международного сотрудничества в области химической деятельности в целях, не запрещаемых по Конвенции, в соответствии с положениями статьи XI.</p>	<p>a) Масштабы, качество и результаты сотрудничества в связи с использованием химии в мирных целях;</p> <p>b) количество и качество ответов на запросы в соответствии с утвержденной программой международного сотрудничества в связи с использованием химии в мирных целях.</p>	<ul style="list-style-type: none"> В течение года по меньшей мере 70 специалистов из более чем 40 государств-членов воспользуются программами ОЗХО, которые направлены на прямую поддержку развития навыков и потенциала. Оказание поддержки исследованиям и развитию навыков посредством проведения в течение года по меньшей мере пяти стажировок и осуществления десяти исследовательских проектов. В течение года по меньшей мере 50 государств-членов (почти 30%) примут участие в программах обмена научно-технической информацией в поддержку экономического и технического развития. В течение года по меньшей мере четыре государства-члена получат поддержку для повышения технической компетентности своих лабораторий.
<i>Вспомогательные цели</i>		
<p>5. Универсальность Конвенции.</p>	<p>a) Количество государств, являющихся членами;</p> <p>b) процентная доля государств, не являющихся участниками Конвенции, которые достигли каждого из двух этапов заинтересованности/участия; первый уровень определяется запросами информации и участием, второй - просьбами о помощи и/или активным рассмотрением вопроса о членстве государственными органами.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Существенный прогресс будет достигнут в соответствии с решениями Конференции в отношении универсальности Конвенции с целью достижения универсальности через десять лет после вступления в силу Конвенции. Все государства, не являющиеся участниками Конвенции, могут достигнуть уровня участия 1 в 2007 году; ожидается, что шесть государств перейдут на уровень участия 2.
<p>6. Полное и эффективное осуществление государствами-участниками положений статьи VII Конвенции.</p>	<p>a) Процентная доля государств-участников, достигших каждого из трех определенных уровней осуществления, - на основе оценки соблюдения каждым государством-участником небольшого числа ключевых аспектов национального осуществления.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Будут предприниматься усилия по поддержанию связей с государствами-членами, которым еще предстоит назначить Национальный орган, с целью оказания им помощи в скорейшем назначении их Национального органа. Все существующие государства-члены к концу года представят по меньшей мере первоначальные объявления в соответствии со статьей VI Конвенции. Будут предприниматься усилия по поддержанию связей с государствами-членами, которым еще предстоит принять всеобъемлющие меры по контролю за передачами списочных химикатов, и государствами-членами, которым еще предстоит подтвердить, что их правила в области торговли соответствуют Конвенции.

Цель	Показатели достижения	Основные итоги, запланированные на 2007 год
<i>Оперативная цель</i>		
<p>7. Полное, эффективное и недискриминационное осуществление ОЗХО всех положений Конвенции.</p>	<p>а) Эффективная и результативная работа директивных органов и Технического секретариата в соответствии со статьей VIII, в частности посредством:</p> <ul style="list-style-type: none"> • выполнения программ своевременно и в пределах утвержденного бюджета и • своевременной и эффективной подготовки и проведения совещаний. 	<ul style="list-style-type: none"> • В течение года будут удовлетворительным образом выполнены все основные рекомендации Внешнего аудитора и КВН. • Бюджетные ассигнования на 2007 года в номинальном выражении соответствуют ассигнованиям, согласованным на предыдущий год. • Финансирование в 2007 году направлено на приоритеты программ на год и отражает эффективную и экономичную деятельность всего Секретариата. • Получение к установленному сроку 100% поступлений, причитающихся в 2007 году с государств-членов. • Проведение в течение года эффективной и экономичной замены 45 сотрудников (15%) из общего числа сотрудников, набранных на международной основе (в соответствии с политикой относительно сроков службы персонала). • Укомплектование сотрудниками, набранным по срочным контрактам, в течение года в среднем 85% утвержденных должностей по срочным контрактам во всем Секретариате. • Эффективная организация и обеспечение в течение года четырех сессий Исполнительного совета и одной сессии Конференции государств-участников. • Положительная проверка в течение года безопасности/конфиденциальности всех соответствующих систем.

Программы, финансируемые ОЗХО через Секретариат

- 3.10 Цели программ, предусмотренные программой и бюджетом на 2007 год, отражают комплекс соответствующих мероприятий и обязательств, которые должны быть проведены и/или выполнены совместно ОЗХО и государствами-членами для достижения установленных основных целей.
- 3.11 Деятельность Секретариата определяется и направляется целями программ, содержащимися в программе и бюджете на 2007 год, и связанными с ними результатами, запланированными на год.
- 3.12 В этом контексте государства-члены предоставляют финансовые средства, с тем чтобы дать Секретариату ОЗХО возможность предоставить ряд услуг (или "результатов") ОЗХО и другим заинтересованным лицам. К их числу относятся:
- a) инспекции для подтверждения уничтожения химического оружия и объектов по его производству;
 - b) оценки и инспекции для обеспечения использования химических объектов в целях, не запрещаемых по Конвенции;
 - c) практикумы, семинары и другие проекты по содействию использованию химии в мирных целях;
 - d) оказание поддержки государствам-членам в выполнении требований Конвенции;
 - e) возможность координации и принятия мер реагирования в случае применения или угрозы применения химического оружия; и
 - f) оказание поддержки директивным органам ОЗХО.
- 3.13 Для достижения этих результатов для ОЗХО или от имени ОЗХО Секретариат также использует другие основные программы деятельности в рамках его собственной структуры управления и административной поддержки.

ПРОГНОЗ ПО ПРОГРАММАМ НА 2007 ГОД

- 3.14 В 2007 году наступит десятая годовщина вступления в силу Конвенции о химическом оружии. Предоставляя ОЗХО возможность оценить и отметить достижения государств-членов по Конвенции, 2007 год также является годом, в котором ОЗХО сможет вновь подтвердить приверженность своим целям и обеспечить дальнейшее сосредоточение своих усилий на решении задач, которые постоянно возникают по мере продвижения вперед.
- 3.15 При разработке программы и бюджета ОЗХО на 2007 год основное внимание уделялось четким приоритетам программ для решения все более масштабных задач ОЗХО и вопросов, возникающих в Секретариате. Эти приоритеты на 2007 год тесно связаны с установленными "основными целями" ОЗХО и ее программ, финансируемых ею через Секретариат.

- 3.16 Инспекции согласно статье VI Конвенции для обеспечения нераспространения опасных химикатов и производства оружия на промышленных объектах во всем мире увеличились более чем на одну треть со 132 в 2003 году до 180 в 2006 году. В 2007 году такая важная тенденция продолжится, будут проведены еще 20 инспекций и дополнительное внимание будет уделяться особенно тем объявленным объектам, которые производят несписочные химикаты или на которых такие химикаты находятся (ДХПО).
- 3.17 Помимо упомянутого увеличения количества инспекций в соответствии со статьей VI Конвенции, в 2007 году также будут приняты дополнительные меры и созданы дополнительные возможности для обеспечения более высокой степени уверенности в нераспространении. Это будет включать осуществление отбора и анализа проб на месте на объявленных химических объектах Списка 2, а также рассмотрение вопроса о необходимости создания в ОЗХО биомедицинской лаборатории и соответствующее планирование. Касающиеся промышленности элементы новой системы информации о проверке Секретариата также будут введены в эксплуатацию в 2007 году.
- 3.18 Что касается проверки уничтожения химического оружия государствами-членами, в 2007 году еще более интенсивно продолжится недавно начатая работа. В течение года новые объекты в Российской Федерации должны приступить к уничтожению или выйти на полную мощность, а ряд объектов в Соединенных Штатах Америки, на которых в 2006 году проводилось обслуживание или осуществлялся переход с одного вида боеприпасов на другие, в 2007 году будут вновь эксплуатироваться на полную мощность.
- 3.19 Осуществление государствами-членами их национальных обязательств согласно статье VII Конвенции также остается приоритетной задачей в 2007 году. Учитывая бесспорную необходимость предоставления ОЗХО непосредственной технической поддержки государствам-членам и продолжения развития сотрудничества и взаимодействия в этой области, эта задача является приоритетной для деятельности Секретариата в области международного сотрудничества.
- 3.20 Отдельно следует отметить, что соответствующие усилия по работе с персоналом и оказанию ему поддержки способствуют поддержанию способности сотрудников Секретариата обеспечивать выполнение важных программ работы Секретариата. После финансирования в 2006 году государствами-членами новых важных мер в поддержку совершенствования набора персонала в 2007 году имеются возможности для более широкого использования ресурсов для подготовки персонала и оказания ему определенной поддержки.

ПРОГРАММНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ В ОБЛАСТИ РАСХОДОВ НА 2007 ГОД

- 3.21 На 2007 год определен ряд ключевых приоритетов, с тем чтобы ОЗХО могла по-прежнему добиваться посредством осуществления своих программ значительного прогресса в решении задач, определяющих ее основные цели. Эти обозначенные приоритеты на 2007 год в контексте ее существующих программ позволяют ОЗХО проводить четкую стратегию реагирования на меняющиеся потребности и задачи в области достижения ее основных целей.
- 3.22 В приведенной ниже таблице кратко изложены инициативы в области расходов, которые будут реализовываться в 2007 году в приоритетных для ОЗХО областях на этот год.

ТАБЛИЦА 3: ПРОГРАММНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ В ОБЛАСТИ РАСХОДОВ НА 2007 ГОД (ТЫС. ЕВРО)

Инициатива в области расходов	2007 год	2008 год
<i>Проверка уничтожения химического оружия</i>		
Увеличение расходов на поездки в связи с инспекциями уничтожения оружия	166	166
<i>Укрепление гарантий нераспространения химического оружия</i>		
Увеличение числа инспекций промышленных объектов	241	241
Осуществление отбора и анализа проб на месте	112	112
Перевод имеющихся данных в систему информации о проверке	125	-
Планирование в поддержку возросшего числа инспекций промышленности	-	-
<i>Выполнение национальных обязательств (статья VII)</i>		
Предоставление технической помощи для выполнения национальных обязательств государствами-членами	135	-
<i>Поддержка в связи с текучестью кадров и социальным обеспечением сотрудников</i>		
Увеличение ассигнований на выплату пособий по уходу за детьми	30	30
Оказание поддержки увольняющимся сотрудникам	30	30
Программа профессиональной ориентации новых сотрудников	41	41
<i>Активное развитие навыков и компетентности сотрудников</i>		
Приведение размеров финансирования подготовки в соответствие со штатным расписанием	40	40
Распределение средств на подготовку во всем Секретариате	-	-
Общие расходы в связи с инициативами в области расходов на 2007 год	920	660

Инициативы в области расходов на 2007 год

- 3.23 Нижеследующие инициативы в области расходов, которые будут осуществляться в 2007 году, увязаны с каждым из обозначенных приоритетов ОЗХО для решения более широких задач в предстоящем году. Эти конкретные новые меры отражают все случаи расширения программ, которые намечены на 2007 год и повлияют на существующие уровни расходов.

Проверка уничтожения химического оружия

Инициатива: Увеличение расходов на поездки в связи с инспекциями уничтожения оружия (0,166 млн. евро в 2007 году)

- 3.24 Исходя из консультаций с государствами-членами, обладающими химическим оружием, не ожидается увеличения общего количества инспекций по проверке уничтожения химического оружия в 2007 году по сравнению с уровнем финансирования в 2006 году.
- 3.25 Тем не менее, ожидается, что ряд объектов либо выйдут на полную мощность в течение этого года, либо возобновят работу после обслуживания и/или перехода на другой вид боеприпасов. В результате этого незначительно изменится распределение инспекций между этими государствами-членами.
- 3.26 Учитывая такое пропорциональное изменение распределения инспекций, расходы на инспекции (особенно расходы, связанные с поездками), будут различными в зависимости от регионов, в которых будут проводиться инспекции. Предполагается, что в 2007 году расходы Инспектората на поездки в связи с такими инспекциями согласно статьям IV и V Конвенции несколько увеличатся (0,166 млн. евро). Эти дополнительные расходы подлежат прямому возмещению соответствующими государствами-членами.
- 3.27 Точность планов уничтожения, разработанных государствами-членами, и их выполнение, имеют важное значение, для того чтобы ОЗХО могла реализовать свои прогнозы в отношении деятельности по проверке в течение года. Инспекторат будет рачительно управлять своим персоналом и другими ресурсами в течение года с учетом любых изменений, вносимых соответствующими государствами-членами в их планы уничтожения химического оружия на 2007 год. Эта задача будет включать поддержание квалификации инспекторов посредством проведения в течение года подготовки для развития их навыков.

Укрепление гарантий нераспространения химического оружия

Инициатива: Увеличение числа инспекций промышленных объектов (0,241 млн. евро в 2007 году)

- 3.28 В 2007 году продолжится увеличение числа инспекций, проводимых согласно статье VI Конвенции (200 в 2007 году по сравнению со 180 в 2006 году).

- 3.29 Эта приоритетная задача на год будет непростой для Инспектората. Увеличение числа этих инспекций будет осуществляться без набора в Инспекторат дополнительных инспекторов на основе срочных контрактов, однако возникнет необходимость в дополнительном финансировании поездок инспекторов в связи с увеличением числа миссий по статье VI (0,241млн. евро).
- 3.30 Для решения этой новой задачи в 2007 году потребуются продолжать увеличивать количество этих сложных миссий, проводимых Инспекторатом, без увеличения числа сотрудников. По мере ежегодного увеличения числа инспекций по статье VI (с 85 в 2002 году), применялся ряд методов для повышения эффективности использования ресурсов Инспектората в этой области деятельности. Такие меры включают сокращение размеров групп и более широкое планирование последовательных инспекций, проводимых одной инспекционной группой.

Инициатива: Осуществление отбора и анализа проб на месте (0,112 млн. евро в 2007 году)

- 3.31 Согласно Приложению по проверке к Конвенции, применительно к инспекциям по статье VI, проводимым для проверки деятельности, связанной с химическими объектами Списка 2, ОЗХО должна осуществлять отбор и анализ проб для подтверждения отсутствия необъявленных химикатов.
- 3.32 После первоначального проведения такого отбора и анализа проб в ходе очень небольшого числа инспекций по статье VI в 2006 году в 2007 году такая работа будет проводиться в ходе по меньшей мере 8-10 инспекционных миссий по Списку 2 (около одной четверти проводимых инспекций такого рода). Это будет продолжением усилий по укреплению гарантий нераспространения химического оружия в соответствии с Конвенцией.
- 3.33 Размеры групп для миссий будут увеличены на два или три инспектора для всех инспекций в местах, выбранных для проведения отбора и анализа проб. Инспекторат предоставит этих дополнительных инспекторов из числа имеющихся штатных инспекторов, однако у него возникнут дополнительные расходы (0,112 млн. евро) в связи с увеличением числа поездок дополнительных инспекторов и перевозкой их оборудования.

Инициатива: Планирование в поддержку возросшего числа инспекций промышленности (новых расходов в 2007 году не предусматривается)

- 3.34 В 2007 году согласно статье VI будет проведено 200 инспекций (по сравнению со 180 в 2006 году). При таком увеличении инспекций особое внимание будет уделяться укреплению гарантий нераспространения на объявленных "других химических производственных объектах".
- 3.35 Это непосредственно повлияет на планирование, которое должен осуществлять Отдел проверки с целью обеспечить проведение этих важных операций эффективным образом и в соответствии с Конвенцией.

- 3.36 Внедрение в 2007 году касающихся промышленности элементов системы информации о проверке также будет важным шагом для совершенствования работы ОЗХО в этой области. Во время этого периода внедрения в течение всего 2007 года опытные сотрудники Инспектората будут оказывать Отделу проверки помощь в планировании таких дополнительных инспекций по статье VI при одновременном рассмотрении последствий этой новой системы для существующих ресурсов.
- 3.37 Увеличение числа инспекций со 180 в 2006 году до 200 в 2007 году является продолжением наметившейся в последние годы тенденции, однако важно отметить, что в этой связи будут приниматься непрерывные усилия по совершенствованию методологии выбора объектов, подлежащих инспекции, для обеспечения разумных гарантий государствам-членам согласно статье VI Конвенции.
- 3.38 Во время полного внедрения касающихся промышленности элементов СИП в 2007 году Секретариат также рассмотрит последствия этой новой системы для деятельности Отдела проверки с целью обеспечить, чтобы любые требуемые изменения в области планирования и ресурсов могли быть надлежащим образом учтены в 2008 году.

Инициатива: Перевод имеющихся данных в систему информации о проверке (0,125 млн. евро в 2007 году)

- 3.39 Разработка и поэтапное внедрение системы информации о проверке в Секретариате является рабочим проектом, направленным на поддержку всей связанной с проверкой деятельности Секретариата. В 2007 году касающийся промышленности компонент СИП будет полностью введен в эксплуатацию, а компонент, касающийся химического оружия, будет находиться на стадии разработки.
- 3.40 Ранее в 2006 году было предусмотрено финансирование для временного назначения трех сотрудников категории "О" сроком на год для перевода имеющихся данных объявлений в новую систему. В 2006 году в этой работе не удалось добиться того прогресса, который ожидался, однако в 2007 году перевод имеющихся данных продолжает оставаться важной задачей для разработки и внедрения СИП.
- 3.41 Была разработана система выплат, согласно которой такое дополнительное финансирование в 2007 году для Отдела проверки (0,125млн. евро) будет осуществляться за счет существующей сметы расходов на год без дополнительных затрат для государств-членов. Для перенаправления имеющихся средств на покрытие расходов на этих временных сотрудников эквивалентная сумма будет использована в 2006 году для смягчения последствий такой меры экономии в 2007 году.

Выполнение национальных обязательств (статья VII)

Инициатива: Предоставление технической помощи для выполнения национальных обязательств государствами-участниками (0,135 млн. евро в 2007 году)

- 3.42 Выполнение национальных обязательств согласно статье VII Конвенции (теми государствами-членами, которые еще не сделали это) будет продолжать оставаться приоритетной задачей в 2007 году. В течение года ОЗХО продолжит решать задачи в связи с удовлетворением просьб государств-членов об оказании технической помощи со стороны Секретариата в этом отношении.
- 3.43 ОЗХО будет продолжать в приоритетном порядке оказывать помощь государствам-членам в выполнении их обязательств по статье VII. После принятия законодательства об осуществлении основное внимание будет уделяться не первоначальным требованиям, а более сложным проблемам, стоящим перед государствами-членами. Это включает совершенствование законодательных и административных мер, направленных на полное выполнение требований Конвенции, эффективное осуществление этих мер, а также развитие передовой практики в области национального законодательства об осуществлении. Разработка необходимых вспомогательных положений, связанных с этими требованиями, часто представляет собой более трудную задачу для государств-членов, чем принятие базового законодательства, которое было принято многими государствами-членами.
- 3.44 Поэтому выполнение обязательств по статье VII будет конкретным приоритетом в области расходов ОЗХО на деятельность по международному сотрудничеству и помощи в течение года. В 2007 году будут выделены дополнительные средства (0,135 млн. евро) для набора временных сотрудников в Отдел международного сотрудничества и помощи для оказания правовой и иной технической помощи непосредственно государствам-членам (эти сотрудники будут работать под общим руководством Юридического советника в поддержку деятельности по статье VII, которая осуществляется Отделом МСП).
- 3.45 Будучи неотложной приоритетной задачей, эта инициатива в области расходов касается только 2007 года и предусматривает набор на временной основе двух сотрудников категории специалистов (С-2), имеющих правовые и технические знания в этой области.

Поддержка в связи с текучестью кадров и социальным обеспечением сотрудников

Инициатива: Увеличение ассигнований на выплату пособий по уходу за детьми (0,030 млн. евро в 2007 году)

- 3.46 После одобрения финансирования для выплаты сотрудникам пособий по уходу за детьми в течение нескольких лет ставки платежей сотрудникам были заморожены для ограничения расходов и отставали от увеличения тарифов учреждений по уходу за детьми в Гааге.

3.47 Впоследствии эти ставки были изменены для отражения упомянутых растущих цен, и их невозможно покрыть за счет имеющихся ресурсов. Подотделу людских ресурсов Административного отдела будут выделены дополнительные средства (0,030 млн. евро) для покрытия этих расходов во всем Секретариате (которые в настоящее время в целом составляют приблизительно 0,150 млн. евро ежегодно).

Инициатива: Оказание поддержки увольняющимся сотрудникам (0,030 млн. евро в 2007 году)

3.48 Оказание поддержки тем сотрудникам, контракты которых не продлеваются в связи с осуществлением политики относительно сроков службы, будет связано с привлечением услуг внешнего поставщика услуг, который в состоянии оказывать такие услуги во всем мире.

3.49 В рамках этой программы будет предоставляться помощь сотрудникам посредством оказания им содействия в поиске работы и поддержки профессиональной переориентации на основе необходимой профессиональной подготовки. Сведение к минимуму неудобств для сотрудников и содействие улучшению морального состояния и производительности труда сотрудников принесет пользу ОЗХО.

3.50 Будучи некарьерной организацией, ОЗХО может столкнуться с трудностями в плане привлечения кандидатов, имеющих требуемую квалификацию, по причине неясности перспектив. Оказание упомянутой поддержки частично смягчает такую неопределенность и повышает привлекательность ОЗХО в качестве потенциального работодателя.

3.51 Подотделу людских ресурсов Административного отдела будут выделены дополнительные средства (0,030 млн. евро) для организации такой деятельности от имени Секретариата.

Инициатива: Программа профессиональной ориентации новых сотрудников (0,041 млн. евро 2007 году)

3.52 Своевременное предоставление услуг по оказанию сотрудникам и членам их семей помощи в быстром обустройстве в Гааге, позволит сотрудникам быстрее интегрироваться в работу Секретариата. Эти услуги будут предоставляться внешним поставщиком, обладающим хорошим знанием местных условий.

3.53 Оказание такой помощи позволит сотрудникам быстрее приступить к выполнению своих служебных обязанностей на оптимальном уровне, поскольку они будут тратить меньше времени на поиск жилья и учебных заведений или решение других непростых вопросов обустройства без получения помощи.

3.54 Подотделу людских ресурсов Административного отдела будут выделены дополнительные средства (0,041 млн. евро) для организации такой деятельности от имени Секретариата.

Активное развитие навыков и компетентности сотрудников

Инициатива: Приведение размеров финансирования подготовки в соответствие со штатным расписанием (0,040 млн. евро в 2007 году)

- 3.55 По мере того как ОЗХО и Секретариат приближаются к десятой годовщине начала деятельности, в 2007 году и в последующие годы поддержание навыков и компетентности персонала по-прежнему будет приобретать все большее значение.
- 3.56 Набор новых сотрудников в Секретариат является важным и эффективным источником новых навыков и новаторства во всей ОЗХО. Вместе с тем, в связи с этим возникает проблема ориентации новых сотрудников в Организации таким образом, чтобы имелась возможность наилучшим образом использовать их навыки. Аналогичным образом, необходимо постоянно развивать и обновлять навыки имеющихся сотрудников, роль которых в ОЗХО важна, учитывая их накопленные знания и опыт.
- 3.57 Раньше в регулярном бюджете ОЗХО предусматривались ассигнования в сумме 0,569 млн. евро для покрытия непосредственных расходов Секретариата на подготовку кадров. Эта сумма возросла по сравнению с 0,395 млн. евро, ассигнованными на подготовку кадров в регулярном бюджете на 2004 год.
- 3.58 Начиная с 2007 года ежегодные программы и бюджет ОЗХО предусматривают более системное соотношение между финансированием подготовки кадров и штатным расписанием Секретариата.
- 3.59 В этом контексте финансирование подготовки кадров в 2007 году предусматривается в размере, составляющем 1,5% суммы окладов, предусмотренных в бюджете на год для всех сотрудников Секретариата, набранных по срочным контрактам. Вместе с тем, финансирование подготовки кадров в Инспекторате, учитывая его постоянную потребность в ежегодной подготовке новых инспекторов, рассчитано в размере 2,0% от предусмотренных бюджетом окладов.
- 3.60 Такой подход предусматривает использование указанных в бюджете "окладов" в качестве простого и конкретного критерия, основанного на количестве сотрудников ОЗХО, набранных по срочным контрактам. Финансирование подготовки кадров будет автоматически меняться каждый год по мере изменения размеров или состава утвержденного штатного расписания.
- 3.61 Согласно этой новой формуле, общее финансирование подготовки кадров в Секретариате увеличится на 0,040 млн. евро в 2007 году (до 0,609 млн. евро).
- 3.62 Следует отметить, что не предполагается, что ежегодно каждый отдельный сотрудник будет проходить подготовку на сумму, соответствующую этой формуле. Согласно новому подходу, каждый отдел и канцелярия Секретариата получают ассигнования, которые необходимо наилучшим образом распределить среди всех сотрудников для решения приоритетных задач в области подготовки.

Инициатива: Распределение средств на подготовку во всем Секретариате (новых расходов не предусматривается)

- 3.63 Ранее в регулярном бюджете ОЗХО предусматривались ассигнования для Административного отдела, Инспектората и Подотдела охраны здоровья и техники безопасности для подготовки сотрудников Секретариата. Средства, предоставленные Административному отделу, направлялись на поддержание эффективной подготовки сотрудников всего Секретариата.
- 3.64 Начиная с 2007 года ответственность за подготовку кадров и финансирование такой подготовки будут переданы непосредственно руководителям программ в Секретариате. Такой подход в большей мере позволит обеспечить, чтобы имеющиеся средства использовались экономично для удовлетворения потребностей в подготовке и чтобы возможности в области подготовки были равномерно распределены по всему Секретариату.
- 3.65 В этом контексте ассигнования на подготовку, выделенные каждому отделу и канцелярии Секретариата, были непосредственно увязаны со штатным расписанием (как это изложено в отдельной инициативе в области расходов на 2007 год).
- 3.66 В Секретариате будут приняты меры к тому, чтобы все средства, предусмотренные для подготовки кадров, и впредь использовались на основе установленных на более высоком уровне задач Организации в области подготовки кадров.
- 3.67 Административный отдел также продолжит предоставлять консультации и административную поддержку в отношении большинства потребностей в области подготовки кадров, определенных отдельными руководителями программ, отвечающими как за организацию, так и за финансирование подготовки кадров. Это даст руководителям программ возможность получить экспертные консультации и позволит эффективно организовать удовлетворение потребностей в подготовке.
- 3.68 Кроме того, Административный отдел будет и впредь координировать некоторые общие курсы подготовки в тех случаях, когда в них должны участвовать сотрудники из разных подразделений Секретариата.
- 3.69 Важность финансирования в целях подготовки будет также признаваться и в будущем. Будут приняты внутренние меры для избежания того, чтобы средства, выделенные на подготовку, использовались в альтернативных целях (распределенные средства будут и впредь использоваться как для оплаты обучения, так и для покрытия непосредственно связанных с этим расходов каждого отдела/канцелярии).
- 3.70 Через посредство своего комитета по подготовке кадров Секретариат также будет контролировать осуществление этой инициативы (инициативы о приведении размеров финансирования подготовки в соответствие со штатным расписанием) для оценки ее последствий для различных потребностей в подготовке во всем Секретариате.

- 3.71 Эта инициатива в области расходов на 2007 год сама по себе не приведет к увеличению расходов на подготовку на год. Вместе с тем, более четкая взаимосвязь между финансированием и существующими рабочими подразделениями должна привести к тому, что руководители программ будут более эффективно использовать средства, выделенные на подготовку кадров.

4. ПЛАНИРУЕМЫЕ УРОВНИ ПРОГРАММ НА 2007 ГОД

ОСНОВНЫЕ ЦЕЛИ ПРОГРАММ

- 4.1 "Программы" отражают совокупность аналогичных целей, которые должны быть достигнуты, и обязательств, которые должны быть выполнены ОЗХО в рамках достижения ее основных целей.
- 4.2 "Цели программ" ОЗХО отражают цель и направленность ее обязательств и усилий, предпринимаемых в течение года. Программы "деятельности" представляют собой меры и усилия, осуществляемые Секретариатом в течение года в интересах достижения ОЗХО ее программных целей.
- 4.3 Программа и бюджет на 2007 год основаны на ряде установленных целей программ, которые будут обеспечиваться соответствующими мероприятиями, проводимыми Секретариатом ОЗХО в течение года. В приведенной ниже таблице кратко изложены связанные с ними основные результаты, намеченные на 2007 год.

ТАБЛИЦА 4: ОСНОВНЫЕ ЦЕЛИ ПРОГРАММ ОЗХО

Цель	Ключевые результаты, которые должны быть достигнуты в 2007 году
Поддержка инспекций в целях ПРОВЕРКИ посредством планирования и оказания других услуг.	<ul style="list-style-type: none"> • В течение года 85% объявлений будут обрабатываться и оцениваться в течение 30 дней после их получения. • В течение года планирование и поддержка 100% связанных с оружием инспекций и 100% связанных с промышленностью инспекций будут осуществляться своевременным и эффективным образом.
Проведение ИНСПЕКЦИЙ для проверки соблюдения Конвенции.	<ul style="list-style-type: none"> • 198 ротаций (18 733 инспекторo-дня) для инспекций объектов по уничтожению и других объектов химического оружия. • 200 ротаций для инспекций промышленных объектов с уделением все большего внимания "другим химическим производственным объектам".
Оказание поддержки государствам-членам посредством МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И ПОМОЩИ.	<ul style="list-style-type: none"> • Оказание поддержки государствам-членам в осуществлении национальных требований Конвенции. • Совершенствование потенциала по предоставлению защиты и помощи в случае применения или угрозы применения химического оружия. • Совершенствование навыков и расширение возможностей по использованию химии в мирных целях.
Поддержка ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ.	<ul style="list-style-type: none"> • Поддержка проведения одной сессии Конференции и четырех сессий и четырех заседаний Исполнительного совета (далее "Совет").
Содействие развитию ВНЕШНИХ СВЯЗЕЙ с государствами и другими международными органами.	<ul style="list-style-type: none"> • Увеличение числа участников Конвенции. • Вовлечение государств-членов в деятельность ОЗХО.
РУКОВОДСТВО посредством управления и других услуг в поддержку деятельности Секретариата.	<ul style="list-style-type: none"> • Достижение Секретариатом приоритетных целей ОЗХО на 2007 год. • Безопасность делегатов, персонала, имущества и информации. • Охрана здоровья и обеспечение безопасности сотрудников Секретариата.

Цель	Ключевые результаты, которые должны быть достигнуты в 2007 году
Предоставление АДМИНИСТРАТИВНЫХ услуг в поддержку деятельности Секретариата.	<ul style="list-style-type: none"> • Поддержка в области найма персонала (приблизительно 65 назначений в связи с текучестью кадров). • Совершенствование планирования бюджета и программы и повышение финансовой эффективности в поддержку эффективной деятельности во всем Секретариате. • Осуществление целенаправленной стратегии подготовки кадров и работы с персоналом в Секретариате. • Применение новых технологий в целях совершенствования управления и обмена информацией во всей ОЗХО.

- 4.4 ОЗХО будет продолжать осуществлять эффективные программы деятельности во исполнение мандата, установленного Конвенцией. В этой связи программа и бюджет на 2007 год обеспечивают достижимый баланс между расширением программ, необходимых для ОЗХО в целях дальнейшего реагирования на изменяющиеся условия оперативной деятельности, и реализацией мер для повышения эффективности при предоставлении услуг.

ПРОГРАММА 1: ПРОВЕРКА

- 4.5 Программа "Проверка" в первую очередь предусматривает осуществление деятельности, связанной с разоружением и нераспространением, посредством принятия мер по проверке и осуществлению, предусмотренных Конвенцией.
- 4.6 Основные приоритетные задачи ОЗХО на 2007 год применительно к программе деятельности "Проверка" будут состоять в дальнейшем планировании и поддержке инспекций химического оружия, проводимых согласно статьям IV и V Конвенции, а также инспекций, проводимых согласно статье VI для проверки того, что другие объекты не используются в целях, запрещаемых по Конвенции.
- 4.7 Эта деятельность по поддержке инспекций дополняется непрерывными усилиями по обеспечению своевременного представления точной соответствующей информации, которая должна представляться государствами-членами согласно конвенции.
- 4.8 Число инспекций химического оружия, которым будет оказываться поддержка в 2007 году, не изменится по сравнению с уровнями этой деятельности в последнее время.
- 4.9 В то же время, в 2007 году продолжится имевшее место в последние годы увеличение числа инспекций, проводимых согласно статье VI Конвенции (со 180 в 2006 году до 200 в 2007 году). Общее число таких инспекций ежегодно значительно увеличивалось начиная с 2002 года, и увеличение в 2007 году также будет связано с распределением этих инспекций между различными категориями объявленных объектов. В частности, в течение года число инспекций "других химических производственных объектов" увеличится почти на треть по сравнению с показателями 2006 года.

- 4.10 Для обеспечения наиболее эффективного использования имеющихся кадровых ресурсов Секретариата опытные сотрудники Инспектората по мере необходимости будут оказывать помощь Отделу проверки в планировании дополнительных инспекций промышленности, намеченных на 2007 год.
- 4.11 Внедрение связанных с промышленностью элементов системы информации о проверке в 2007 году также будет важной и сложной задачей в рамках совершенствования деятельности ОЗХО по обеспечению гарантий нераспространения деятельности, осуществляемой в целях, запрещаемых по Конвенции. Для наиболее эффективного использования этой новой системы по мере ее дальнейшей интеграции в рабочие процессы Отдела проверки, Секретариат будет рассматривать достигнутые результаты и необходимость ее совершенствования.
- 4.12 Ожидается, что в 2007 году будет вновь поддерживаться аккредитация Лаборатории ОЗХО. Включение в программу и бюджет на 2006 год новой должности старшего химика-аналитика было важным шагом для обеспечения преемственности в области знаний и навыков в лаборатории.
- 4.13 В качестве отдельной меры в течение 2007 года ОЗХО будет продолжать прилагать усилия для определения соответствующих возможностей для анализа биомедицинских проб. Секретариат будет проводить работу для разработки возможного подхода к созданию биомедицинской лаборатории, определения необходимых материально-технических потребностей и рассмотрения неизбежных рисков, связанных с возможным осуществлением такой новой деятельности. Любой подробный план, который потребуют государства-члены, будет готов к рассмотрению в рамках подготовки программы и бюджета на 2008 год.
- 4.14 В приведенной ниже таблице указаны основные виды деятельности (в том числе цели и ключевые результаты), запланированные на 2007 год по программе деятельности ОЗХО "Проверка".

ТАБЛИЦА 5: ПРОВЕРКА - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2007 год</i>
Обработка и оценка объявлений, требуемых по Конвенции.	<ul style="list-style-type: none"> • В течение года 85% объявлений будут обрабатываться и оцениваться в течение 30 дней после их получения. • Все объекты, определенные в течение года как подлежащие инспекции, должны оказаться таковыми. • Внедрение касающихся промышленности элементов новой системы информации о проверке Секретариатом и государствами-членами.

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2007 год</i>
Планирование и поддержка инспекций, включая предоставление технических экспертных услуг и оборудования.	<ul style="list-style-type: none"> • Планирование и поддержка в течение года 100% инспекций промышленности, проводимых своевременным и эффективным образом. • Аккредитация Лаборатории ОЗХО на весь год Аккредитационным органом Нидерландов. • Успешное проведение в течение года Лабораторией ОЗХО 21-ой и 22-ой квалификационных проверок. • Удовлетворение в течение года 100% запросов в отношении инспекционного и учебного оборудования.
Обеспечение безукоризненной технической базы для инспекций, позволяющей проводить инспекции в соответствии с Конвенцией.	<ul style="list-style-type: none"> • Удовлетворение в течение года 100% запросов от приблизительно 35 государств-членов на информацию, связанную с объявлениями. • Заключение в течение года 8 соглашений по объекту (в общей сложности 123 соглашения будут действовать к концу года).
Непосредственное отношение к основным целям:	
Цель номер 1	
Цель номер 2	

<i>Основные виды деятельности Секретариата в 2007 году</i>
<p>Обработка, архивирование, контроль и оценка объявлений и связанной с ними информации:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Получение (на шести официальных языках), обработка, оценка и архивирование приблизительно 900 документов, касающихся проверки. • Передача государствам-членам приблизительно 1 400 документов, касающихся проверки. • Предоставление пользователям в течение трех дней после получения 95% объявлений; ввод в базу данных 85% объявлений в течение двух недель после получения (и их подтверждение в течение трех недель после получения). • Пересмотр и обновление семи рабочих инструкций и трех стандартных рабочих процедур. • Проведение в течение одной недели после получения оценки всех поправок к первоначальным объявлениям и поправок к общим или подробным планам уничтожения (ХО, СХО, ОХО, ОПХО).
<p>Подготовка планов инспекций:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Своевременная подготовка ежегодного плана инспекций и квартальных планов инспекций, их обновление при необходимости и полное осуществление. • Выбор объектов Списка 3 и ДХПО для инспекций в соответствии с установленными и поддающимися проверке контрольными процедурами.
<p>Оказание поддержки деятельности по проверке:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Оказание поддержки 198 инспекциям/ротациям согласно статьям IV и V и 200 инспекциям согласно статье VI посредством анализа объявлений государств-членов, предыдущих докладов об инспекциях, инструкций для инспекционных групп и оценки результатов инспекций. • Оптимизация режима проверки ОУХО, которая позволит использовать кадровые ресурсы для проведения другой деятельности по проверке. • Постоянное поддержание в рабочем состоянии и обновление инспекционного и лабораторного оборудования, включая утверждение нового оборудования государствами-членами (и ознакомление с ним). • Использование контроля качества для контроля подготовки проб. • Полное внедрение "СИП-промышленность" и разработка "СИП-ХО". • Анализ и разработка требований по созданию биомедицинской лаборатории.

Основные виды деятельности Секретариата в 2007 году	
Подготовка информации для директивных органов и государств-членов: <ul style="list-style-type: none"> • Своевременное представление точных основных документов, включая доклад об осуществлении проверки за 2006 год и доклады о представлении объявлений, ходе уничтожения и конверсии ОПХО, прогрессе в области оптимизации использования ресурсов в рамках режимов проверки ОУХО и о готовности к проведению инспекции по запросу. • Обновление информации о деятельности по проверке в ходе неофициальных консультаций, проводимых перед каждой из четырех запланированных сессий Совета. • Распространение среди государств-членов приблизительно 150 000 информационных материалов, касающихся объявлений. 	
Оказание технической поддержки государствам-членам и в рамках Секретариата ОЗХО: <ul style="list-style-type: none"> • Предоставление консультаций и помощи новым государствам-участникам в области выполнения касающихся ХО требований Конвенции и государствам, не являющимся участниками Конвенции, в области подготовки первоначального объявления. • Оказание поддержки деятельности МСП и ОВС (приблизительно 600 человеко-дней), включая выполнение государствами-членами их национальных обязательств. 	
Инициативы в области расходов для осуществления в 2007 году	
Перевод имеющихся данных в систему информации о проверке (0,125 млн. евро) Планирование в поддержку возросшего числа инспекций промышленности (новых расходов не предусматривается)	
Сметные расходы на деятельность по программе в 2007 году	8 496 857 евро

- 4.15 Деятельность в связи с этой программой проводится под руководством Отдела проверки. Бюджетная смета Отдела проверки, в которой приведена подробная финансовая смета, содержится в части III программы и бюджета на 2007 год.

ПРОГРАММА 2: ИНСПЕКЦИИ

- 4.16 Программа "Инспекции" главным образом предусматривает проведение инспекций для проверки уничтожения и хранения химического оружия государствами-членами (в соответствии со статьями IV и V Конвенции), а также нераспространения химического оружия в соответствии с Конвенцией (статья VI).
- 4.17 Главной приоритетной задачей в связи с программой инспекционной деятельности продолжает оставаться проведение инспекций согласно Конвенции для проверки уничтожения химического оружия и объектов по производству, а также нераспространения запрещаемой деятельности на других объявленных объектах.
- 4.18 Инспекции ОЗХО на объектах по уничтожению химического оружия (ОУХО) проводятся согласно планам уничтожения, которые подготавливаются и осуществляются государствами-членами, обладающими химическим оружием. В 2007 году количество инспекторо-дней, выделенных для инспекций на ОУХО, предположительно останется примерно тем же, что в 2006 году. Вместе с тем, в 2007 году изменится распределение миссий и соответствующих инспекторо-дней для инспекций, проводимых в государствах-членах, обладающих этим оружием. В результате этого несколько увеличатся расходы на поездки (суточные и транспорт).

- 4.19 Число инспекций, проводимых Секретариатом согласно статье VI Конвенции, предположительно возрастет до 200 в 2007 году (со 180 в 2006 году). В качестве дополнительной меры по совершенствованию этих инспекций Секретариат будет продолжать в 2007 году осуществлять отбор и анализ проб на месте во время инспекций объявленных химических объектов Списка 2.
- 4.20 Увеличение в 2007 году числа инспекций по статье VI также будет предполагать уделение большего внимания "другим химическим производственным объектам". Распределение инспекций по статье VI показано в приведенной ниже таблице.

ТАБЛИЦА 6: ИНСПЕКЦИИ ПРОМЫШЛЕННЫХ ОБЪЕКТОВ, ЗАПЛАНИРОВАННЫЕ НА 2007 ГОД

Объекты	2003 год, результат	2004 год, результат	2005 год, результат	2006 год, плани-руется	2007 год, плани-руется
Химические объекты Списка 1	16	16	16	16	11
Химические объекты Списка 2	35	42	42	46	42
Химические объекты Списка 3	15	22	24	28	29
Другие химические производственные объекты	66	70	80	90	118
ИНСПЕКЦИИ, ИТОГО	132	150	162	180	200

- 4.21 В приведенной ниже таблице содержится подробная смета ресурсов на инспекции по статье VI, включенных в программу и бюджет на 2007 год, по категориям объектов.

ТАБЛИЦА 7: СМЕТА РАСХОДОВ НА ИНСПЕКЦИИ ПО СТАТЬЕ VI ПО КАТЕГОРИЯМ ОБЪЕКТОВ

	Список 1	Список 2	Список 3	ДХПО	Итого
<i>Инспекторы:</i>					
Инспекции	11	42	29	118	200
Инспекторo-дни	146	763	487	1 756	3 153
<i>Переменные расходы (евро):</i>					
Поездки/суточные	98 280	374 293	274 654	1 176 395	1 923 621
Транспортировка оборудования	5 500	83 160	11 600	29 500	129 760
Услуги устного перевода	19 800	197 400	43 500	177 000	437 700
Прочие удобства	1 650	6 300	4 350	17 700	30 000
ИТОГО (ЕВРО)	125 230	661 153	334 104	1 400 595	2 521 081

- 4.22 Проведенный анализ показывает, что среднее количество дней на инспекцию по статье VI, а также среднее количество инспекторов на инспекцию в последние годы сократились. Это произошло благодаря осуществлению инициатив Секретариата по оптимизации использования ресурсов на такого рода инспекции. Количество последовательных инспекций увеличилось, а размеры групп, проводящих последующие инспекции на конкретном объекте, сократились. Такие усилия по оптимизации использования ресурсов для проведения этих инспекций продолжатся в 2007 году.

- 4.23 В приведенной ниже таблице указаны основные виды деятельности (в том числе цели и ключевые результаты), запланированные на 2007 год по программе деятельности ОЗХО в поддержку проведения инспекций.

ТАБЛИЦА 8: ИНСПЕКЦИИ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2007 год</i>
Инспекции для проверки уничтожения и хранения запасов химического оружия и состояния объектов по производству химического оружия (статьи IV и V Конвенции).	<ul style="list-style-type: none"> Проверка посредством проведения инспекций в шести государствах-членах всего уничтожения боевых отравляющих веществ в течение года (4 585 метрических тонн). Проверка в течение года соблюдения требований посредством проведения инспекций на каждом из трех объявленных ОПХО, которые еще предстоит уничтожить или конвертировать. Проверка в течение года боевых отравляющих веществ посредством проведения инспекций на каждом из оставшихся 27 ОХХО.
Инспекции для обеспечения нераспространения химического оружия (статья VI Конвенции).	<ul style="list-style-type: none"> Проведение в течение года инспекций 28% подлежащих инспекции химических объектов Списка 1 и Списка 2 для проверки того, что на них осуществляется только деятельность, не запрещаемая по Конвенции. Проверка объявлений 3% подлежащих инспекции химических объектов Списка 3 и других химических объектов посредством проведения инспекций в течение года.
Способность и готовность проводить "инспекцию по запросу" или "расследование предполагаемого применения" в соответствии с Конвенцией.	<ul style="list-style-type: none"> Поддержание готовности в соответствии с установленными процедурами и сроками.
Непосредственное отношение к основным целям:	
Цель номер 1	
Цель номер 2	

Основные виды деятельности Секретариата в 2007 году
<p>Инспекции деятельности по уничтожению оружия и объектов по хранению и производству оружия:</p> <ul style="list-style-type: none"> 144 инспекционных ротаций/миссий на объектах по уничтожению химического оружия в США (87 миссий/ротаций), Российской Федерации (28), Индии (13), Албании (4) и других государствах-членах (12). 17 инспекционных миссий на объектах по производству химического оружия; 26 инспекционных миссий на объектах по хранению химического оружия и 11 инспекционных миссий в местах старого и оставленного химического оружия. Обеспечение в общей сложности 17 114 инспекторо-дней на месте для уничтожения военных запасов и 1 619 инспекторо-дней для других инспекций, связанных с ХО. Проведение 100% инспекций объектов химического оружия от общего числа, запланированного Секретариатом в соответствии с Конвенцией. Дополнительная информация о деятельности в связи с инспекциями химического оружия приведена в добавлении 1 к программе и бюджету на 2007 год.
<p>Инспекции промышленных и других объектов для целей нераспространения химического оружия:</p> <ul style="list-style-type: none"> 200 инспекций мест, связанных с химикатами Списка 1 (11), химикатами Списка 2 (42), химикатами Списка 3 (29), и других химических объектов (118). Проведение анализа и отбора проб на месте на 8-10 отобранных химических объектах Списка 2.

Основные виды деятельности Секретариата в 2007 году	
Подготовка для достижения и поддержания способности и готовности к поддержке каждой из целей программы ОЗХО в отношении инспекций: <ul style="list-style-type: none"> • 5 000 инспекторо-дней подготовки. 	
Предоставление технической поддержки государствам-членам и в рамках Секретариата ОЗХО: <ul style="list-style-type: none"> • Оказание поддержки деятельности ОП, ОМСП и ОВС (приблизительно 3 000 человеко-дней). 	
Инициативы в области расходов для осуществления в 2007 году	
Увеличение расходов на поездки в связи с инспекциями уничтожения оружия (0,166 млн. евро) Увеличение числа инспекций "промышленных" объектов (0,241 млн. евро) Проведение отбора и анализа проб на месте (0,112 млн. евро)	
Сметные расходы на деятельность по программе в 2007 году	29 048 819 евро

- 4.24 Деятельность Секретариата в связи с этой программой проводится под руководством Инспектората. Бюджетная смета Инспектората, в которой приведена подробная финансовая смета, содержится в части III программы и бюджета на 2007 год.

ПРОГРАММА 3: МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И ПОМОЩЬ

- 4.25 Программа "Международное сотрудничество и помощь" предусматривает главным образом деятельность по использованию химии в мирных целях и осуществлению государствами-членами своих национальных обязательств по Конвенции, а также обеспечению возможностей для оказания государству-члену помощи в случае применения или угрозы применения химического оружия.
- 4.26 В течение 2007 года ОЗХО продолжит осуществление ряда программ и мероприятий для достижения целей, касающихся помощи и защиты, экономического и технического развития, а также национального осуществления.
- 4.27 Секретариат ОЗХО продолжит поддерживать деятельность по совершенствованию оказания помощи и защиты государствам-членам в связи с применением или угрозой применения химического оружия. Это будет включать завершение в 2007 году работы над учебными модулями быстрого реагирования и осуществление ряда мер по результатам учений "Совместная помощь 2005" для совершенствования возможностей Секретариата в области координации международных мер реагирования.
- 4.28 Кроме того, в 2007 году продолжится работа по содействию представлению государствами-членами информации о национальных программах защиты и ее оценке. В течение года также будет проведен ряд практикумов, других учений и курсов подготовки, а также посещений с целью оценки для оказания государствам-членам содействия в создании систем защиты и помощи.
- 4.29 Кроме того, в течение года деятельность в поддержку экономического и технического развития на основе международного сотрудничества будет оставаться важной для ОЗХО. В 2007 году Секретариат продолжит осуществление ряда программ для оказания прямой и косвенной поддержки

совершенствованию навыков и обмена соответствующими научными знаниями. Осуществляемые в течение года программы также будут направлены на поддержку исследовательских проектов, стажировок, оказание помощи лабораториям и обмен оборудованием в государствах-членах.

- 4.30 Полное и эффективное осуществление государствами-членами национальных обязательств, предусмотренных статьей VII Конвенции, будет приоритетной задачей ОЗХО в 2007 году. В этом отношении в 2007 году будут осуществляться мероприятия в поддержку конкретных вопросов осуществления, включая подготовку кадров, законодательство, объявления, определение подлежащих объявлению видов деятельности, контроль за экспортом и импортом и сопровождение инспекций.
- 4.31 Секретариат и далее будет сосредоточивать свою деятельность на оказании технической помощи отдельным государствам-членам, подготовке сотрудников Национальных органов и содействии взаимодействию между Национальными органами. Совместно с Национальными органами и соответствующими промышленными и профессиональными ассоциациями будут проведены региональные и субрегиональные практикумы, курсы подготовки и специализированные учения.
- 4.32 Деятельность Секретариата в области международного сотрудничества и помощи в 2007 году будет основана на разумном сочетании его мероприятий и финансирования с добровольными взносами государств-членов. В 2007 году Секретариат будет осуществлять активное управление имеющимися средствами на деятельность по международному сотрудничеству и помощи для обеспечения того, чтобы оптимально использовались регулярный бюджет и добровольные взносы и не возникало негативных последствий для осуществления этой важной программы.
- 4.33 В приведенной ниже таблице указаны основные виды деятельности (в том числе цели и ключевые результаты), запланированные на 2007 год по программе деятельности ОЗХО "Международное сотрудничество и помощь".

ТАБЛИЦА 9: МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И ПОМОЩЬ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2007 год</i>
Помощь и защита от химического оружия или его применения или угрозы применения	<ul style="list-style-type: none"> • Представление ответов на 100% запросов, полученных от государств-членов в течение года относительно информации и/или помощи для укрепления национального потенциала в области защиты. • Готовность предоставить помощь государству-члену в течение 24 часов будет поддерживаться в течение года, и такая готовность будет повышена на основе уроков, извлеченных из учений "Совместная помощь 2005". • Заключение двусторонних соглашений о предоставлении помощи или получении гарантий об оказании помощи от одного-двух государств-членов. • Получение дополнительных взносов в Добровольный фонд помощи.
Поддержка осуществления Конвенции государствами-членами	<ul style="list-style-type: none"> • Поддержание в течение года интенсивных контактов между ОЗХО и 75% государств-членов, которым еще предстоит назначить или учредить Национальный орган. • Поддержание интенсивных контактов в течение года между ОЗХО и 75% государств-членов, которым еще предстоит принять законодательство об осуществлении Конвенции. • Поддержание интенсивных контактов в течение года между ОЗХО и 75% государств-членов, которым еще предстоит представить в Секретариат полный текст своего национального законодательства об осуществлении или конкретные меры, принятые ими для осуществления Конвенции.
Формирование навыков и развитие потенциала для использования химии в мирных целях	<ul style="list-style-type: none"> • Содействие проведению в течение года по меньшей мере десяти курсов, практикумов и семинаров по содействию международному сотрудничеству в области использования химии в мирных целях. • Ожидается, что в течение года более 70 человек примут непосредственное участие в различных программах по совершенствованию навыков, которые проводятся ОЗХО и/или при ее поддержке, и получают от них пользу. • В течение года будет оказана поддержка более десяти соответствующим исследовательским проектам, пяти стажировкам и четырем лабораториям.
Непосредственное отношение к основным целям:	
Цель номер 3	
Цель номер 4	
Цель номер 6	

Основные виды деятельности Секретариата в 2007 году
<p>Обеспечение возможности для координации и предоставления помощи государству-члену в случае применения или угрозы применения химического оружия:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Завершение разработки стандартных рабочих процедур (СРП) и рабочих инструкций (РИ) для создания в Секретариате потенциала для руководства международными мерами реагирования (имеющиеся СРП и РИ будут пересмотрены на основе уроков, извлеченных из учений "Совместная помощь 2005"). • Оказание поддержки одному практикуму в сотрудничестве с другими международными организациями для завершения разработки общего подхода к предоставлению помощи (например, стандартные образцы, рабочие планы). • Будет оказана поддержка одним региональным учениям для государств-членов (страны Центральной Азии) и будет принято участие в двух-трех других учениях, проводимых соответствующими международными организациями в области предоставления помощи. • В 2007 году будет оказана поддержка нескольким деловым играм по предоставлению помощи. • На основе посещений для проведения оценки в отношении оборудования, предложенного согласно статье X Конвенции, продолжатся переговоры для заключения двусторонних соглашений о помощи. • Проведение пересмотра и обновления других процедур и требуемого оборудования, включая рассмотрение результатов учений "Совместная помощь 2005".
<p>Предоставление государствам-членам информации и подготовки для совершенствования их потенциала реагирования в случае применения или угрозы применения химического оружия:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Разработка и составление учебных модулей (на различных официальных языках ОЗХО) для принятия чрезвычайных мер в случае применения или угрозы применения химического оружия. • Анализ и изучение информации о национальных программах защиты, представленной в Секретариат на основе формата, согласованного в 2004 году Конференцией на ее девятой сессии. • Проведение по просьбе государств-членов трех посещений в целях оценки для предоставления экспертных консультаций о создании или совершенствовании потенциала для принятия национальных мер. • Оказание поддержки десяти-пятнадцати курсам подготовки по чрезвычайным мерам на различных уровнях для членов групп быстрого реагирования. • Другие программы, учебные материалы и информация для создания потенциала в области защиты в государствах-членах.
<p>Проведение программ международного сотрудничества для непосредственного развития навыков и потенциала в областях, касающихся использования химии в мирных целях:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проведение программы партнерства для 24 участников в течение 10 недель, направленной на развитие навыков в области аспектов Конвенции, касающихся промышленности, включая химическое производство и безопасность. • Организация проведения двух курсов развития аналитических навыков для 20 участников, каждый из которых направлен на повышение лабораторных навыков и практики и на совершенствование анализа химикатов. • В течение года будет проведен по меньшей мере один курс повышения лабораторных навыков для четырех участников (этот курс является более высоким по уровню, чем курс развития аналитических навыков). • Программа поддержки стажировок, которая будет проводиться в течение года, будет направлена непосредственно на развитие лабораторных и научных навыков и обучение до десяти стажеров. • Программа оказания помощи лабораториям укрепит технические возможности лабораторий в четырех государствах-членах, занимающихся анализом химикатов в различных мирных целях.

Основные виды деятельности Секретариата в 2007 году	
<p>Осуществление программ в поддержку обмена научно-технической информацией и использования химии в мирных целях:</p> <ul style="list-style-type: none"> • В течение года будет осуществляться программа поддержки конференций для содействия обмену научно-технической информацией (поддержка будет оказана по меньшей мере шести мероприятиям). • Посредством программы поддержки исследовательских проектов будет оказана поддержка по меньшей мере десяти проектам в областях, связанных с развитием и использованием химии в целях, не запрещаемых по Конвенции. • В рамках программы обмена оборудованием поддержка будет оказана двум учреждениям в государствах-членах. • В течение года в сотрудничестве с другими организациями будет проведен по меньшей мере один совместный технический семинар/практикум по вопросам, касающимся Конвенции. 	
<p>Оказание поддержки осуществлению государствами-членами национальных обязательств:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Оказание помощи на двусторонней основе отдельным Национальным органам, включая примерно 20 посещений по линии технической помощи или национальных курсов, запрошенных государствами-членами по конкретным вопросам осуществления (включая подготовку кадров, законодательство, объявления, определение подлежащих объявлению видов деятельности, контроль за экспортом и импортом и сопровождение инспекций). • Развитие взаимодействия между Национальными органами, включая поддержку одного ежегодного совещания Национальных органов и пяти региональных совещаний Национальных органов. • Поддержка практикумов, курсов подготовки, специализированных учений для сотрудников Национальных органов; оказание поддержки процессу осуществления будет включать по меньшей мере проведение одного базового курса для Национальных органов и трех тематических региональных/субрегиональных практикумов. • В ряде практикумов, направленных на повышение информированности и содействие эффективному осуществлению Конвенции, которым будет оказываться поддержка в течение года, примут участие Национальные органы, а также промышленные и профессиональные ассоциации. • В течение года будут разработаны электронные программы для оказания технической помощи Национальным органам, а также продолжится совершенствование и обновление системы информации о национальном осуществлении для поддержки проводимой координации и оценки национального осуществления. 	
Инициативы в области расходов для осуществления в 2007 году	
Предоставление технической помощи для выполнения национальных обязательств государствами-членами (0,135 млн. евро)	
Сметные расходы на деятельность по программе в 2007 году	5 184 448 евро

- 4.34 Деятельность Секретариата в связи с этой программой проводится под руководством Отдела международного сотрудничества и помощи. Бюджетная смета Отдела международного сотрудничества и помощи, в которой приведена подробная финансовая смета, содержится в части III программы и бюджета на 2007 год.

ПРОГРАММА 4: ПОДДЕРЖКА ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ

- 4.35 Программа "Поддержка директивных органов" обеспечивает содействие проведению заседаний и более широких консультаций между государствами-членами и с Секретариатом ОЗХО, включая перевод и координацию подготовки официальных документов и синхронный перевод в ходе заседаний.

- 4.36 Программа деятельности ОЗХО в поддержку директивных органов определяется потребностями в оказании им поддержки по вопросам существа и формальностей. Кроме того, Секретариат обеспечивает для всей ОЗХО в целом специальную и зависящую от ресурсов поддержку по лингвистическому обеспечению, а также поддержку по копированию документов и обеспечению помещениями.
- 4.37 Секретариат будет продолжать способствовать эффективному проведению совещаний директивных органов, которые состоятся в 2007 году, включая одну сессию Конференции, четыре сессии Совета, четыре заседания Совета, одну сессию Научно-консультативного совета и одну сессию Комиссии по конфиденциальности.
- 4.38 Кроме того, Секретариат в 2007 году также продолжит представление внутренних рекомендаций по взаимодействию с директивными органами, включая поддержку по лингвистическому обеспечению и подготовке документации. Такая поддержка имеет важное значение для распространения документации в соответствии с установленными сроками и стандартами.
- 4.39 В приведенной ниже таблице указаны основные виды деятельности (в том числе цели и ключевые результаты), запланированные на 2007 год по программе деятельности ОЗХО "Поддержка директивных органов".

ТАБЛИЦА 10: ПОДДЕРЖКА ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2007 год</i>
Содействие обеспечению эффективности заседаний директивных органов.	<ul style="list-style-type: none"> • Устный перевод мирового класса, редакционные и переводческие услуги, предоставляемые в рамках Секретариата или государствам-членам. • Своевременное начало всех заседаний. • Отсутствие существенных недостатков при оказании поддержки заседаниям директивных органов. • Своевременное составление повестки дня в соответствии с установленными требованиями. • Удовлетворенность услугами, включая удобные для делегатов места проведения совещаний, которые пригодны для этой цели, своевременное распространение необходимой качественной документации и оказание эффективных лингвистических услуг и услуг по поддержке конференций.
Сотрудничество между представителями при ОЗХО.	<ul style="list-style-type: none"> • Получение хороших отзывов от делегатов относительно проведения заседаний. • Своевременное представление точной информации в поддержку совещаний и регистрации решений государств-членов.
Эффективные репрографические услуги в поддержку деятельности ОЗХО.	<ul style="list-style-type: none"> • Среднее время простоя фотокопировальных машин во всем Секретариате составит четыре часа в течение года. • Высокая степень удовлетворенности пользователей.
Непосредственное отношение к основным целям:	
Цель номер 7	

Основные виды деятельности Секретариата в 2007 году	
<p>Оказание поддержки Секретариата четырем сессиям и четырем заседаниям Совета и одной очередной сессии Конференции, а также лингвистической поддержки одной сессии Научно-консультативного совета и одной сессии Комиссии по конфиденциальности:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Оказание содействия и поддержки при составлении повесток дня для заседаний директивных органов. • Координация и подготовка мест проведения всех запланированных и незапланированных совещаний директивных органов и их вспомогательных органов, обеспечение при этом наличия всего необходимого оборудования и соответствующих услуг. • Распространение всех документов, касающихся основных целей ОЗХО, по меньшей мере за шесть недель до заседаний, обеспечивая при этом представление обновленной информации о выполнении решений директивных органов. • Обеспечение устного и письменного перевода для официальных заседаний. • Предоставление делегациям рекомендаций относительно официальных процедур заседаний. 	
<p>Предоставление рекомендаций и услуг во всем Секретариате в отношении взаимодействия с государствами-членами:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Редакционные услуги, услуги по письменному и устному переводу при подготовке документации для директивных органов. • Перевод других соответствующих документов во всем Секретариате. 	
<p>Предоставление оперативных и эффективных репрографических услуг Секретариату и в рамках ОЗХО:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Полный комплекс репрографических услуг в черно-белой, а также цветной форме в стандартном формате документов. • Постоянное наличие в помещениях ОЗХО достаточного количества удобно расположенных и хорошо обслуживаемых черно-белых фотокопировальных машин. 	
Сметные расходы на деятельность по программе в 2007 году	4 510 172 евро

- 4.40 Деятельность Секретариата ОЗХО в связи с этой программой проводится под руководством Секретариата директивных органов. Бюджетная смета Секретариата директивных органов, в которой приведена подробная финансовая смета, содержится в части III программы и бюджета на 2007 год.

ПРОГРАММА 5: ВНЕШНИЕ СВЯЗИ

- 4.41 Программа "Внешние связи" предусматривает усиление поддержки и укрепление сотрудничества с ОЗХО и между государствами-членами в осуществлении Конвенции, а также повышение уровня международного участия в деятельности и мероприятиях ОЗХО.
- 4.42 В 2007 году Секретариат продолжит активизировать усилия для определения более новаторских подходов к осуществлению Конвенции, а также повышать уровень участия государств в осуществлении плана действий по универсальности.
- 4.43 Это включает поощрение финансовых взносов государств-членов (включая добровольные взносы), дипломатическую деятельность и деятельность на двусторонней основе с государствами, не являющимися участниками Конвенции, и дальнейшее изучение областей для укрепления сотрудничества между Секретариатом, государствами-членами и другими международными и региональными организациями.

- 4.44 В 2007 году приоритеты деятельности ОЗХО в области внешних связей будут определяться подготовкой ко Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции и к десятой годовщине вступления в силу Конвенции.
- 4.45 Десятая годовщина вступления в силу Конвенции дает возможность привлечь более широкое внимание общественности к Конвенции и к деятельности ОЗХО, а также повысить заинтересованность в достижении универсальности Конвенции.
- 4.46 В настоящее время общее количество государств - участников Конвенции составляет 181, при этом другие 14 государств еще не являются членами ОЗХО. Ожидается, что в 2007 году число государств-членов увеличится до 184. Это число будет реально достижимым, хотя будут прилагаться всяческие усилия для достижения цели, установленной в 2003 году в плане действий по универсальности, - достичь универсальности Конвенции через десять лет после ее вступления в силу (апрель 2007 года).
- 4.47 В последние годы были достигнуты заметные результаты в области универсальности Конвенции. Привлечение последних остающихся стран к членству в ОЗХО будет становиться все более трудной задачей. Поэтому в 2007 году потребуются дальнейшая активизация усилий в отдельных регионах.
- 4.48 За исключением двух стран, Секретариат обратился ко всем государствам, не являющимся участниками Конвенции, с целью привлечь их к деятельности ОЗХО и поощрить их к присоединению к Конвенции. Приблизительно 90% государств, не являющихся участниками Конвенции, достигли участия на "уровне 1" (запросы информации и участие в мероприятиях, проводимых ОЗХО). Восемь государств достигли "уровня 2" участия (запросы о помощи и/или активное рассмотрение вопроса о членстве).
- 4.49 Цель, установленная на конец 2007 года, состоит в том, чтобы 100% всех государств, не являющихся участниками Конвенции, достигли по меньшей мере участия на уровне 1 и чтобы по крайней мере еще шесть государств, которым еще предстоит это сделать, перешли на уровень 2.
- 4.50 Помимо двусторонних обсуждений, проводимых в течение года с государствами, не являющимися участниками Конвенции, и деятельности, осуществляемой совместно с региональными организациями, ОЗХО также стремится провести в 2007 году по крайней мере два региональных практикума по универсальности для государств, не являющихся участниками Конвенции. Кроме того, будут активизированы двусторонние усилия, включая посещения по линии оказания помощи государствам, не являющимся участниками Конвенции.
- 4.51 Секретариат будет также осуществлять мероприятия для поддержания положительного международного имиджа и авторитета ОЗХО, включая надлежащее представительство ОЗХО на соответствующих мероприятиях, организованных другими организациями, а также на мероприятиях, организованных ОЗХО. Кроме того, будет модернизирован веб-сайт ОЗХО в сети "Интернет".

- 4.52 Одной из особых приоритетных задач на 2007 год будет поддержание и развитие отношений со страной пребывания для обеспечения гладкого осуществления Соглашения о Центральных учреждениях.
- 4.53 В приведенной ниже таблице указаны основные виды деятельности (в том числе цели и ключевые результаты), запланированные на 2007 год по программе деятельности ОЗХО "Внешние связи".

ТАБЛИЦА 11: ВНЕШНИЕ СВЯЗИ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ

<i>Цель программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2007 год</i>
Участие и сотрудничество государств в осуществлении Конвенции и деятельности ОЗХО.	<ul style="list-style-type: none"> • Увеличение количества государств - участников Конвенции. • 100-процентное участие к концу года государств, не являющихся участниками Конвенции, в представлении запросов об информации и/или мероприятиях ОЗХО (участие в Конвенции на уровне 1). • Привлечение до конца года еще шести государств, не являющихся участниками Конвенции, к представлению просьб о помощи или рассмотрению заявок о членстве (участие в Конвенции на уровне 2).
Оказание ОЗХО поддержки и сотрудничество в рамках Организации и между государствами-членами.	<ul style="list-style-type: none"> • Укрепление осуществления меморандумов о договоренности, заключенных между ОЗХО и ООН, Европейским союзом и Африканским союзом.
Положительный международный имидж и авторитет ОЗХО и Конвенции.	<ul style="list-style-type: none"> • Расширится географический охват и продолжится рост обращений за информацией посетителей веб-сайта, положительных откликов об ОЗХО/КХО в средствах массовой информации/НПО.
Непосредственное отношение к основным целям:	
Цель номер 5	
Цель номер 7	
Основные виды деятельности Секретариата в 2007 году	
Организация совещаний, семинаров и практикумов: <ul style="list-style-type: none"> • Поддержка двух региональных (или субрегиональных) семинаров/совещаний в течение года с целью привлечения новых государств к участию в Конвенции (универсальность). • Продолжение осуществления плана действий по универсальности. • Проведение восьми двусторонних миссий по линии оказания помощи в течение года. 	
Поддержание связей с другими международными организациями: <ul style="list-style-type: none"> • Поддержание и дальнейшее развитие сотрудничества с Европейским союзом и Африканским союзом, а также с другими международными и региональными организациями. 	
Подготовка и распространение информации для общественности: <ul style="list-style-type: none"> • Ведение и совершенствование веб-сайта ОЗХО. • Подготовка ежеквартальных информационных бюллетеней, публикаций по конкретным вопросам/регионам, а также учебных видеоматериалов. • Подготовка пресс-релизов для средств массовой информации. 	
Предоставление протокольных и визовых услуг для ОЗХО: <ul style="list-style-type: none"> • Организация протокольных мероприятий, в том числе визитов делегатов и видных деятелей. • Выдача виз и других проездных документов для сотрудников и делегатов, в том числе для инспекционных миссий. • Предоставление консультаций по вопросам привилегий и иммунитетов персонала и делегатов 	
Сметные расходы на деятельность по программе в 2007 году:	1 905 060 евро

- 4.54 Деятельность Секретариата в связи с этой программой проводится под руководством Отдела внешних связей. Бюджетная смета Отдела внешних связей, в которой приведена подробная финансовая смета, содержится в части III программы и бюджета на 2007 год.

ПРОГРАММА 6: РУКОВОДСТВО

- 4.55 Программа "Руководство" предусматривает стратегические указания и директивы, эффективное управление и отчетность, а также организационное управление и руководство в рамках Секретариата ОЗХО, равно как и ряд специализированных услуг в поддержку более широкой деятельности Секретариата.

Внутренний надзор

- 4.56 Канцелярия по внутреннему надзору, как и ранее, будет продолжать обеспечивать высокий уровень аудиторских рекомендаций, выносимых с целью оказать руководству содействие в выявлении возможностей для совершенствования осуществления и повышения экономической эффективности программ и деятельности.
- 4.57 Основные приоритетные задачи КВН на 2007 год включают поддержание системы управления качеством (СУК), а также аккредитацию конкретных видов деятельности как в Лаборатории ОЗХО, так и в КВН. Впервые аккредитация была предоставлена в 2001 году и привела к положительным результатам в плане укрепления доверия государств-членов к аналитической базе данных ОЗХО, процедурам проведения квалификационных проверок и обращения с инспекционным оборудованием ГХ-МС.
- 4.58 Другой основной приоритетной задачей в течение года будет продолжение подготовки сотрудников. Такая подготовка в сочетании с более совершенным подходом к применению оценки рисков при подготовке ежегодной программы аудиторских проверок должна привести к дальнейшему укреплению того вклада, который КВН вносит в достижение результатов ОЗХО.

Юридические рекомендации

- 4.59 Дальнейшие усилия ОЗХО в поддержку выполнения государствами-членами их национальных обязательств согласно статье VII Конвенции, а также работа по подготовке двусторонних соглашений в соответствии со статьей X Конвенции в течение года будут создавать дополнительную нагрузку для Секретариата.
- 4.60 Секретариат ожидает, что в 2007 году он должен будет оказывать правовую помощь большому числу государств-членов, однако также ожидается, что возрастет спрос в отношении более сложных вопросов осуществления. Секретариат также продолжит разработку на основе переговоров соглашений о предоставлении помощи согласно статье X Конвенции. Ожидается, что в 2007 году увеличится количество таких соглашений и расширится их охват.

- 4.61 Кроме того, Секретариат будет продолжать на повседневной основе определять правовую позицию по отдельным вопросам, а также по политическим и процедурным вопросам. В течение года не ожидается также сокращения количества правовых проблем, касающихся вознаграждения сотрудников и их других прав.

Специальные проекты

- 4.62 Запланированная программа деятельности ОЗХО в связи со специальными проектами значительно расширилась по сравнению с ранее проводившимися мероприятиями.
- 4.63 Секретариат будет продолжать работу для достижения своей цели по разработке политики участия ОЗХО в глобальных усилиях по борьбе с терроризмом и поддерживать контакты и осуществлять обмен информацией с соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями. Такая деятельность будет проводиться в соответствии с целями, определенными Конвенцией и соответствующими решениями директивных органов, а также согласно Политике ОЗХО относительно конфиденциальности.
- 4.64 Секретариат будет также обеспечивать координацию работы, связанной с подготовкой и проведением мероприятий в ознаменование десятой годовщины вступления в силу Конвенции. Кроме того, продолжится деятельность по оказанию поддержки для более широкого участия ОЗХО в глобальных усилиях, направленных на обеспечение нераспространения химического оружия.
- 4.65 Секретариат также продолжает оказывать поддержку государствам-членам в осуществлении ими решения Конференции относительно "создания Отделения в Африке".

Конфиденциальность и безопасность

- 4.66 В последние годы ОЗХО осуществляет широкую программу модернизации и замены стареющего оборудования на современное, незапатентованное оборудование для укрепления физической безопасности на объектах ОЗХО. Секретариат продолжит эту работу в 2007 году посредством надлежащей подготовки всех сотрудников Службы безопасности в области новой технологии, а также осуществления эффективного плана обслуживания и замены оборудования для защиты устойчивости инфраструктуры в сфере безопасности.
- 4.67 В том что касается информационной безопасности, Секретариат продолжает работу по внедрению системы управления информационной безопасностью на основе стандарта ISO 17799. Такой новый режим, основанный на ISO 17799, также будет включать инициативы, связанные с планированием процедур обеспечения непрерывности деятельности, и новые возможности по безопасности в области контроля/регистрации доступа, и в 2007 году этот режим будет достаточно развит, чтобы позволить провести непосредственную проверку уязвимости внедренных контрольных механизмов информационной безопасности. Усилия в этой области позволят Секретариату обеспечить хорошую защиту информационных систем ОЗХО от несанкционированного

доступа и готовность к полной проверке систем, которая будет проводиться группой по проверке безопасности (запланировано на март 2007 года).

Охрана здоровья и безопасность

- 4.68 В 2007 году Секретариат продолжит поддерживать достигнутые уровни и качество охраны здоровья и безопасности в условиях возрастающего спроса на эти услуги.
- 4.69 Рабочая нагрузка в этой области в течение года будет продолжать зависеть от деятельности по замене персонала, растущих потребностей в области подготовки, а также расширения инспекционной деятельности. Тем не менее, Секретариат продолжает осуществлять меры повышения эффективности без ущерба для итогов программы и без увеличения не связанных с персоналом расходов.
- 4.70 В приведенной ниже таблице указаны основные виды деятельности (в том числе цели и ключевые результаты), запланированные на 2007 год по программе деятельности ОЗХО "Руководство".

ТАБЛИЦА 12: РУКОВОДСТВО - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ

<i>Цель программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2007 год</i>
Эффективное управление и руководство Секретариатом в поддержку ОЗХО.	<ul style="list-style-type: none"> • Достижение Секретариатом установленных уровней программ и бюджетных показателей. • Эффективное распоряжение ресурсами и связями. • Транспарентная и поддающаяся проверке отчетность для государств-членов.
Обеспечение надежности систем и процессов в области административного управления, конфиденциальности и контроля за безопасностью.	<ul style="list-style-type: none"> • Удовлетворительная оценка в докладе Внешнего аудитора внутренних механизмов контроля и работы КВН. • Анализ и подготовка 12 внутренних докладов о политике и программах Секретариата в течение года. • Принятие или одобрение в течение года руководством Секретариата 90% рекомендаций, вынесенных КВН в ее докладах.
Анализ юридических требований и работа с юридическими исками, затрагивающими Секретариат.	<ul style="list-style-type: none"> • Удовлетворительные ответы на 100% юридических вопросов в течение года. • Осуществление нормативных требований, основанных на нормативной базе Конвенции и ОЗХО.
Разработка проектов в поддержку глобальной роли ОЗХО, включая усилия по борьбе с терроризмом и другие специальные проекты.	<ul style="list-style-type: none"> • Проведение политики сотрудничества с другими организациями. • Координация мероприятий в ознаменование десятой годовщины Конвенции.
Обеспечение безопасности делегатов, персонала, активов и информации ОЗХО.	<ul style="list-style-type: none"> • Отсутствие нарушения процедур физической или информационной безопасности, в результате которых произошло нарушение конфиденциальности. • Отсутствие инцидентов в области безопасности, связанных с причинением физического вреда сотрудникам, делегатам или посетителям в течение года.

Цель программы ОЗХО	Ключевые результаты, запланированные на 2007 год
Охрана здоровья и обеспечение безопасности сотрудников и операций Секретариата.	<ul style="list-style-type: none"> Отсутствие инцидентов, имеющих последствия для здоровья и безопасности, которые реально можно было бы предотвратить во время инспекций. Отсутствие случаев, когда сотрудники не в состоянии выполнять служебные обязанности по медицинским причинам, которые реально можно было бы предотвратить.
Непосредственное отношение к основным целям:	
Все цели	
Основные виды деятельности Секретариата в 2007 году	
Внутренний надзор за системами и процедурами ОЗХО:	
<ul style="list-style-type: none"> Адресный анализ внутренних контрольных систем и процедур, касающихся финансов, конфиденциальности, информации, закупок и безопасности, на предмет безупречности в деятельности Секретариата. Контроль за принятием мер по устранению выявленных проблем и в связи с другими озабоченностями. Поддержание и совершенствование системы управления качеством в соответствии со стандартами ИСО. 	
Предоставление юридических консультаций по возникшим вопросам:	
<ul style="list-style-type: none"> Рассмотрение правовых аспектов деятельности Секретариата. Защита интересов ОЗХО при рассмотрении исков в АТ МОТ. 	
Обеспечение основы для соблюдения конфиденциальности информации:	
<ul style="list-style-type: none"> Безопасное получение, хранение, обработка конфиденциальной и чувствительной информации и обращение с ней. Подготовка кадров и оказание поддержки персоналу Секретариата. 	
Обеспечение физической безопасности:	
<ul style="list-style-type: none"> Круглосуточная охрана территории и ежедневное функционирование контрольного центра в помещениях ОЗХО. Процедуры и инструкции по эвакуации в чрезвычайных обстоятельствах. 	
Обеспечение безопасности в ходе проведения инспекций:	
<ul style="list-style-type: none"> Инструктаж всех инспекционных групп. Оказание вспомогательных услуг в ходе инспекций. 	
Обеспечение охраны здоровья сотрудников Секретариата:	
<ul style="list-style-type: none"> Медицинский осмотр до приема на работу, периодический медицинский осмотр и специальный медицинский осмотр сотрудников. Содействие укреплению здоровья и улучшению физического состояния сотрудников. Проверки и расследования в связи с гигиеной труда и безопасностью. 	
Сметные расходы на деятельность по программе в 2007 году	7 392 946 евро

4.71 Деятельность Секретариата в связи с этой программой проводится под руководством ряда отдельных канцелярий и подразделов. Отдельные бюджетные сметы (в которых приведены подробные финансовые сметы) Канцелярии Генерального директора, Канцелярии заместителя Генерального директора, Канцелярии по внутреннему надзору, Канцелярии юридического советника, Канцелярии по специальным проектам, Канцелярии по конфиденциальности и безопасности и Подотдела охраны здоровья и техники безопасности содержатся в части III программы и бюджета на 2007 год. Консолидированная смета бюджетных расходов по программе "Руководство" содержится в добавлении 6.

4.72 Отдельные таблицы с резюме целей и мероприятий по программе применительно ко всем этим канцеляриям и подразделам содержатся в добавлении 7.

ПРОГРАММА 7: АДМИНИСТРАЦИЯ

- 4.73 Программа "Администрация" предусматривает широкий круг специализированных услуг в поддержку более широкой управленческой и оперативной деятельности Секретариата. К числу важных функций в масштабах всего Секретариата, осуществление которых обеспечивает Административный отдел, относятся финансовое управление и разработка программ, потребности в людских ресурсах, закупки, работа с персоналом, информационное обслуживание и другие важные вспомогательные услуги.
- 4.74 Программа ОЗХО в области административной деятельности направлена на повышение результативности и эффективности работы во всем Секретариате при управлении финансовыми, людскими и информационными ресурсами, на предоставление вспомогательных услуг различным отделам и канцеляриям, а также на предоставление услуг по содержанию помещений и оборудования ОЗХО.
- 4.75 В 2007 году различные компоненты этой программы деятельности будут направлены на решение ряда важных вопросов.

Бюджет, планирование и финансы

- 4.76 В 2007 году Секретариат намерен продолжить работу на основе достигнутого прогресса в области совершенствования и организации разработки бюджета ОЗХО и системы финансовой отчетности. В этом контексте при использовании ОЗХО системы составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, все больше внимания уделяется привязке финансового управления к формулированию программ, а также предоставлению более подробной специальной учетной информации в поддержку процесса принятия решений во всей Организации. Проведенная до настоящего времени работа создает основу для решения проблем при продвижении вперед.
- 4.77 Кроме того, Секретариат будет уделять значительное внимание ряду проблем в области финансового управления, с которыми сталкивается ОЗХО в отношении ежегодных финансовых ресурсов, а также в плане более широкого совершенствования системы управления финансами и отчетности в ОЗХО.

Людские ресурсы

- 4.78 В результате последовательного осуществления политики, ограничивающей срок службы, Секретариат продолжает сталкиваться с серьезными проблемами, к которым относятся необходимость пересмотра существующей политики и процедур, увеличение объема работы по набору персонала, увеличение числа операций, связанных с причитающимися сотрудникам выплатами и пособиями, рост числа апелляций и жалоб, а также необходимость обеспечить более эффективное обустройство и интеграцию новых сотрудников и их семей и оказывать сотрудникам помощь при их переходе на другие места работы.
- 4.79 Секретариат разработал систему планирования людских ресурсов для оказания помощи непосредственным руководителям в определении путей обеспечения непрерывного выполнения программ в условиях высокой текучести кадров во всем Секретариате. Аналогичным образом, Секретариат разработал подробную

стратегию управления людскими ресурсами для поддержания эффективной системы управления. В 2007 году Секретариат будет уделять первоочередное внимание совершенствованию набора сотрудников и примет дополнительные меры по совершенствованию кадровых процессов, включая набор и аттестацию сотрудников и управление должностями.

Закупки и вспомогательные услуги

- 4.80 В рамках плана совершенствования управления в ОЗХО началась работа по разработке более упорядоченного и транспарентного процесса закупок с использованием современных подходов. При осуществлении этого плана будут учтены озабоченности, выраженные как внутренним, так и Внешним аудитором.
- 4.81 В 2007 году продолжится реорганизация системы по организации поездок. В 2005 году большая часть функций Секретариата по организации поездок была централизована, и в настоящее время секция закупок отвечает за все поездки в связи с отпуском на родину, набором сотрудников и выплатами и пособиями. В настоящее время прилагаются усилия по разработке автоматизированной системы организации поездок для обеспечения более высокой степени эффективности, контроля и подотчетности в области поездок в ОЗХО.

Подготовка кадров и работа с персоналом

- 4.82 В августе 2005 года завершилась разработка осуществляемой в настоящее время стратегии Секретариата в области подготовки кадров и работы с персоналом. Исходя из этой новой стратегии, Генеральный директор создал комитет по подготовке кадров для содействия анализу потребностей в области подготовки и работы с персоналом, а также контроля и оценки эффективности осуществления программ подготовки.
- 4.83 Начало осуществления в отношении сотрудников политики ОЗХО относительно сроков службы, а также управление, ориентированное на результаты, требуют, чтобы Секретариат заполнял пробелы в области эффективности посредством подготовки и обучения сотрудников.
- 4.84 В 2007 году Секретариат сосредоточит свои усилия на ключевых потребностях организационного строительства, а также на совершенствовании отдельных навыков. К числу основных областей, на которых Секретариат сосредоточится в 2007 году, относятся поддержание и совершенствование технической компетентности и профессионализма, укрепление управленческих навыков, а также содействие профессиональному росту сотрудников и их конкурентоспособности на рынке труда.
- 4.85 После передачи ответственности за подготовку кадров и ее финансирование руководителям различных подразделений Секретариата Подотдел подготовки и работы с персоналом продолжит оказывать административную поддержку удовлетворению внутренних и внешних потребностей Секретариата в подготовке кадров, предоставлять рекомендации руководителям и сотрудникам относительно возможностей в области подготовки, координировать деятельность в области подготовки во всем Секретариате и контролировать

применение и результативность стратегий Секретариата в области подготовки кадров.

Информационное обслуживание

- 4.86 Стратегия на 2007 год в области информационных систем направлена на осуществление инициатив, которые непосредственно касаются основных целей ОЗХО, а также на поддержку информационных систем Организации.
- 4.87 Секретариат будет осуществлять целый ряд проектов по совершенствованию своей деловой эффективности, управления информацией, а также институциональной эффективности. К числу этих проектов относится дальнейшая разработка системы "SmartStream" (включая модули "Оклады" и "Закупки"), а также совершенствование системы управления корреспонденцией и создание более эффективной системы электронного учета и баз данных.
- 4.88 В приведенной ниже таблице указаны основные виды деятельности (в том числе цели и ключевые результаты), запланированные на 2007 год по программе деятельности ОЗХО "Администрация".

ТАБЛИЦА 13: АДМИНИСТРАЦИЯ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ

<i>Цель программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2007 год</i>
Финансовое управление и финансовые операции для эффективной и действенной поддержки более широкой деятельности Секретариата.	<ul style="list-style-type: none"> • Эффективная финансовая деятельность, включая составление программы и бюджета на 2008 год для эффективной поддержки деятельности ОЗХО. • Устойчивое управление финансовыми ресурсами. • Транспарентная и своевременная внешняя отчетность, включая продолжение работы по внедрению системы составления бюджета на основе результатов деятельности.
Услуги в области людских ресурсов для эффективной и действенной поддержки более широкой деятельности Секретариата.	<ul style="list-style-type: none"> • Поддержка продолжающейся работы по осуществлению политики относительно сроков службы персонала. • Набор квалифицированных сотрудников с учетом текущей кадровой ситуации в Секретариате и его программных приоритетов. • Разработка и анализ кадровой политики и выплат сотрудникам в целях обеспечения конкурентоспособных и продуктивных условий работы для квалифицированного персонала. • Разработка и осуществление усовершенствованной кадровой политики и практики в целях содействия повышению эффективности работы персонала.
Закупки и вспомогательные услуги для эффективной и действенной поддержки более широкой деятельности Секретариата.	<ul style="list-style-type: none"> • Обеспечение надлежащего соотношения цены и качества при приобретении оборудования и предметов снабжения, требуемых для всех подразделений Секретариата, включая организацию поездок. • Содержание помещений, сооружений и оборудования ОЗХО в поддержку деятельности Организации.

Цель программы ОЗХО	Ключевые результаты, запланированные на 2007 год
Подготовка кадров и работа с персоналом для эффективной и действенной поддержки более широкой деятельности Секретариата.	<ul style="list-style-type: none"> • Подготовка и осуществление стратегии Организации в области подготовки кадров и работы с персоналом в поддержку продолжающейся деятельности по повышению квалификации сотрудников и установленных приоритетов в области работы с персоналом. • Оказание административной поддержки и предоставление рекомендаций руководителям во всем Секретариате в области работы с персоналом.
Информационное обслуживание для эффективной и действенной поддержки более широкой деятельности Секретариата.	<ul style="list-style-type: none"> • Обмен знаниями и информацией в рамках Секретариата и с государствами-членами. • Разработка и применение новой технологии в поддержку операций и другой деятельности ОЗХО. • Надлежащий уровень защиты данных и информации.
Непосредственное отношение к основным целям:	
Цель номер 7	

Основные виды деятельности Секретариата в 2007 году
<p>Обеспечение бюджетной, плановой и финансовой поддержки для государств-членов и всего Секретариата:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Представление финансовой отчетности государствам-членам, включая подготовку программы и бюджета на 2008 год в соответствии с принципами составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты. • Поддержка деятельности Генерального директора и руководителей программ по управлению финансовыми ресурсами (представление четырех подробных ежеквартальных докладов и 12 ежемесячных докладов о состоянии бюджета). • Финансовые операции, включая выплаты (приблизительно 19 000 операций), сбор поступлений (платежи на сумму 75 млн. евро) и банковские операции (управление денежными средствами со средним остатком в 30 млн. евро).
<p>Предоставление услуг в области людских ресурсов во всем Секретариате:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Поддержка планирования рабочей силы и набора персонала (приблизительно 65 человек) для удовлетворения существующих потребностей. • Предоставление комплексных услуг в области людских ресурсов руководителям и сотрудникам в отношении аттестации служебной деятельности, урегулирования конфликтов и споров, жалоб и рассмотрения дисциплинарных дел. • Управление выплатами и причитающимися пособиями персоналу Секретариата.
<p>Обеспечение закупок и других вспомогательных услуг для всего Секретариата:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Эффективное административное управление в отношении потребностей в области закупок (включая оказание поддержки Комитету по контрактам). • Обслуживание здания и обеспечение коммунальных услуг. • Предоставление услуг в области инфраструктуры, оборудования и предметов снабжения во всем Секретариате. • Предоставление услуг в области почтовых (приблизительно 120 000 почтовых отправок) и курьерских услуг.
<p>Предоставление услуг по подготовке кадров и работе с персоналом во всем Секретариате:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Оказание поддержки ОП/ОИ в области поддержания и увеличения числа квалифицированных сотрудников для проведения деятельности в связи с инспекциями. • Обеспечение работы библиотеки ОЗХО для предоставления государствам-членам и персоналу справочных материалов и ресурсов средств массовой информации. • Предоставление услуг для развития навыков сотрудников Секретариата в соответствии со стратегией Организации в области подготовки кадров и работы с персоналом.
<p>Обеспечение информационного обслуживания во всем Секретариате:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Обеспечение информационных сетей (поддержание основных сетей в рабочем состоянии в течение 99% времени). • Разработка и организация выполнения проектов по применению новых технологий и усилению информационной поддержки во всем Секретариате и управление ими (завершение 75% проектов успешно и в срок). • Поддержка специализированных информационных систем управления, включая систему "SMARTStream" и продолжающуюся работу по внедрению системы информации о проверке.

<i>Инициативы в области расходов для осуществления в 2007 году</i>	
Оказание поддержки увольняющимся сотрудникам (0,030 млн. евро)	
Увеличение ассигнований на выплату пособий по уходу за детьми (0,030 млн. евро)	
Программа профессиональной ориентации новых сотрудников (0,041 млн. евро)	
Приведение размеров финансирования подготовки в соответствие со штатным расписанием (0,040 млн. евро)	
Распределение средств на подготовку во всем Секретариате (0,0 млн. евро)	
<i>Сметные расходы на деятельность по программе в 2007 году</i>	18 487 448 евро

- 4.89 Деятельность Секретариата в связи с этой программой проводится под руководством Административного отдела. Бюджетная смета Административного отдела, в которой приведена подробная финансовая смета, содержится в части III программы и бюджета на 2007 год.
- 4.90 Таблицы, содержащие резюме целей и мероприятий применительно к каждому подразделу Административного отдела содержатся в добавлении 8.

5. ПРЕДУСМОТРЕННАЯ В БЮДЖЕТЕ ФИНАНСОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА 2007 ГОД

ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ЦЕЛИ

- 5.1 Программа и бюджет на 2007 год предусматривают ряд установленных финансовых целей ОЗХО.

ТАБЛИЦА 14: ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ЦЕЛИ ОЗХО

<i>Цель</i>	<i>Ключевые результаты, которые должны быть достигнуты в 2007 году</i>
Эффективная финансовая деятельность в рамках эффективной поддержки операций ОЗХО.	<ul style="list-style-type: none"> • Бюджетные расходы на 2007 год почти на 1% ниже в номинальном выражении ассигнований на 2006 год. • Общие расходы государств-членов сократились на 1,7% (1,2 млн. евро) по сравнению с ежегодными распределенными взносами за 2006 год.
Надежное и устойчивое управление финансовыми ресурсами.	<ul style="list-style-type: none"> • Более активное погашение финансовых обязательств государств-членов в течение года, в который они подлежат оплате. • Использование механизмов управления наличными средствами в целях предотвращения неоправданного воздействия временной нехватки поступлений на выполнение программ.
Транспарентная и своевременная внешняя отчетность.	<ul style="list-style-type: none"> • Дальнейшее использование системы составления бюджета и программы на основе результатов деятельности. • Транспарентная, своевременная и подробная периодическая отчетность о результатах финансовой деятельности, представляемая Совету и Конференции. • Составление ежегодных финансовых отчетов, подтверждаемых независимым Внешним аудитором.

РЕЗЮМЕ БЮДЖЕТНОЙ СМЕТЫ НА 2007 ГОД

- 5.2 Ожидается, что в 2007 году расходы по регулярному бюджету ОЗХО составят 75,0 млн. евро. Это представляет собой уменьшение на 0,588 млн. евро по сравнению с расходами, предусмотренными на 2006 год.
- 5.3 Бюджетные расходы на 2007 год фактически отражают сокращение приблизительно на 1,7% исходя из пересчета бюджетных расходов на 2006 год в "реальном выражении" с учетом ожидаемого увеличения в 2007 году обязательных расходов и иных цен (при сохранении обменных курсов валют на том же уровне, что и согласованный на 2006 год).
- 5.4 В приведенной ниже таблице содержится резюме бюджетных расходов и поступлений ОЗХО на 2007 год.

ТАБЛИЦА 15: ФИНАНСОВЫЕ РЕСУРСЫ НА 2007 ГОД

Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год		2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Разница в %	
33 636 709	37 063 822	<i>Ассигнования:</i>				
35 118 480	38 550 419	Программы раздела 1	37 190 079	37 545 676	1,0%	37 545 676
		Программы раздела 2	38 289 427	37 480 075	-2,1%	37 505 360
68 755 189	75 614 241	Всего расходов	75 479 506	75 025 751	-0,6%	75 051 036
		<i>Минус прямые поступления:</i>				
3 635 658	5 373 000	Взносы на проверку	5 373 000	5 635 648	4,9%	5 635 648
927 537	450 000	Проценты и прочие поступления	450 000	750 000	66,7%	750 000
4 563 195	5 823 000	Всего прямых поступлений	5 823 000	6 385 648	9,7%	6 385 648
68 163 380	69 791 241	Ежегодные взносы	69 656 506	68 640 103	-1,5%	68 665 388

- 5.5 Сокращение бюджетных расходов в сочетании с увеличением уровня прямых поступлений в 2007 году привело к сокращению на 1,7% (1,2 млн. евро) по сравнению с 2006 годом общих расходов государств-членов в связи с распределенными ежегодными взносами для финансирования ежегодной программы и бюджета ОЗХО.
- 5.6 Благодаря постоянной финансовой дисциплине, которая в последние годы определяла разработку ежегодной программы и бюджета ОЗХО, ежегодные распределенные взносы на 2007 год фактические будут на 2,9% (2,0 млн. евро) ниже суммы распределенных взносов на финансирование программы и бюджета на 2005 год. Такое сокращение свидетельствует о том, что в течение этого периода использовались усовершенствованные финансовые стратегии для учета важных новых программных приоритетов, а также роста цен.
- 5.7 Несмотря на то, что ожидаемые в 2007 году расходы по регулярному бюджету в номинальном выражении ниже суммы ассигнований на 2006 год, программа и бюджет на 2007 года полностью учитывают увеличение цен, прогнозируемое на год. Кроме того, была тщательно определена приоритетность имеющегося финансирования для осуществления новых программных инициатив, а также обеспечения того, чтобы воздействие применяемых мер экономии на текущую деятельность ОЗХО было минимальным. Смета расходов на 2007 год была первоначально определена исходя из того же обменного курса валют, что применялся в 2006 году - 79,7 евроцентов за 1 долл. США - для обеспечения возможности прямого сравнения между этими двумя годами.
- 5.8 Выделение ресурсов на конкретные инициативы в области расходов на 2007 год для решения приоритетных задач отдельных программ включает:
- проверку уничтожения химического оружия на прежних уровнях (0,166 млн. евро);
 - укрепление гарантий нераспространения химического оружия (0,478 млн. евро);

- c) выполнение национальных обязательств согласно статье VII Конвенции (0,135 млн. евро);
 - d) социальное обеспечение и профессиональную поддержку сотрудников Секретариата (0,101 млн. евро); и
 - e) профессиональную подготовку и работу с персоналом (0,040 млн. евро).
- 5.9 Конкретные инициативы в области расходов, содержащиеся в программе и бюджете на 2007 год с учетом установленных новых программных приоритетов, а также ожидаемого увеличения базовых расходов, будут финансироваться за счет повышения оперативной эффективности и изменения приоритетности использования имеющихся ресурсов.
- 5.10 В результате такого изменения приоритетности использования имеющихся ресурсов непосредственные расходы на деятельность по проверке, которые будут финансироваться в 2007 году за счет ассигнований по разделу 1, предположительно превысят другие расходы ОЗХО за год (то есть по разделу 2) впервые с 2002 года.
- 5.11 Подробная смета бюджетных расходов и поступлений ОЗХО на 2007 год с указанием бюджетной сметы по подробным статьям расходов, содержится в добавлении 2.

Финансирование программы и бюджета на 2007 год государствами-членами

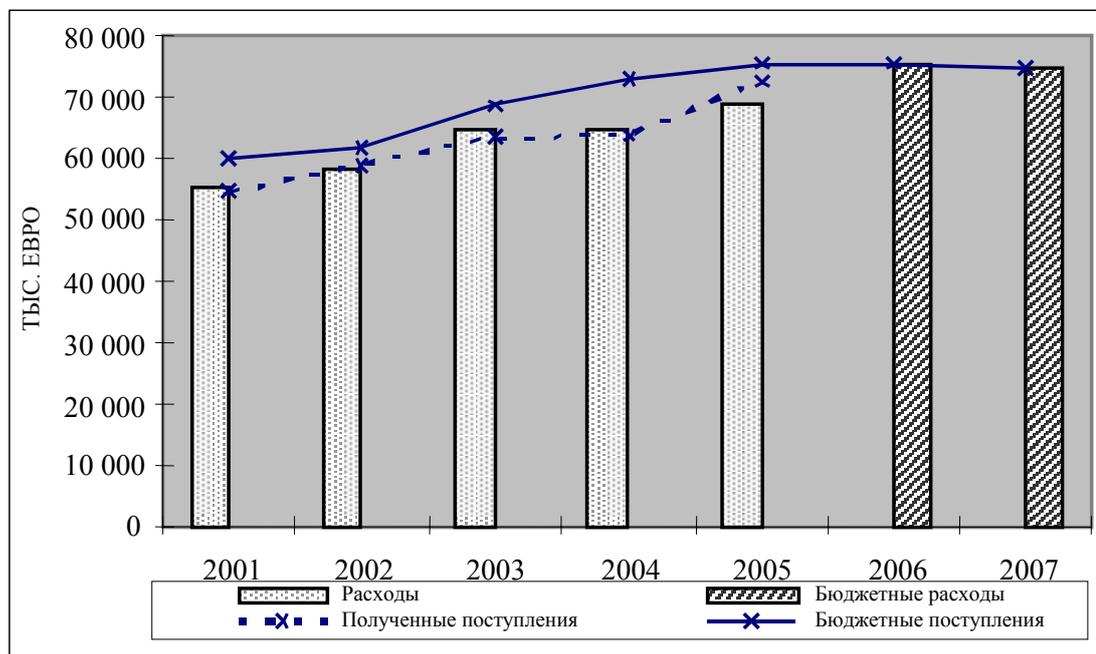
- 5.12 Общие ассигнования на расходы, предусмотренные в годовой программе и бюджете ОЗХО, финансируются за счет ежегодных распределенных взносов всех государств-членов за вычетом поступлений, которые ОЗХО планирует получить в течение года из прямых источников (включая прямое возмещение расходов, связанных с проверкой химического оружия).
- 5.13 В 2007 году общая сумма ежегодных взносов, составляющая 68 640 103 евро, будет распределена среди существующих государств-членов (уменьшение на 1,7% по сравнению со взносами, распределенными в 2006 году). Шкала взносов, применяемая в 2007 году, будет соответствовать шкале взносов ООН на этот год, скорректированной с учетом различий в членском составе между ООН и ОЗХО.
- 5.14 Ежегодные взносы, подлежащие уплате в 2007 году большинством государств-членов, также в значительной мере сократятся в результате разового распределения окончательного излишка наличности ОЗХО за 2004 год в сумме 11,6 млн. евро. Окончательный излишек наличности за 2004 год был рассчитан в конце 2005 года и главным образом включает полученные ОЗХО в 2005 году поступления, которые причитались с государств-членов за предыдущие годы. Фактически приблизительно 2,7 млн. евро из этого излишка за 2004 год составляют полученные суммы, которые причитались за период до 2004 года.

- 5.15 Важно отметить, что такое разовое распределение излишка наличности за 2004 год в сумме, эквивалентной 17% ежегодных распределенных взносов на 2007 год, само по себе не является сокращением ежегодных взносов. Вместе с тем, эта сумма в значительной мере будет использована в качестве компенсации в счет ежегодных взносов, причитающихся в 2007 году с большинства государств-членов, и в результате уменьшится сумма новых средств, которые эти государства-члены должны выплатить в качестве своих взносов за 2007 год.
- 5.16 Бюджетные уровни расходов, включенные в программу и бюджет на 2007 год, основаны на предположении о своевременном получении ОЗХО всех сумм, причитающихся ей с государств-членов.

БЮДЖЕТНЫЕ РАСХОДЫ В 2007 ГОДУ

- 5.17 Общие расходы, предусмотренные бюджетом ОЗХО на 2007 год в сумме 75,026 млн. евро, на 0,588 млн. евро ниже в номинальном выражении по сравнению с бюджетом, согласованным на 2006 год.
- 5.18 Этот уровень расходов на 2007 год на 0,8% ниже ассигнований на 2006 год и на 0,6% ниже предыдущей перспективной сметы на 2007 год.
- 5.19 Эта бюджетная смета на 2007 год отражает усилия в 2006 и 2007 годах, направленные на обеспечение того, чтобы несмотря на значительное расширение деятельности по программам и рост цен уровни расходов находились в пределах предыдущих ассигнований.
- 5.20 На приведенной ниже диаграмме показаны исторические уровни расходов ОЗХО, включая воздействие в последние годы на уровни расходов фактического финансирования регулярного бюджета (а именно поступлений, полученных на конец года, в который они причитались). Сметы на 2006 и 2007 год основываются на согласованных бюджетных ассигнованиях на каждый год соответственно.

ДИАГРАММА 1: УРОВНИ РАСХОДОВ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ - 2001-2007 ГОДЫ



5.21 Уровень поступлений, фактически полученных ОЗХО в 2006 году, вновь ограничивал расходы в течение года (аналогично тому, что имело место в предыдущие годы). В этой связи были приняты меры по ограничению расходов в 2006 году прогнозируемыми уровнями поступлений (и имеющимися краткосрочными чрезвычайными резервами), а также по обеспечению возможности возврата государствам-членам реальных доходов от любого снижения уровня расходов по сравнению с ожидавшимися, которые образуются в ОЗХО в 2006 году, когда будут подведены окончательные финансовые итоги за этот год.

5.22 Основные сметные параметры, отраженные в программе и бюджете на 2007 год, предусматривают:

- общее подтверждение предположений в отношении цен и обязательных расходов на 2006 год, включенных в программу и бюджет на 2006 год (с учетом их дальнейших последствий для бюджетной сметы на 2007 год);
- средний курс обмена валют на 2007 год, составляющий 79,7 евроцента за 1 долл. США;
- увеличение ставок окладов в 2007 году для сотрудников категории "С" и "О", которое составит за весь год 1,0% и 0,5% соответственно;
- увеличение ставок зачитываемого для пенсии вознаграждения в 2007 году для сотрудников категории "С", которое составит за весь год 1,25%; и

- е) инфляционное увеличение цен применительно к международным программам и другим не связанным с персоналом расходам, которое в 2007 году составит 4,75% и 2,5% соответственно.

- 5.23 В приведенной ниже таблице показаны бюджетные расходы ОЗХО на 2007 год по основным статьям финансирования.

ТАБЛИЦА 16: РАСХОДЫ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ НА 2007 ГОД ПО ОСНОВНЫМ СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

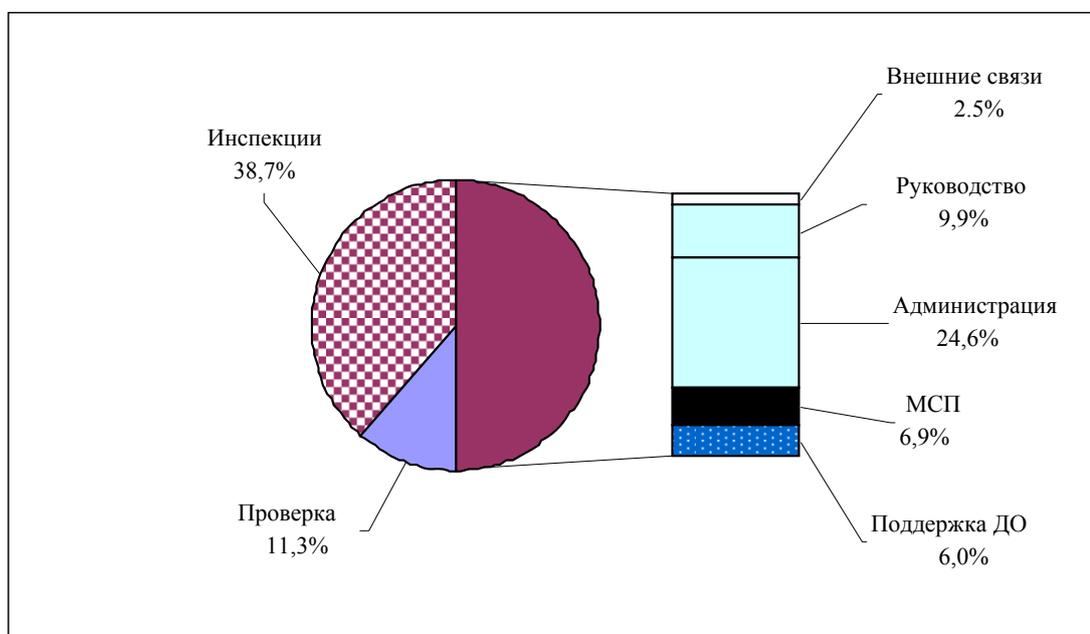
Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год		2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Разница в %	
49 187 874	55 067 504	Расходы по персоналу	54 822 056	54 712 725	-0,2%	54 453 175
3 941 623	4 378 718	Расходы на поездки	4 378 718	4 836 991	10,5%	4 836 991
3 887 885	4 382 652	Расходы на контрактные услуги	4 298 709	4 244 892	-1,3%	4 346 642
2 945 119	2 918 558	Расходы на практикумы, семинары и совещания	2 918 558	3 046 887	4,4%	3 046 887
661 263	616 606	Эксплуатационные расходы на мебель и оборудование	616 606	562 173	-8,8%	562 173
6 267 707	7 247 058	Общие эксплуатационные расходы	7 247 058	6 745 754	-6,9%	6 745 754
1 863 718	1 003 146	Капитальные расходы	1 197 801	876 327	-26,8%	1 059 412
68 755 189	75 614 241	Общая сумма расходов	75 479 506	75 025 751	-0,6%	75 051 036

- 5.24 Все различия между общей сметой расходов ОЗХО на 2007 год и перспективной сметой на этот год указаны в программе и бюджете на 2007 год в качестве инициатив в области расходов, мер экономии или увеличения цен, ожидаемого в 2007 году.
- 5.25 Ожидается, что расходы по персоналу в 2007 году составят почти три четверти бюджетных расходов ОЗХО. На 2007 год не утверждается никаких новых должностей по срочным контрактам.
- 5.26 Не связанные с персоналом оперативные расходы в 2007 году предположительно уменьшатся на 1,1% по сравнению с бюджетом на предыдущий год.

Структура ассигнований

- 5.27 Расходы в рамках всего Секретариата ОЗХО распределены по семи широким направлениям финансирования программ деятельности. На приведенной ниже диаграмме показано распределение расходов на 2007 год на основе бюджетной сметы по каждой программе финансирования.

ДИАГРАММА 2: РАСХОДЫ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ НА 2007 ГОД В РАЗБИВКЕ ПО ПРОГРАММАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ (ДОЛЯ ОТ ОБЩЕЙ СУММЫ)



- 5.28 Ежегодные ассигнования по регулярному бюджету ОЗХО, выделяемые на покрытие расходов, разделены на два "раздела" в соответствии с Конвенцией о химическом оружии.
- 5.29 Ассигнования по разделу 1 предусматривают покрытие прямых расходов на деятельность по проверке, проводимую Секретариатом, включая инспекции. В разделе 2 предусмотрено финансирование всех других важных программ деятельности, ежегодно осуществляемых Секретариатом для ОЗХО, включая международные программы, поддержку директивных органов государств-членов, а также администрацию и управление в поддержку всей деятельности Секретариата.
- 5.30 В приведенной ниже таблице показана подробная бюджетная смета расходов по регулярному бюджету ОЗХО на 2007 год в разбивке по программам финансирования.

ТАБЛИЦА 17: РАСХОДЫ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ НА 2007 ГОД В РАЗБИВКЕ ПО ПРОГРАММАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год		2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Разница в %	
8 279 868	8 297 270	<i>Расходы по разделу 1:</i>				
25 356 841	28 766 552	Программа 1: Проверка	8 423 527	8 496 857	0,9%	8 496 857
		Программа 2: Инспекции	28 766 552	29 048 819	1,0%	29 048 819
33 636 709	37 063 822	Итого, раздел 1	37 190 079	37 545 676	1,0%	37 545 676
		<i>Расходы по разделу 2:</i>				
4 453 458	5 141 988	Программа 3: МСП	5 141 988	5 184 448	0,8%	5 209 733
4 215 223	4 592 851	Программа 4: Поддержка ДО	4 592 851	4 510 172	-1,8%	4 510 172
1 642 157	1 835 681	Программа 5: Внешние связи	1 835 681	1 905 060	3,8%	1 905 060
6 801 691	7 534 692	Программа 6: Руководство	7 318 474	7 392 946	1,0%	7 392 946
18 005 951	19 445 207	Программа 7: Администрация	19 400 433	18 487 448	-4,7%	18 487 448
35 118 480	38 550 419	Итого, раздел 2	38 289 427	37 480 075	-2,1%	37 505 360
68 755 189	75 614 241	Общая сумма расходов	75 479 506	75 025 751	-0,6%	75 051 036

Меры экономии и повышения эффективности

- 5.31 В программе и бюджете ОЗХО на 2007 год значительное внимание уделено мерам экономии и повышения эффективности расходов во всем Секретариате для обеспечения эффективного с точки зрения затрат характера деятельности, а также выделения имеющихся средств на приоритетные мероприятия, намеченные на год.
- 5.32 В этой связи базовая бюджетная стратегия, отраженная в программе и бюджете на 2007 год, предусматривает финансирование выполнения новых программных приоритетов, а также полного покрытия прогнозируемого увеличения цен и обязательных расходов. Именно меры экономии и повышения эффективности по сравнению с существующей бюджетной сметой позволят добиться этого в 2007 году без превышения уровня расходов, предусмотренных на 2006 год.
- 5.33 Соответственно, при подготовке программы и бюджета на 2007 год был учтен ряд важных мер экономии по сравнению с предыдущей предварительной оценкой на 2007 год, содержащейся в программе и бюджете на 2006 год.

Оптимизация инспекционной деятельности (экономия в 0,112 млн. евро в 2007 году)

- 5.34 В последние годы принимаются меры для значительного сокращения ресурсов, необходимых для инспекций. Это позволило Инспекторату справиться с увеличением числа инспекций в рамках программ проведения инспекций по статьям IV и V, а также по статье VI.

- 5.35 Так, например, численность обычной инспекционной группы для проведения деятельности по проверке на ОУХО в Соединенных Штатах Америки была сокращена в 2006 году по сравнению с 2005 годом с восьми до пяти инспекторов. Такие меры осуществляются параллельно с установкой более мощного записывающего оборудования и оборудования наблюдения.
- 5.36 В качестве отдельной меры использовался ряд методов для сокращения затрат ресурсов Инспектората на инспекции по статье VI посредством сокращения численности групп и более частого планирования последовательных инспекций, проводимых одной инспекционной группой.
- 5.37 Продолжение осуществления этих мер, которые принимались в предыдущие годы, учтено при расчете экономии, которая уже была отражена в предыдущей перспективной смете на 2007 год. Благодаря этим мерам Инспекторат также планирует добиться дополнительной экономии в 2007 году (0,112 млн. евро).
- 5.38 Кроме того, в 2007 году Инспекторат обеспечит достаточную гибкость для оказания при необходимости помощи в поддержку планирования Отделом проверки дополнительных инспекций промышленности согласно статье VI Конвенции, намеченных в программе на год. Такую поддержку будут оказывать опытные инспекторы, и она даст важную возможность для повышения квалификации посредством обмена навыками между этими двумя отделами Секретариата.
- Пополнение специального счета для приобретения оборудования (экономия в 0,125 млн. евро в 2007 году)
- 5.39 Специальный счет Склада оборудования ОЗХО был создан государствами-членами для значительного подготовительного периода, необходимого ОЗХО для приобретения специального инспекционного оборудования и другого оборудования для проверки. В последние годы в регулярном бюджете ежегодно предусматривалось финансирование в сумме 0,250 млн. евро для пополнения этого счета.
- 5.40 Предыдущая перспективная смета на 2007 год предусматривала перевод Отделом проверки из регулярного бюджета 0,250 млн. евро на этот специальный счет для финансирования закупок специального оборудования для проверки. В 2006 году никаких средств на эти цели не выделялось (в качестве меры экономии), поскольку на этом специальном счете накопились достаточные средства.
- 5.41 Экономия в 2007 году (0,125 млн. евро) по сравнению с предыдущей сметой на год позволит компенсировать в 2007 году расходы на назначение трех сотрудников категории "О" по временным контрактам для перевода имеющихся данных в новую СИП. Такая мера была принята для обеспечения возможности осуществить эту инициативу в области расходов на 2007 год, не запрашивая при этом новых средств у государств-членов.

- 5.42 Сумма, эквивалентная финансированию, ранее предусмотренному государствами-членами на 2006 год (0,125 млн. евро) с той же целью перевода имеющихся данных в новую СИП, будет вместо этого перечислена в 2006 году на специальный счет для приобретения оборудования для компенсации последствий этой меры экономии в 2007 году.

Сокращенная смета взносов в АТ МОТ (экономия в 0,070 млн. евро в 2007 году)

- 5.43 Начиная с 2006 года осуществляется бюджетная инициатива по выделению ежегодно специального финансирования (0,150 млн. евро) для выплаты ОЗХО взносов, которые необходимы для участия Секретариата в работе Административного трибунала Международной организации труда (АТ МОТ).

Сокращение расходов на вознаграждение сотрудников в связи с текучестью кадров

- 5.44 Текучесть кадров в определенной степени понижает производительность труда и требует соответствующих кадровых услуг и планирования, а также проведения надлежащей подготовки кадров. Вместе с тем, расходы ОЗХО несколько сократятся, поскольку сотрудники, увольняющиеся из Секретариата, в среднем находятся на шестой ступени применимой шкалы окладов.
- 5.45 Ежегодно Секретариат покидают до 50 сотрудников, на которых распространяется действие политики относительно сроков службы сотрудников, и новые назначенные сотрудники получают меньшее вознаграждение, чем получали сотрудники, которых они заменили (обычно по самой низкой ступени окладов).
- 5.46 Кроме того, такая текучесть кадров неизбежно приводит к определенному сокращению расходов ОЗХО, поскольку утвержденные должности остаются вакантными (другими словами, ОЗХО не несет расходов по выплате вознаграждения, если должность не занята сотрудником). Секретариат достиг среднего показателя приблизительно в 90% замещения в любой момент времени утвержденных должностей по срочным контрактам сотрудниками, набранными по срочным контрактам. Тем не менее, все эти кадровые должности имеют большое значение для выполнения Секретариатом в течение всего года задач, изложенных в программе и бюджете на 2007 год.
- 5.47 В этой связи Секретариат принял ряд мер для сведения к минимуму такого "запаздывания" при наборе требуемого персонала и будет часто заполнять вакантные должности временными сотрудниками, когда это необходимо. Такое заполнение вакантных должностей по срочным контрактам временными сотрудниками в значительной степени сводит на нет любое сокращение расходов ОЗХО за счет вакантных должностей. Вместе с тем, ряд вознаграждений, не связанных с окладами, которые подлежат выплате сотрудникам, набранным по срочным контрактам, не должны выплачиваться временным сотрудникам, которые могут заменять их таким образом.

- 5.48 В программе и бюджете на 2007 год отражена экономия расходов в связи с текучестью кадров на общую сумму, превышающую 1,500 млн. евро. Это включает:
- a) более низкие уровни вознаграждения новых назначенных сотрудников по сравнению с предыдущей бюджетной сметой (дополнительная экономия, составляющая приблизительно 0,200 млн. евро);
 - b) более низкие уровни вознаграждения новых сотрудников, ожидаемые в 2007 году (экономия, составляющая приблизительно 0,500 млн. евро);
 - c) сокращение расходов на вознаграждение в связи с должностями, которые фактически могут оставаться вакантными в определенный период времени в течение года (экономия, составляющая приблизительно 0,200 млн. евро в целом в Секретариате и еще 0,200 млн. евро в Инспекторате); и
 - d) расходы на пособия, которые не подлежат выплате сотрудникам, которые могут быть набраны на временной основе для замены сотрудников по срочным контрактам (экономия, составляющая приблизительно 0,400 млн. евро).
- 5.49 Такое сокращение расходов в 2007 году было учтено при составлении сметы расходов на выплату вознаграждения сотрудникам категории "С", однако оно не учитывалось при расчете расходов по персоналу на сотрудников категории "О" (в случае которых ежегодная текучесть кадров находится на значительно более низком уровне, чем в случае категории специалистов).

Приоритетность при использовании имеющихся ресурсов

- 5.50 При разработке программы и бюджета на 2007 год учитывались меры по обеспечению использования имеющихся финансовых средств ОЗХО в приоритетных областях деятельности в течение года. Эти меры включают сокращение расходов в некоторых областях в Секретариате по сравнению с предыдущей перспективной сметой на 2007 год.
- 5.51 В последние годы ОЗХО и ее Секретариат уделяли особое внимание реальной эффективности выполнения задач программ, а также возможностям по перенаправлению имеющихся ресурсов на решение важных приоритетных задач. В этой связи программа и бюджет на 2006 год предусматривали важные новые программные приоритеты, которые не требовали какого-либо увеличения расходов (в номинальном выражении).
- 5.52 Непрерывные усилия Секретариата по определению и достижению реальной экономии за счет повышения эффективности и выявлению менее приоритетных областей расходов открывают перед ОЗХО дополнительные возможности для перенаправления имеющихся средств на приоритетные области расходов. В этом отношении подход к расходованию средств Секретариата в 2005 году (при поддержании ожидаемой эффективности программ) создал прочную основу для определения ряда областей, в которых были сокращены расходы на 2007 год по

сравнению с предыдущими уровнями финансирования, а средства были перенаправлены на приоритетные области.

- 5.53 Кроме того, особое внимание уделялось тем областям расходов ОЗХО, которые в последние годы обычно обеспечивались за счет добровольных взносов в большей мере, чем за счет финансирования, которое также выделялось из регулярного бюджета. С тем чтобы уложиться в общие параметры расходов, предусмотренное на 2007 год финансирование расходов на консультативные услуги также было сокращено (экономия в сумме 0,055 млн. евро).
- 5.54 Такой общий подход к экономии по сравнению с предварительной оценкой на 2007 год был важным для обеспечения выполнения базовой бюджетной стратегии ОЗХО, на которой основываются программа и бюджет на 2007 год. За счет этой экономии предусматривается финансирование инициатив в области расходов для выполнения новых программных приоритетных задач в 2007 году, а также для покрытия роста существующих цен и обязательных расходов без увеличения общей суммы расходов по сравнению с ассигнованиями на 2006 год.
- 5.55 Вместе с тем, для приведения бюджетной сметы на 2007 год в соответствие с фактическими уровнями расходов (т.е. показателями расходов за 2005 год) сокращение расходов не затронуло статей финансирования, касающихся ряда основных видов деятельности Секретариата. Это включает финансирование всех утвержденных должностей по срочным контрактам, инспекций, касающихся ХО и промышленности, международных практикумов и помощи (создание потенциала, оказание поддержки Национальным органам и потенциал в области защиты), расходов на текучесть кадров и сумм, предусмотренных в 2006 году на конкретные инициативы в области расходов.
- 5.56 Все суммы ассигнований, которые были приведены в соответствие с фактическими уровнями расходов, также были скорректированы для полного учета прогнозируемого роста цен до конца 2007 года.

Осуществляемые меры экономии

- 5.57 Меры реальной экономии, принятые в Секретариате в последние годы, продолжают приносить пользу ОЗХО.
- 5.58 В программе и бюджете на 2006 год предусматривались важные инициативы в области расходов (1,9 млн. евро) для выполнения новых программных приоритетных задач, а также увеличение расходов в связи с обычным ростом существующих цен и обязательных расходов, не превышая при этом предыдущих уровней ассигнований в номинальном выражении.
- 5.59 Отчасти это стало возможным благодаря осуществлению в 2006 году ряда мер экономии. Однако только сокращение в последние годы размеров инспекционных групп на ОУХО в США привело к сокращению примерно на 40 человек количества инспекторов, которые в ином случае потребовались бы Секретариату в течение полного года. Кроме того, использование проживающих в местах их постоянного жительства инспекторов, набранных на основе

соглашений об оказании специальных услуг (по сравнению с обычным назначением в Секретариате на основе срочных контрактов) дает ОЗХО экономию, составляющую приблизительно 0,6 млн. евро на 15 инспекторов.

- 5.60 Предусмотренные на 2006 год меры экономии для перенаправления имеющихся ресурсов на приоритетные области расходов - особенно в Административном отделе - также являются продолжением принимаемых в последние годы усилий по определению фактических потребностей в расходах во всем Секретариате.

ОЖИДАЕМЫЕ ПОСТУПЛЕНИЯ В 2007 ГОДУ

- 5.61 В 2007 году для финансирования ее расходов, предусмотренных в бюджете на этот год, ОЗХО необходимы совокупные поступления в размере 75,0 млн. евро. Эта сумма включает средства, поступающие из всех трех основных источников ежегодного финансирования ОЗХО - ежегодные взносы (91,5% всех поступлений), прямое возмещение расходов на проверку уничтожения и обслуживания государствами-членами оружия и объектов ХО (7,5%), а также проценты, полученные по банковским депозитам (1,0%).
- 5.62 В приведенной ниже таблице содержатся подробные данные в отношении поступлений, которые ОЗХО планирует получить в 2007 году, в разбивке по всем основным источникам.

ТАБЛИЦА 18: ПОСТУПЛЕНИЯ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ НА 2007 ГОД

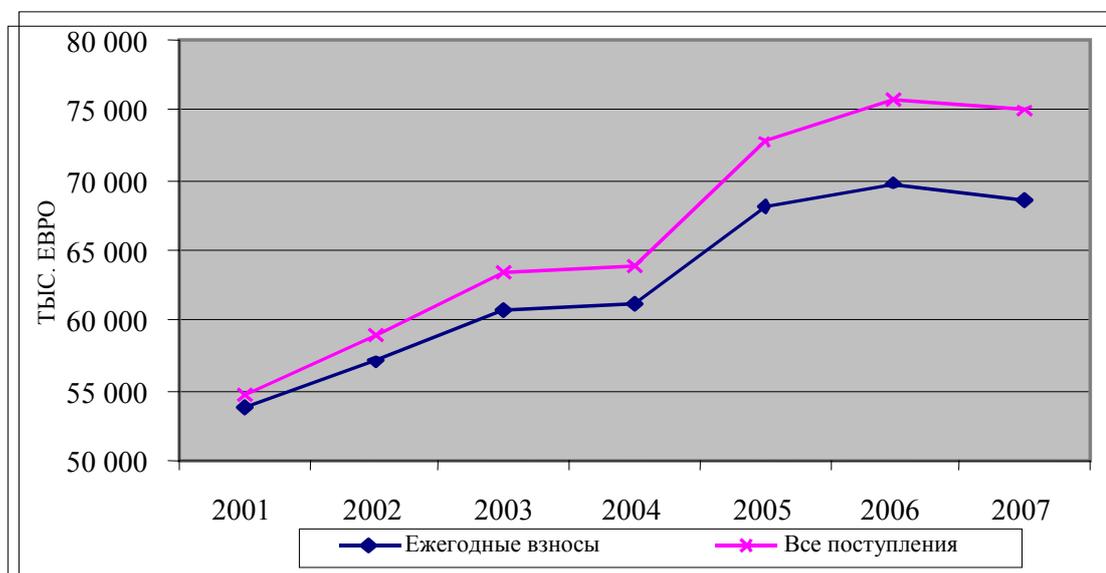
Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год		2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Разница в %	
68 163 380	69 791 241	Ежегодные взносы	69 656 506	68 640 103	-1,5%	68 665 388
3 635 658	5 373 000	Взносы на проверку	5 373 000	5 635 648	4,9%	5 635 648
927 537	450 000	Проценты и другие поступления	450 000	750 000	66,7%	750 000
72 726 575	75 614 241	Всего поступлений	75 479 506	75 025 751	-0,6%	75 051 036

- 5.63 Смета поступлений на 2007 год не предусматривает каких-либо резервных средств для смягчения последствий значительных задержек в получении причитающихся ОЗХО сумм от государств-членов в течение года.
- 5.64 Ежегодные ассигнования, которые каждый год утверждаются Конференцией, предусматривают максимальный предел расходов, которые ОЗХО может произвести в течение года, однако на практике уровни расходов ограничиваются теми суммами средств, которые были фактически получены от государств-членов в течение бюджетного года (в сроки, в которые ОЗХО может использовать такие средства).

5.65 В 2005 году полученные ОЗХО поступления составили приблизительно 72,7 млн. евро (96%) в конце года по сравнению с ее утвержденным бюджетом в размере 75,7 млн. евро (для сравнения - в 2004 году этот показатель составил 87%).

5.66 На приведенной ниже диаграмме показан исторический уровень фактически полученных ОЗХО поступлений по состоянию на конец года, в который они причитались, включая пропорциональное соотношение между ежегодными взносами и поступлениями из прямых источников, которые в совокупности составляют все поступления ОЗХО за год. Прогнозы на 2006 и 2007 годы основаны на согласованных бюджетных уровнях.

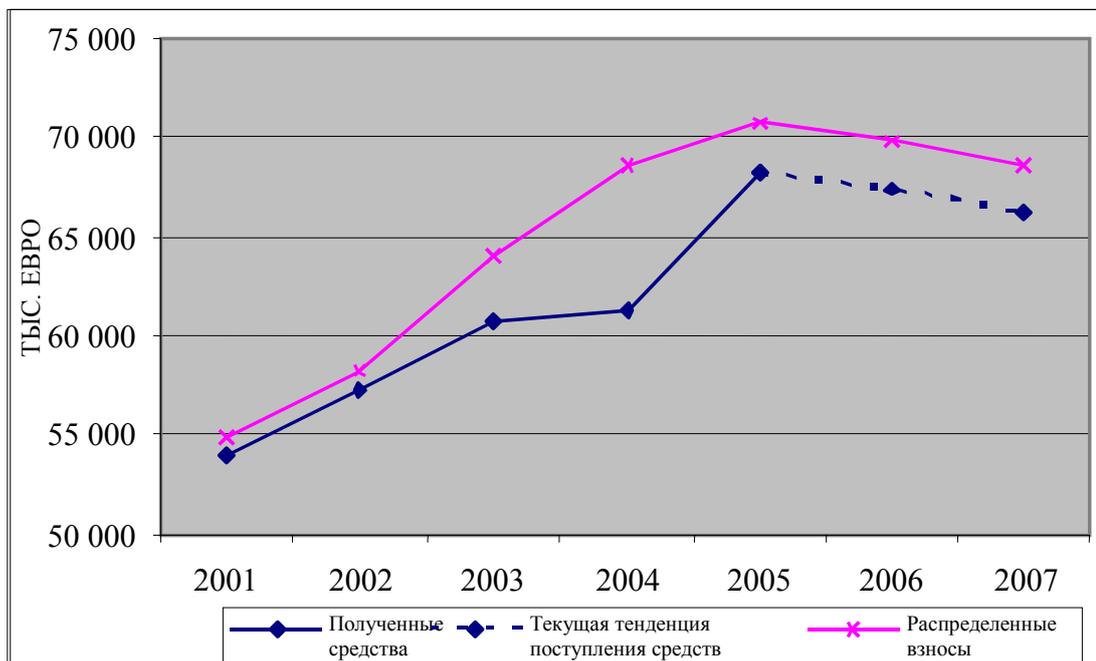
ДИАГРАММА 3: ПОСТУПЛЕНИЯ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ - 2001-2007 ГОДЫ



Ежегодные взносы государств-членов

5.67 Бюджетная смета ОЗХО на 2007 год предусматривает ежегодные взносы в сумме 68 640 103 евро, распределенные в ОЗХО между государствами-членами для финансирования сметных расходов на год. Это представляет собой сокращение на 1,151 млн. евро (1,7%) по сравнению с 2006 годом.

5.68 На приведенной ниже диаграмме показаны исторические уровни ежегодных взносов, которые каждый год распределяются ОЗХО, а также поступления, фактически полученные по состоянию на конец года, в который они причитались. Ориентировочные показатели уровней поступлений приведены на 2006 на 2007 годы исходя из предположения, что соотношение этих показателей, достигнутое в 2005 году, останется неизменным.

ДИАГРАММА 4: УРОВНИ ЕЖЕГОДНЫХ ВЗНОСОВ - 2001-2007 ГОДЫ

- 5.69 ОЗХО начисляет распределенные взносы в евро и принимает свою шкалу ежегодных распределенных взносов, основанную на шкале ООН (которая незначительно корректируется с учетом различий в членском составе между ООН и ОЗХО).
- 5.70 В отношении ежегодных взносов на 2007 год ООН (и соответственно ОЗХО) будут применять обновленную шкалу распределенных взносов, которая обновляется каждые три года. Изменения в отношении этого года, внесенные в шкалу распределенных взносов, непосредственно не повлияют на общий уровень ежегодных распределенных взносов, которые будут начислены ОЗХО, однако они могут повлиять на распределенные взносы, начисленные отдельным государствам-членам.
- 5.71 Аналогичным образом, увеличение членского состава ОЗХО после принятия шкалы распределенных взносов на 2006 год приведет к небольшому сокращению ежегодных распределенных взносов, начисленных государствам-членам на 2007 год.

Прямые поступления

- 5.72 Поступления в регулярный бюджет из прямых источников являются важной частью ежегодного финансирования для ОЗХО. Ежегодно такие поступления главным образом состоят из процентов, полученных по денежным депозитам, а также взносов на проверку, начисляемых соответствующим государствам-членам для прямого возмещения расходов ОЗХО, связанных с проверкой уничтожения и обслуживания запасов и объектов химического оружия в государствах-членах.

- 5.73 В 2007 году ОЗХО рассчитывает получить в виде взносов на проверку 5,636 млн. евро. Эти взносы основаны на возмещении расходов, понесенных ОЗХО, и соответственно увеличатся на 4,9% в 2007 году для покрытия сметных расходов на 2007 год (включая рост цен в связи с расходами на оклады и поездки).
- 5.74 Базовая смета процентных поступлений на 2007 год также была значительно увеличена по сравнению с 2006 годом до 0,750 млн. евро. При этом учитывались в среднем более высокие остатки денежных средств, которые предположительно будут иметься в ОЗХО в течение всего 2007 года (включая излишки наличности, оставшиеся с предыдущих лет), а также повышение процентных ставок.

Погашение задолженности

- 5.75 По состоянию на конец 2005 года 69 государств - участников Конвенции, общее число которых тогда составляло 175, имели перед ОЗХО задолженность по выплате ежегодных взносов по меньшей мере за указанный год. Общая сумма задолженности государств-членов перед ОЗХО по выплате ежегодных взносов составляла 5,6 млн. евро - приблизительно половину суммы задолженности за предыдущий год.
- 5.76 Ежегодные излишки наличности ОЗХО за предыдущие годы в основном образовывались в результате позднего получения сумм от государств-членов в качестве поступлений за предыдущие годы (ежегодные взносы и возмещение расходов на инспекции). Все средства, полученные от государств-членов, должны прежде всего использоваться для погашения самых старых из любых таких видов задолженности по поступлениям, оставшихся с предыдущего года.
- 5.77 Одним из последствий задолженности является то, что сумма в размере 8,2 млн. евро, полученная ОЗХО в 2005 году в качестве выплаты взносов, фактически пошла на погашение прошлой задолженности и, соответственно, была отнесена на излишек наличности за 2004 год, а не использована непосредственно для финансирования бюджетных расходов в 2005 году. (Приблизительно 2,7 млн. евро из общей суммы поступлений, полученных в порядке погашения задолженности в 2005 году и отнесенных на излишек наличности за 2004 год, представляют собой задолженность перед ОЗХО за период до 2004 года).
- 5.78 В 2006 году более 2,0 млн. евро ежегодных распределенных взносов за год приходится на 50 государств-членов, за которыми в настоящее время числится задолженность, сумма и сроки которой таковы, что ОЗХО, возможно, не сможет использовать выплаченные ими ежегодные взносы для деятельности в этом году (эти суммы, однако, будут возвращены другим государствам-членам в качестве части излишка наличности).
- 5.79 На своей десятой сессии Конференция просила "Совет как можно скорее изучить вопрос о механизме, который обеспечит гибкость в упорядочении выплаты государствами-участниками причитающихся с них сумм в ОЗХО, и представить рекомендацию по этому вопросу одиннадцатой сессии Конференции" (документ C-10/5 от 11 ноября 2005 года).

- 5.80 Независимо от показателей поступлений по состоянию на конец года, в который эти платежи причитались, задержка выплаты ежегодных взносов в соответствующем году также может повлиять на планирование ресурсов Секретариата по важным программам в течение года.
- 5.81 В 2005 году примерно одна треть суммы ежегодных взносов, полученных ОЗХО за год, была получена только в последнем календарном квартале. В 2006 году примерно две трети суммы ежегодных взносов, причитающихся за этот год, были получены ОЗХО к концу первой половины года (это включает приблизительно 4,5 млн. евро, "распределенных" среди государств-членов за счет окончательного излишка наличности за 2003 год).

ПАРАМЕТРЫ БЮДЖЕТНОЙ СМЕТЫ НА 2007 ГОД

- 5.82 В основе параметров бюджетной сметы лежат предположения, обеспечивающие точное отражение в программе и бюджете "цен", которые, вероятно, будут определять расходы ОЗХО в течение бюджетного года. ОЗХО столкнется с уменьшением "покупательной способности" своих финансируемых статей расходов или намеченной экономии в "реальном выражении", если ее ежегодная смета расходов не будет в полной мере учитывать ожидаемые изменения существующих уровней цен (включая оклады и другие выплаты, причитающиеся сотрудникам).
- 5.83 Перспективная смета на 2007 год, включенная в программу и бюджет на 2006 год, основывалась на том, что ценовые предположения на 2006 год останутся сопоставимыми с согласованной бюджетной сметой на 2006 год. При разработке программы и бюджета на 2007 год был проведен тщательный анализ для оценки основы для параметров бюджетной сметы на 2007 год и их последствий ("Обновленные финансовые предположения на 2007 год").
- 5.84 При разработке бюджетной сметы, содержащейся в программе и бюджете на 2007 год, в отношении предыдущей перспективной сметы на 2007 год по каждой статье расходов широко применялись общие параметры индексации цен. В рамках этих общих индексированных сумм ОЗХО учитывает разумное увеличение отдельных цен, которое может иметь место в течение года.
- 5.85 В добавлении 3 к настоящему документу указана основа для расчета каждой крупной финансовой сметы ОЗХО и ожидаемого роста соответствующих цен в 2007 году. Каждый из этих параметров индексации расходов округлен до ближайшей четверти процента.

Ожидаемый рост цен в 2007 году

- 5.86 В настоящее время предполагается, что потребительские цены в Нидерландах увеличатся на 1,5% в течение 2007 года. С учетом роста стоимости жизни в уровнях окладов в 2006 году для сотрудников категории специалистов на основе цен в Гааге, сложившихся в апреле 2006 года, и последующего увеличения окладов, которое ожидается во второй половине 2007 года, можно предположить, что в 2007 году в расчете на полный год эти ставки окладов (по сравнению с уровнями, которые использовались для расчета сметы на 2006 год)

возрастут на 1,0% по сравнению со ставками, которые, как предполагается в настоящее время, будут использоваться в конце 2006 года.

- 5.87 На аналогичной основе (учитывая увеличение с сентября 2007 года) можно разумно ожидать, что в расчете на полный год уровни окладов сотрудников категории "О" возрастут на 0,5% по сравнению с уровнями, которые, как это в настоящее время предполагается в существующей бюджетной смете, будут достигнуты в конце 2006 года.
- 5.88 "Реальное" увеличение окладов, проводимое в ООН (т.е. увеличение сверх упомянутого обычного увеличения с учетом роста стоимости жизни), также может повлиять на уровни окладов для сотрудников категории специалистов в ОЗХО в 2007 году. В настоящее время программа и бюджет ОЗХО на 2007 год не предусматривают реального увеличения таких ставок окладов в 2007 году.
- 5.89 В бюджетной смете ОЗХО на 2007 год вышеупомянутые предположения в отношении отдельных ставок окладов применяются к должностям в ОЗХО в 2007 году (исходя из утвержденного штатного расписания сотрудников, набранных по срочным контрактам). В рамках такого подхода учитываются индивидуальные особенности каждого имеющегося сотрудника и их воздействие на выплаты, которые причитаются именно этому сотруднику.
- 5.90 В том что касается ставок окладов для сотрудников категории специалистов, в апреле 2006 года ООН провела всеобъемлющий обзор цен в Гааге. Результаты такого обзора цен (который проводится каждые четыре года) позволяют обеспечить дополнительную точность сметы расходов по персоналу в ОЗХО.
- 5.91 В том что касается сметы расходов ОЗХО, не связанных с персоналом, согласно прогнозу МВФ, средний рост цен в течение всего 2007 года в еврозоне составит 2,2%. Такой показатель инфляции в еврозоне приблизительно учтен в рамках обязательств ОЗХО в отношении проведения международных конкурсных торгов для приобретения товаров и услуг (то есть ОЗХО столкнется с ростом цен, который не ограничивается ростом цен только в Нидерландах). Вместе с тем, для того чтобы эта смета оставалась актуальной в реальном выражении с учетом дальнейшего роста этих цен в 2006 году (по сравнению с предположениями в бюджете на 2006 год), в 2007 году потребуется ее дополнительное увеличение на 0,35%.
- 5.92 При обновлении сметы расходов на год в отношении международных программ учитывался недавний прогноз МВФ, согласно которому инфляция "на развивающихся рынках и в развивающихся странах" в 2007 году составит 5%. Как и в случае программы и бюджета на 2006 год, в рамках такого подхода учитывается, что в этой области ОЗХО производит расходы в развивающихся странах главным образом при проведении адресных практикумов, конференций и других совещаний.

Обменные курсы валют в 2007 году

- 5.93 Уровни окладов всех сотрудников Секретариата в значительной мере стандартизируются ежемесячно применительно к Гааге, в том числе с учетом колебаний обменного курса евро к долл. США, однако выплаты по социальному страхованию (которые выплачиваются в евро в Фонд сбережений), а также оплата страхования на случай смерти и потери трудоспособности, на которое имеют право сотрудники категории специалистов в Секретариате ОЗХО, рассчитываются посредством прямой увязки со ставками зачитываемого для пенсии вознаграждения ООН, которые устанавливаются в долл. США (при расчете ставок этих пособий корректировок для учета колебаний обменного курса валют не производится).
- 5.94 В этой связи ОЗХО непосредственно подвержена колебаниям обменного курса валют в сумме, составляющей приблизительно 8,5 млн. долл. США в виде ежегодных выплат персоналу (приблизительно 6,7 млн. евро, или около 9% общей суммы бюджета по ставкам обменного курса, заложенным в программе и бюджете на 2007 год).
- 5.95 Самые последние официальные ставки обменного курса валют, опубликованные ООН, являются показателем среднего обменного курса, который, вероятно, будет иметь место в предстоящем бюджетном году (официальная ставка обменного курса ООН на ноябрь 2006 года составляла 0,786 евро за 1 долл. США).
- 5.96 Финансовая смета программы и бюджета на 2007 год была подготовлена с использованием той же ставки обменного курса валют, что и указанная в программе и бюджете ОЗХО на 2006 год - 0,797 евро за 1 долл. США. Это обеспечивает непосредственную сопоставимость между бюджетными сметами на эти два года и фактически соответствует (в плане последствий) ставке обменного курса ООН на ноябрь 2006 года (самая последняя возможная официальная ставка обменного курса валют, которая была опубликована до принятия программы и бюджета на 2007 год государствами-членами).
- 5.97 В 2006 году Секретариат тщательно контролировал свои риски в связи с изменением уровней расходов по причине обменных курсов валют (по сравнению со ставкой, использованной при расчете сметы расходов в программе и бюджете на 2006 год) и управлял такими рисками. Были приняты меры к тому, чтобы колебания обменных курсов валют, с которыми ОЗХО столкнулась в 2006 году, не имели существенных последствий для выполнения программ ОЗХО в течение года (средний обменный курс за первые 11 месяцев года составлял 80,4 евроцента по сравнению с 79,7 евроцента, который использовался в бюджетной смете на 2006 год).
- 5.98 Кроме того, в этой связи на своей десятой сессии Конференция просила "Совет в контексте того значения, которое первая специальная сессия Конференции государств-участников по рассмотрению действия Конвенции о химическом оружии придала необходимости продолжать отслеживать и совершенствовать использование бюджетных и финансовых механизмов ОЗХО по мере их

развития, изучить возможности создания долгосрочного механизма управления рисками, связанными с колебанием обменных курсов валют, с целью подготовки рекомендации для одиннадцатой сессии Конференции" (документ C-10/DEC.5 от 8 ноября 2005 года).

ОПИСАНИЕ ФИНАНСОВЫХ РИСКОВ

5.99 Как при любом планировании бюджета, остаются риски, которые могут возникнуть в течение финансового года в рамках программы и бюджета на 2007 год и могут повлиять на финансирование деятельности по выполнению программ ОЗХО.

5.100 В приведенной ниже таблице изложены основные финансовые риски, которые должны тщательно контролироваться в 2007 году.

ТАБЛИЦА 19: ОПИСАНИЕ ФИНАНСОВЫХ РИСКОВ НА 2007 ГОД

<i>Риск</i>	<i>Проблема</i>
Более высокий по сравнению с ожидавшимся рост цен, включая обязательные расходы.	<ul style="list-style-type: none"> Увеличение за полный год в 2007 году на один процентный пункт сверх предусмотренного показателя роста цен в размере 1,0% применительно к окладам сотрудников категории "С" приведет к увеличению расходов приблизительно на 0,3 млн. евро. Увеличение за год, превышающее на один процентный пункт прогнозируемый показатель роста цен в 2007 году в размере 2,2% применительно к большинству расходов, не связанных с персоналом, приведет к увеличению расходов приблизительно на 0,2 млн. евро.
Обменный курс валют.	<ul style="list-style-type: none"> Предусмотрены пособия персоналу в сумме, эквивалентной 8,5 млн. долл. США по курсу 79,7 евроцента за 1 долл. США. Увеличение обменного курса долл. США на 10% за полный год (до 87,7 евроцента) обойдется ОЗХО приблизительно в 0,7 млн. евро.
Задержки в получении выплат от государств-членов.	<ul style="list-style-type: none"> Сумма, причитающаяся с государств - членов ОЗХО, составляла на конец 2005 года 8,0 млн. евро, включая 5,6 млн. евро в виде ежегодных взносов и 2,4 млн. евро в виде взносов на проверку. Взносы, полученные в счет погашения задолженности за период более одного полного календарного года, предшествующего году, в который они получены (в начале 2006 года такая ситуация касалась государств-членов, сумма ежегодных взносов которых составляла 2,2 млн. евро), после получения должны быть распределены среди государств-членов и не могут использоваться для финансирования деятельности ОЗХО. Суммы, полученные от государств-членов в течение года, следующего за годом, в котором они были распределены, могут использоваться для финансирования деятельности ОЗХО только в той степени, в какой ограниченные механизмы управления денежными средствами применялись надлежащим образом для восполнения временной нехватки средств в течение года, в отношении которого эта задолженность причиталась.

<i>Риск</i>	<i>Проблема</i>
Излишек наличности за 2005 год.	<ul style="list-style-type: none">• Ожидается, что излишек наличности за 2005 год, составлявший свыше 5 млн. евро, увеличится в 2006 году в связи с поздним получением от государств-членов сумм, причитавшихся до 2006 года.
Взносы на проверку.	<ul style="list-style-type: none">• Уровни взносов на проверку зависят от осуществления плановой инспекционной деятельности в этом году.• Тем не менее, ОЗХО может понести ряд "фиксированных" расходов на основе первоначально запланированных уровней инспекционной деятельности.
Необеспеченные обязательства.	<ul style="list-style-type: none">• По состоянию на конец 2005 года накопилась сумма причитающихся выплат имеющимся сотрудникам в размере 15,3 млн. евро.• Уровни годового финансирования и накопленные финансовые резервы ОЗХО не обеспечивают погашение всех обязательств по выплате причитающихся персоналу сумм, накапливающихся каждый год.

6. СОТРУДНИКИ И ОРГАНИЗАЦИЯ

ОСНОВНЫЕ ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ЦЕЛИ

- 6.1 Программа и бюджет ОЗХО на 2007 год предусматривают ряд установленных организационных целей.

ТАБЛИЦА 20: ОСНОВНЫЕ ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ЦЕЛИ ОЗХО

Цель	Ключевые результаты, которые должны быть достигнуты в 2007 году
Создание системы планирования людских ресурсов.	<ul style="list-style-type: none"> • Внедрение рамочной системы планирования людских ресурсов в Секретариате.
Совершенствование процессов набора персонала, его использования и служебной аттестации.	<ul style="list-style-type: none"> • Оказание поддержки организационному обновлению и программным инициативам посредством повышения квалификации сотрудников и набора высококвалифицированного персонала (свыше 65 человек для обеспечения сменяемости персонала). • Внедрение усовершенствованной системы управления деятельностью и служебной аттестации сотрудников.
Пересмотр и обновление положений о персонале, правил и распоряжений для административно-кадровой деятельности.	<ul style="list-style-type: none"> • Сопоставимость условий службы с Общей системой ООН.
Эффективное осуществление политики относительно сроков службы персонала.	<ul style="list-style-type: none"> • Замена одной седьмой сотрудников Секретариата, набранных на международной основе. • Расширение кадровых услуг для решения организационных проблем.

- 6.2 ОЗХО признает важность своих сотрудников для достижения ее основных целей. Это приобретает особое значение в связи с десятой годовщиной ОЗХО в 2007 году.
- 6.3 В последние годы Секретариат осуществил ряд мер для обеспечения результативного и эффективного распределения кадровых ресурсов с учетом приоритетов программ ОЗХО. К мерам повышения эффективности в этой области относятся меры оптимизации ресурсов для инспекционной деятельности, включая, по возможности, сокращение численности инспекционных групп.
- 6.4 Дальнейшее осуществление политики относительно ограничения сроков службы сотрудников Секретариата создает для ОЗХО одновременно и возможности и проблемы. Такой подход предусматривает сбалансированное обновление кадров Секретариата, однако в 2007 году необходимо будет и далее прилагать усилия для обеспечения при осуществлении этой политики оптимального баланса между ее преимуществами и последствиями для поддержания существующего потенциала.
- 6.5 В контексте этих требований и обязательной замены персонала ОЗХО должна быть способна привлекать и удерживать высококвалифицированных специалистов, чтобы Секретариат мог успешно осуществлять порученные ему задачи. В 2006 году в Секретариате был принят ряд важных мер для повышения

эффективности набора персонала и совершенствования кадровой политики и работы с персоналом. Такие усилия продолжатся в 2007 году и по возможности будут дополнены другими инициативами.

ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СТРУКТУРА СЕКРЕТАРИАТА ОЗХО

- 6.6 В организационном плане функции Секретариата ОЗХО распределены между шестью отделами и несколькими основными канцеляриями. Нынешняя организационная структура представлена на диаграмме в добавлении 4. В 2006 году никаких существенных изменений эта структура не претерпела.

ШТАТНОЕ РАСПИСАНИЕ НА 2007 ГОД

- 6.7 Сотрудники Секретариата наняты на работу на основе ряда схем, в которых учитываются выполняемые функции и соответствующие нормативные рамки.
- 6.8 Персонал "по срочным контрактам" набирается в соответствии с утвержденными для Секретариата должностями. Кроме того, Секретариат нанимает временный персонал, работающий на основе нескольких различных схем, в том числе по контрактам для оказания "временной помощи", "краткосрочным контрактам" и "соглашению об оказании специальных услуг".

Должности по срочным контрактам

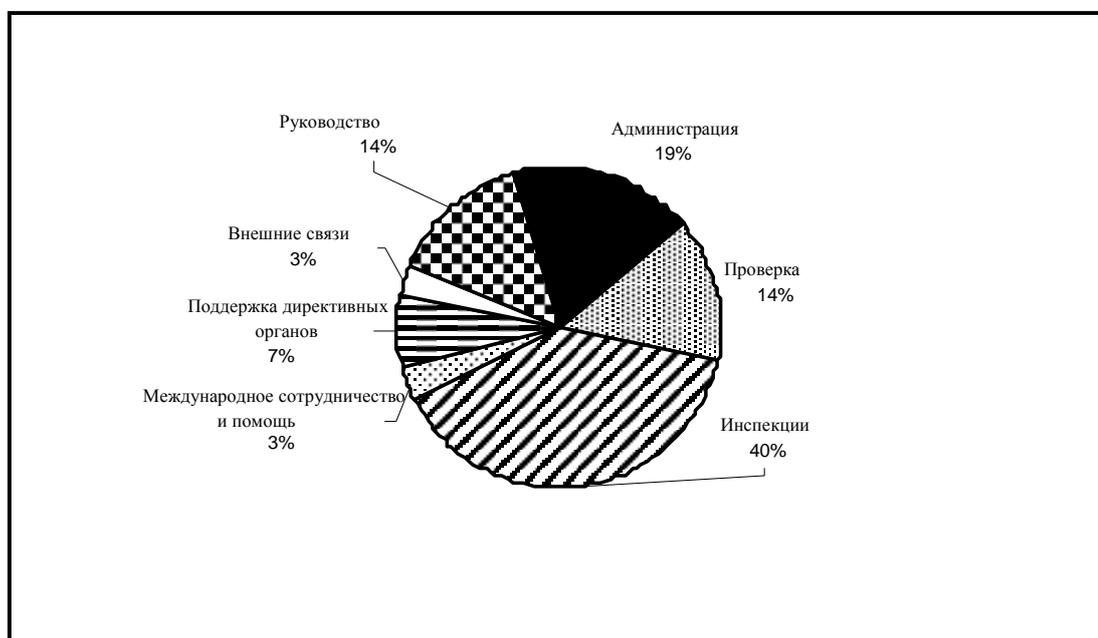
- 6.9 Изменений в штатном расписании должностей по срочным контрактам в 2007 году по сравнению с должностями, утвержденными на 2006 год, не ожидается.
- 6.10 Подробное изложение утвержденного штатного расписания должностей в Секретариате ОЗХО содержится в добавлении 5. В нем приводятся утвержденные штатные должности по срочным контрактам по каждому отделу и основной канцелярии Секретариата, резюме которых содержатся в нижеследующей таблице.

ТАБЛИЦА 21: РЕЗЮМЕ ДОЛЖНОСТЕЙ ПО СРОЧНЫМ КОНТРАКТАМ СЕКРЕТАРИАТА

Уровень должности	Расписание на 2006 год	Расписание на 2007 год	Всего, в процентах
Д-2 и выше	11	11	2%
Д-1	15	14	3%
С-5	46	47	9%
С-4	146	146	28%
С-3	105	105	20%
С-2	21	21	4%
О-7	9	9	2%
О-6	29	29	6%
О-5	83	83	16%
О-4	24	24	5%
О-3	32	32	6%
Всего сотрудников	521	521	100%

- 6.11 Одна должность, которая ранее была классифицирована на уровне Д-1, будет заполнена в течение 2007 года на уровне С-5. Это сделано в соответствии с решением Совета (документ ЕС-37/DEC.14 от 2 июля 2004 года).
- 6.12 Как видно из следующей диаграммы, приблизительно 54% (279 должностей) общего количества должностей по срочным контрактам финансируется за счет ассигнований по разделу 1 бюджета ОЗХО, в том числе 173 инспекторские должности по срочным контрактам.

ДИАГРАММА 5: ДОЛЖНОСТИ ПО СРОЧНЫМ КОНТРАКТАМ НА 2007 ГОД В РАЗБИВКЕ ПО ПРОГРАММАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ (ПРОЦЕНТ ОТ ОБЩЕГО КОЛИЧЕСТВА)



- 6.13 Эти утвержденные должности заложены в уровнях расходов, которые приводятся в программе и бюджете на 2007 год (следует отметить, что небольшое число сотрудников, работающих по срочным контрактам, получают более высокие уровни оклада, чем предусмотрено утвержденной должностью).

Должности по временным контрактам

- 6.14 Ряд функций в Секретариате выполняются сотрудниками, специально набранными по временным контрактам.
- 6.15 После проведения комплексного изучения статус ряда функций, ранее выполнявшихся временными сотрудниками, был "урегулирован" в 2006 году посредством учреждения утвержденных должностей "по срочным контрактам" и перечисления соответствующих финансовых средств в смету на покрытие расходов по персоналу, работающему по срочным контрактам. В программе и

бюджете на 2007 год отсутствует урегулирование статуса каких-либо дополнительных временных функций, выполняемых в рамках Секретариата.

- 6.16 Для оплаты временного персонала в программе и бюджете на 2007 год предусматривается 1 109 339 евро, т.е. финансирование на эти цели увеличилось на 4,6% по сравнению с 2006 годом.
- 6.17 Смета расходов на временный персонал, приведенная в программе и бюджете на 2007 год, была подготовлена на основе процесса тщательного изучения конкретных ассигнований, выделявшихся в 2006 году, а также потребностей во временном персонале, связанных с конкретными инициативами в области расходов (т.е. новыми мерами финансирования), для выполнения новых приоритетов по программам в 2007 году.

ТАБЛИЦА 22: РЕЗЮМЕ ПОТРЕБНОСТЕЙ СЕКРЕТАРИАТА ВО ВРЕМЕННОМ ПЕРСОНАЛЕ - 2007 ГОД

Должность	Уровень должности	Отдел/канцелярия
Технический сотрудник по вводу данных (СИП)	O-4 (x3)	Отдел проверки
Ассистент по проекту	O-4 (x3)	Отдел МСП
Юридический сотрудник	C-2 (x2)	Отдел МСП
Оператор копировально-множительных машин	O-3 (x2)	Секретариат ДО
Поддержка конференций (общие ассигнования)	н.п.	Секретариат ДО
Помощник по административным вопросам	O-5	Канцелярия ГД
Сотрудник по специальным проектам	C-3	Канцелярия по специальным проектам
Сотрудник по набору кадров	C-3	Административный отдел
Технический сотрудник по набору кадров	O-4	Административный отдел
Младший сотрудник по бюджету	C-2	Административный отдел
Сотрудник по анализу деловой активности	C-3	Административный отдел
Технический сотрудник по инвентаризации	O-4	Административный отдел
Технический сотрудник по корреспонденции	O-4	Административный отдел
Технический сотрудник по вспомогательным услугам	O-4 (x2)	Административный отдел

- 6.18 Эти средства, выделяемые в 2007 году в рамках всего Секретариата, основываются, насколько это возможно, на конкретных должностях, которые необходимо временно заполнить в течение года, а не на общих ассигнованиях на случай чрезвычайных обстоятельств. Некоторые из этих должностей заполняются на временной основе не по причине краткосрочной потребности в них, а поскольку существуют возможности для изменения со временем требуемых навыков или проектов, связанных с конкретной должностью.
- 6.19 При расчете финансирования, необходимого для этого временного персонала, оклады временных сотрудников, назначенных в Секретариат по "контракту на оказание временной помощи", основываются на шкале окладов, аналогичных окладам сотрудников, работающих по срочным контрактам. Кроме того, эти временные сотрудники получают аналогичные не связанные с окладом пособия, за исключением пособия на иждивенцев, субсидии на аренду жилья, пособия на

образование и оплаты проезда в связи с отпуском на родину (сотрудники категории общего обслуживания, работающие по срочным контрактам, также не имеют права на три последние пособия).

- 6.20 Секретариат отдельно несет расходы по временному заполнению, при необходимости, должностей по срочным контрактам в период между увольнением сотрудника и набором нового сотрудника по срочному контракту. Подобные расходы по временному заполнению должностей по срочному контракту исторически покрывались в Секретариате за счет имеющегося финансирования должностей по срочным контрактам, для заполнения которых используется временный персонал.
- 6.21 Кроме того, ОЗХО задействовала систему привлечения "внештатных" инспекторов для проведения инспекций на ОУХО. Использование этих инспекторов, которые временно нанимаются на основе "соглашения об оказании специальных услуг", позволяет ОЗХО получить значительную экономию, в том что касается окладов и других пособий, связанных с проживающим в Гааге персоналом, работающим по срочным контрактам.
- 6.22 В 2007 году Инспекторату выделено 0,900 млн. евро для привлечения в среднем на годовой основе около 15 таких работающих по контракту инспекторов.

Вознаграждение сотрудников

- 6.23 ОЗХО применяет свою систему выплат сотрудникам, включая применимые ставки, основанную на рамках, которые используются (в Гааге) ООН. В этом контексте "обычное" вознаграждение сотрудников Секретариата, работающих по срочным контрактам, включает ряд ключевых элементов.
- 6.24 Сметные расходы по персоналу основываются на общем количестве должностей по срочным контрактам, запланированных на год. Принимается во внимание уровень каждой должности с учетом фактической ступени сотрудника, занимающего каждую утвержденную должность.
- 6.25 В следующей таблице показаны ожидаемые расходы по различным элементам обычного вознаграждения работающих по срочным контрактам сотрудников, включенные в программу и бюджет на 2007 год.

ТАБЛИЦА 23: РАСХОДЫ ОЗХО НА ВЫПЛАТЫ СОТРУДНИКАМ, РАБОТАЮЩИМ ПО СРОЧНЫМ КОНТРАКТАМ (В ТЫС. ЕВРО)

Вознаграждение	Бюджет на 2006 год	Бюджет на 2007 год
Оклады	35 364	35 447
Пособия по социальному обеспечению (уплачиваемые в Фонд сбережений)	7 257	7 466
Пособия на медицинское обслуживание	1 140	1 066
Пособия на случай смерти и потери трудоспособности	944	964
Пособие на иждивенцев	1 269	1 144
Субсидия на аренду жилья	269	235
Пособие на образование	2 480	2 278
Отпуск на родину	621	637
Итого, вознаграждение персонала	49 344	49 237
Число номинальных должностей по срочным контрактам	521	521
В среднем на одного сотрудника, работающего по срочному контракту	94,7	94,5

6.26 Эти расходы указываются как "оклады" и "общие расходы по персоналу" в подробных сметах предусмотренных в бюджете расходов на 2007 год, включенных в программу и бюджет на 2007 год.

(чистая страница)

ЧАСТЬ III

БЮДЖЕТНЫЕ СМЕТЫ ОТДЕЛОВ

7. ВВЕДЕНИЕ

- 7.1 В части III программы и бюджета на 2007 год представлены подробные отчеты о бюджетных расходах по каждому организационному подразделению Секретариата (т.е. по каждому отделу или канцелярии).
- 7.2 Каждое из этих организационных подразделений вносит свой вклад в осуществление программ деятельности, подлежащих осуществлению Секретариатом в целом в течение 2007 года. Подробная информация о соответствующих целях программ и результатах, запланированных на 2007 год, а также соответствующих запланированных Секретариатом мероприятиях, содержится в части II настоящего документа.

ОТДЕЛ ПРОВЕРКИ

Ключевые позиции:

- Планирование 198 инспекций химического оружия согласно статьям IV и V Конвенции и их поддержка.
- В 2007 году будет проведен выбор мест и планирование для поддержки 200 инспекций согласно статье VI Конвенции (по сравнению со 180 в 2006 году).
- В 2007 году начнут функционировать промышленные элементы системы информации о проверке и будут продолжены усилия по развитию ее возможностей в области ХО.
- Лаборатория ОЗХО будет поддерживать свою аккредитацию в течение года и проведет две квалификационные проверки.
- В 2007 году будут проведены мероприятия по анализу и планированию в связи с возможным созданием нового биомедицинского лабораторного объекта.
- Бюджет отдела на 2007 год: 8 496 857 евро (по сравнению с 8 297 270 евро в бюджете на 2006 год и 8 279 868 евро, израсходованными в 2005 году).
- Штат: утвержденное штатное расписание отдела останется неизменным на уровне 75 должностей.

Цель

- 7.3 Отдел проверки несет основную ответственность в рамках Секретариата за осуществление деятельности в поддержку проверки разоружения и нераспространения посредством принятия мер, предусмотренных Конвенцией.

Планируемые уровни деятельности в 2007 году

- 7.4 Отдел проверки возглавляет деятельность Секретариата в связи с осуществлением программы ОЗХО в области проверки. Пояснения и подробная информация относительно целей и видов деятельности применительно к данной программе содержатся в части II программы и бюджета на 2007 год.
- 7.5 Отдел проверки также продолжит оказание поддержки деятельности Отдела международного сотрудничества и помощи и Отдела внешних связей в 2007 году на том же уровне, как и в предыдущие годы (600 человеко-дней).

Финансовые ресурсы на 2007 год

- 7.6 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете ОЗХО на 2007 год, по сравнению с предыдущими перспективными сметами приводятся в программе и бюджете на 2007 год как инициативы в области расходов или разработанные меры экономии.
- 7.7 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром смет расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2007 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2007 год) и/или не подразумевающего последствий для бюджета перераспределения имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

ТАБЛИЦА 24: ОТДЕЛ ПРОВЕРКИ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год	Статьи финансирования	2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
4 577 268	5 093 437	<u>Расходы по персоналу:</u>				
1 544 794	1 855 118	Оклады	5 093 437	5 164 743	1,4%	5 164 743
-	8 260	Общие расходы по персоналу	1 855 118	1 854 887	0,0%	1 854 887
82 622	85 000	Сверхурочные	8 260	8 343	1,0%	8 343
76 660	123 744	Консультанты	85 000	80 800	-4,9%	80 800
		Временный персонал	-	125 000		-
6 281 344	7 165 559	Итого, расходы по персоналу	7 041 815	7 233 773	2,7%	7 108 773
		<u>Расходы на поездки:</u>				
133 095	100 971	Поездки - официальные заседания	100 971	103 495	2,5%	103 495
133 095	100 971	Итого, расходы на поездки	100 971	103 495	2,5%	103 495
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
-	-	Подготовка кадров	-	77 471		77 471
360 993	482 817	Прочие контрактные услуги	482 817	392 570	-18,7%	392 570
360 993	482 817	Итого, расходы на контрактные услуги	482 817	470 041	-2,6%	470 041
		<u>Общие эксплуатационные расходы:</u>				
1 308	1 526	Представительские расходы и иные мероприятия	1 526	1 364	-10,6%	1 364
1 308	1 526	Итого, общие эксплуатационные расходы	1 526	1 364	-10,6%	1 364
		<u>Инспекционное оборудование, обслуживание и предметы снабжения - эксплуатационные расходы:</u>				
489 310	342 898	Обслуживание инспекционного оборудования	342 898	351 470	2,5%	351 470
489 310	342 898	Итого, инспекционное оборудование, обслуживание и предметы снабжения - эксплуатационные расходы	342 898	351 470	2,5%	351 470
7 266 050	8 093 770	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	7 970 026	8 160 144	2,4%	8 035 144
		<u>Инспекционное оборудование, обслуживание и предметы снабжения - капитальные расходы:</u>				
1 013 818	203 500	Приобретение инспекционного оборудования	453 500	336 713	-25,8%	461 713
1 013 818	203 500	Итого, инспекционное оборудование, обслуживание и предметы снабжения - капитальные расходы	453 500	336 713	-25,8%	461 713
1 013 818	203 500	ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ	453 500	336 713	-25,8%	461 713
8 279 868	8 297 270	ВСЕГО, РАСХОДЫ	8 423 526	8 496 857	0,9%	8 496 857

ИНСПЕКТОРАТ

Ключевые позиции:

- Инспекторат проведет дополнительно 20 инспекций в течение года согласно статье VI Конвенции с особым упором на увеличение инспекций ДХПО.
- В 2007 году на 8-10 химических предприятиях Списка 2 будут применяться методы отбора и анализа проб.
- В 2007 году произойдет консолидация программы уничтожения химического оружия на нынешнем уровне, причем ожидается, что количество инспекций в течение года сохранится на уровне, аналогичном 2006 году (с точки зрения необходимых инспекторо-дней).
- Дальнейшие усилия по оптимизации расходования ресурсов при проведении отдельных инспекционных миссий позволят свести к минимуму финансовые последствия инициатив в области расходов для соблюдения приоритетов программ на 2007 год.
- Бюджет отдела на 2007 год: 29 048 819 евро (по сравнению с 28 766 552 евро в бюджете на 2006 год и 25 356 841 евро, израсходованным в 2005 году).
- Штат: утвержденное штатное расписание отдела останется неизменным на уровне 204 должностей.

Цель

- 7.8 Инспекторат прежде всего организует инспекции для проверки осуществления разоружения государствами-членами (химического оружия и связанных с ним объектов) и для обеспечения того, чтобы другие химические объекты не использовались в целях, запрещенных Конвенцией.

Планируемые уровни деятельности в 2007 году

- 7.9 Инспекторат возглавляет деятельность Секретариата в связи с программой ОЗХО в области инспекций. Пояснения и подробная информация относительно целей и видов деятельности применительно к данной программе содержатся в части II программы и бюджета на 2007 год.

Финансовые ресурсы на 2007 год

- 7.10 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете ОЗХО на 2007 год, по сравнению с предыдущими перспективными сметами приводятся в программе и бюджете на 2007 год как инициативы в области расходов или разработанные меры экономии.
- 7.11 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром смет расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2007 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2007 год) и/или не подразумевающего последствий для бюджета перераспределения имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

ТАБЛИЦА 25: ИНСПЕКТОРАТ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год	Статьи финансирования	2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
14 296 161	15 740 109	<u>Расходы по персоналу:</u> Оклады	15 740 109	15 507 234	-1,5%	15 507 234
5 760 528	6 597 842	Общие расходы по персоналу	6 597 842	6 436 940	-2,4%	6 436 940
89 536	59 885	Сверхурочные	59 885	60 484	1,0%	60 484
25 178	-	Временный персонал	-	-		-
20 171 403	22 397 835	Итого, расходы по персоналу	22 397 835	22 004 659	-1,8%	22 004 659
3 323 541	3 815 362	<u>Расходы на поездки:</u> Поездки - инспекции	3 815 362	4 274 621	12,0%	4 274 621
10 910	14 848	Поездки - официальные совещания	14 848	10 540	-29,0%	10 540
3 334 451	3 830 211	Итого, расходы на поездки	3 830 211	4 285 161	11,9%	4 285 161
135 989	176 845	<u>Расходы на контрактные услуги:</u> Подготовка кадров	176 845	310 145	75,4%	310 145
735 777	1 020 744	Письменный/устный перевод	1 020 744	1 046 263	2,5%	1 046 263
697 489	891 214	Инспекторы	891 214	900 126	1,0%	900 126
1 569 255	2 088 802	Итого, расходы на контрактные услуги	2 088 802	2 256 533	8,0%	2 256 533
690	2 035	<u>Общие эксплуатационные расходы:</u> Представительские расходы и иные мероприятия	2 035	2 086	2,5%	2 086
231 569	410 021	Перевозка грузов	410 021	466 397	13,7%	466 397
43 751	27 473	Прочие общие эксплуатационные расходы	27 473	28 160	2,5%	28 160
276 010	439 528	Итого, общие эксплуатационные расходы	439 528	496 642	13,0%	496 642
5 722	10 175	<u>Инспекционное оборудование, обслуживание и предметы снабжения - эксплуатационные расходы:</u> Предметы снабжения и материалы	10 175	5 824	-42,8%	5 824
5 722	10 175	Итого, инспекционное оборудование, обслуживание и предметы снабжения - эксплуатационные расходы	10 175	5 824	-42,8%	5 824
25 356 841	28 766 552	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	28 766 552	29 048 819	1,0%	29 048 819
25 356 841	28 766 552	ВСЕГО, РАСХОДЫ	28 766 552	29 048 819	1,0%	29 048 819

МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И ПОМОЩЬ

Ключевые позиции:

- Важнейшим и основным приоритетом международного сотрудничества в 2007 году является оказание помощи государствам-членам, которым еще предстоит выполнить их национальные обязательства согласно статье VII Конвенции.
- В течение года будет осуществлен ряд различных программ для оказания поддержки в области укрепления потенциала, обмена научно-технической информацией и применения химии в областях, не запрещаемых по Конвенции.
- В 2007 году будет завершен и окончательно принят ряд мер для улучшения положения дел с предоставлением помощи и защиты государствам-членам в случае, если они сталкиваются с применением или угрозой применения химического оружия, включая меры по претворению в жизнь результатов учений "Совместная помощь 2005".
- Бюджет отдела на 2007 год: 5 184 448 евро (по сравнению с 5 141 988 евро в бюджете на 2006 год и 4 453 458 евро, израсходованными в 2005 году).
- Штат: утвержденное штатное расписание отдела останется неизменным на уровне 17 должностей.

Цель

- 7.12 Отдел международного сотрудничества и помощи занимается деятельностью по поощрению использования химии в мирных целях, принятия государствами-членами национальных мер по осуществлению и укреплению возможностей для координации и оказания государству-члену помощи в случае применения химического оружия или угрозы его применения.

Планируемые уровни деятельности в 2007 году

- 7.13 Отдел международного сотрудничества и помощи возглавляет деятельность Секретариата в связи с программой ОЗХО в области международного сотрудничества и помощи. Пояснения и подробная информация относительно целей и видов деятельности применительно к данной программе содержатся в части II программы и бюджета на 2007 год.

Финансовые ресурсы на 2007 год

- 7.14 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете ОЗХО на 2007 год, по сравнению с предыдущими перспективными сметами приводятся в программе и бюджете на 2007 год как инициативы в области расходов или разработанные меры экономии.
- 7.15 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром смет расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2007 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2007 год) и/или не подразумевающего последствий для бюджета перераспределения имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

ТАБЛИЦА 26: ОТДЕЛ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И ПОМОЩИ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год	Статьи финансирования	2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
1 074 715	1 323 686	<u>Расходы по персоналу:</u>				
346 118	554 891	Оклады	1 323 686	1 317 256	-0,5%	1 317 256
-	6 195	Общие расходы по персоналу	554 891	545 674	-1,7%	545 674
113 072	123 744	Сверхурочные	6 195	6 257	1,0%	6 257
		Временный персонал	123 744	259 550	>100%	125 000
1 540 114	2 008 515	Итого, расходы по персоналу	2 008 515	2 128 737	6,0%	1 994 187
		<u>Расходы на поездки:</u>				
17 764	35 637	Поездки - официальные совещания	35 637	36 528	2,5%	36 528
17 764	35 637	Итого, расходы на поездки	35 637	36 528	2,5%	36 528
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
19 047	101 750	Подготовка кадров	101 750	19 759	-80,6%	121 509
9 306	32 560	Письменный/устный перевод	32 560	33 374	2,5%	33 374
28 353	134 310	Итого, расходы на контрактные услуги	134 310	53 133	-60,4%	154 883
		<u>Расходы на проведение практикумов, семинаров и совещаний:</u>				
862 962	868 507	Поддержка Национальных органов	868 507	909 761	4,8%	909 761
941 554	834 642	Укрепление потенциала*	834 642	874 287	4,8%	874 287
693 140	679 384	Потенциал в области защиты	679 384	711 655	4,8%	711 655
361 609	457 875	Программа партнерства	457 875	469 322	2,5%	469 322
2 859 265	2 840 408	Итого, расходы на проведение практикумов, семинаров и совещаний	2 840 408	2 965 025	4,4%	2 965 025
		<u>Общие эксплуатационные расходы:</u>				
442	1 018	Представительские расходы и иные мероприятия	1 018	1 025	0,7%	1 025
442	1 018	Итого, общие эксплуатационные расходы	1 018	1 025	0,7%	1 025
4 445 938	5 019 888	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	5 019 888	5 184 448	3,3%	5 151 648

* Дополнительное финансирование в объеме 65 000 евро будет обеспечиваться в течение 2007 года по этой статье финансирования на основе областей повышения эффективности и приоритетов, определенных во внутриорганизационном порядке Генеральным директором в рамках ассигнований по разделу 2.

Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год	Статьи финансирования	2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
-	33 578	<u>Мебель и оборудование - капитальные расходы:</u> Компьютерная техника и программное обеспечение	33 578	-	-100%	-
7 520	88 523	Прочая мебель и оборудование	88 523	-	-100%	58 085
7 520	122 100	Итого, мебель и оборудование - капитальные расходы	122 100	-	-100%	58 085
7 520	122 100	ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ	122 100	-	-100%	58 085
4 453 458	5 141 988	ВСЕГО, РАСХОДЫ	5 141 988	5 184 448	0,8%	5 209 733

СЕКРЕТАРИАТ ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ

Ключевые позиции:

- В 2007 году будет оказана поддержка четырем сессиям и четырем заседаниям Совета, одной очередной сессии Конференции (лингвистическая поддержка также будет оказана в течение 2007 года одному заседанию Комиссии по конфиденциальности и одной сессии Научно-консультативного совета).
- Поддержка директивных органов будет включать подготовку повесток дня, докладов и помещений для совещаний, а также редактирование, письменный перевод, размножение и распространение официальных документов.
- Бюджет отдела на 2007 год: 4 510 172 евро (по сравнению с 4 592 851 евро в бюджете на 2006 год и 4 215 223 евро, израсходованными в 2005 году).
- Штат: утвержденное штатное расписание отдела останется неизменным на уровне 38 должностей.

Цель

- 7.16 Секретариат директивных органов ОЗХО организует совещания и более широкие консультации между государствами-членами и с Секретариатом ОЗХО, включая координацию подготовки официальных документов и их письменный перевод и устный перевод на официальных заседаниях.

Планируемые уровни деятельности в 2007 году

- 7.17 Секретариат директивных органов возглавляет деятельность Секретариата в связи с программой ОЗХО по обеспечению поддержки для директивных органов. Пояснения и подробная информация относительно целей и видов деятельности применительно к данной программе содержатся в части II программы и бюджета на 2007 год.

Финансовые ресурсы на 2007 год

- 7.18 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете ОЗХО на 2007 год, по сравнению с предыдущими перспективными сметами приводятся в программе и бюджете на 2007 год как инициативы в области расходов или разработанные меры экономии.
- 7.19 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром смет расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2007 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2007 год) и/или не подразумевающего последствий для бюджета перераспределения имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

ТАБЛИЦА 27: СЕКРЕТАРИАТ ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год	Статьи финансирования	2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
		<u>Расходы по персоналу:</u>				
2 335 607	2 475 569	Оклады	2 475 569	2 467 738	-0,3%	2 467 738
747 281	872 614	Общие расходы по персоналу	872 614	863 523	-1,0%	863 523
17 684	28 910	Сверхурочные	28 910	29 199	1,0%	29 199
131 539	148 977	Временный персонал	148 977	149 000	0,0%	149 000
3 232 111	3 526 069	Итого, расходы по персоналу	3 526 069	3 509 460	-0,5%	3 509 460
		<u>Расходы на поездки:</u>				
76 620	7 830	Поездки - официальные совещания	7 830	8 026	2,5%	8 026
76 620	7 830	Итого, расходы на поездки	7 830	8 026	2,5%	8 026
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
-	-	Подготовка кадров	-	37 016		37 016
344 577	363 248	Письменный/устный перевод	363 248	356 177	-1,9%	356 177
344 577	363 248	Итого, контрактные услуги	363 248	393 193	8,2%	393 193
		<u>Общие эксплуатационные расходы:</u>				
213 015	226 637	Аренда помещений	226 637	234 517	3,5%	234 517
348 823	468 050	Аренда оборудования	468 050	363 952	-22,2%	363 952
77	1 018	Представительские расходы и иные мероприятия	1 018	1 025	0,7%	1 025
561 915	695 705	Итого, общие эксплуатационные расходы	695 705	599 494	-13,8%	599 494
4 215 223	4 592 851	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	4 592 851	4 510 172	-1,8%	4 510 172
4 215 223	4 592 851	ВСЕГО, РАСХОДЫ	4 592 851	4 510 172	-1,8%	4 510 172

ОТДЕЛ ВНЕШНИХ СВЯЗЕЙ

Ключевые позиции:

- 29 апреля 2007 года будет отмечаться десятая годовщина вступления в силу Конвенции о химическом оружии.
- В течение года продолжатся усилия по достижению универсальности членского состава ОЗХО, причем будут проводиться все более целенаправленные мероприятия, ориентированные на государства, которые не вполне готовы присоединиться к Конвенции.
- Будет проведен серьезный пересмотр веб-сайта ОЗХО в сети "Интернет" с целью обновления технологии и обеспечения лучшего доступа для заинтересованных сторон.
- Бюджет отдела на 2007 год: 1 905 060 евро (по сравнению с 1 835 681 евро в бюджете на 2006 год и 1 642 157 евро, израсходованными в 2005 году).
- Штат: утвержденное штатное расписание отдела останется неизменным на уровне 18 должностей.

Цель

- 7.20 Отдел внешних связей стремится усилить оказываемую ОЗХО поддержку и сотрудничество с ней в деле осуществления Конвенции и повысить уровень международного участия в деятельности и мероприятиях ОЗХО.

Планируемые уровни деятельности в 2007 году

- 7.21 Отдел внешних связей возглавляет деятельность Секретариата в связи с программой ОЗХО в области внешних связей. Пояснения и подробная информация относительно целей и видов деятельности применительно к данной программе содержатся в части II программы и бюджета на 2007 год.

Финансовые ресурсы на 2007 год

- 7.22 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете ОЗХО на 2007 год, по сравнению с предыдущими перспективными сметами приводятся в программе и бюджете на 2007 год как инициативы в области расходов или разработанные меры экономии.
- 7.23 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром смет расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2007 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2007 год) и/или не подразумевающего последствий для бюджета перераспределения имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

ТАБЛИЦА 28: ОТДЕЛ ВНЕШНИХ СВЯЗЕЙ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год	Статьи финансирования	2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
969 687	1 132 788	<u>Расходы по персоналу:</u>				
293 143	427 403	Оклады	1 132 788	1 177 919	4,0%	1 177 919
11 858	5 163	Общие расходы по персоналу	427 403	430 188	0,7%	430 188
23 013	-	Сверхурочные	5 163	5 215	1,0%	5 215
49 894	-	Консультанты	-	-		-
		Временный персонал	-	-		-
1 347 595	1 565 353	Итого, расходы по персоналу	1 565 353	1 613 322	3,1%	1 613 322
		<u>Расходы на поездки:</u>				
69 339	59 395	Поездки - официальные совещания	59 395	60 880	2,5%	60 880
1 104	2 544	Прочие расходы на поездки	2 544	1 502	-41,0%	1 502
70 443	61 938	Итого, расходы на поездки	61 938	62 382	0,7%	62 382
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
-	-	Подготовка кадров	-	17 669		17 669
72 622	74 278	Прочие контрактные услуги	74 278	72 463	-2,4%	72 463
72 622	74 278	Итого, расходы на контрактные услуги	74 278	90 132	21,3%	90 132
		<u>Расходы на практикумы, семинары и совещания:</u>				
85 854	78 150	Прочие практикумы, семинары и совещания	78 150	81 862	4,8%	81 862
85 854	78 150	Итого, расходы на практикумы, семинары и совещания	78 150	81 862	4,8%	81 862
		<u>Общие эксплуатационные расходы:</u>				
65 643	55 963	Представительские расходы и иные мероприятия	55 963	57 362	2,5%	57 362
65 643	55 963	Итого, общие эксплуатационные расходы	55 963	57 362	2,5%	57 362
1 642 157	1 835 681	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	1 835 681	1 905 060	3,8%	1 905 060
1 642 157	1 835 681	ВСЕГО, РАСХОДЫ	1 835 681	1 905 060	3,8%	1 905 060

КАНЦЕЛЯРИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА**Цель**

- 7.24 На Генерального директора возлагается ответственность за общее функционирование Секретариата, включая достижение им целей, поставленных ОЗХО перед Секретариатом (результаты выполнения программы и соответствующая деятельность Секретариата излагаются в различных частях программы и бюджета на 2007 год).

Финансовые ресурсы на 2007 год

- 7.25 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете ОЗХО на 2007 год, по сравнению с предыдущими перспективными сметами приводятся в программе и бюджете на 2007 год как инициативы в области расходов или разработанные меры экономии.
- 7.26 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром смет расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2007 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2007 год) и/или не подразумевающего последствий для бюджета перераспределения имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

ТАБЛИЦА 29: КАНЦЕЛЯРИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год	Статьи финансирования	2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
		<u>Расходы по персоналу:</u>				
365 516	388 135	Оклады	388 135	387 339	-0,2%	387 339
228 032	167 088	Общие расходы по персоналу	167 088	164 929	-1,3%	164 929
11 370	30 975	Сверхурочные	30 975	31 285	1,0%	31 285
237 769	100 000	Консультанты	100 000	101 000	1,0%	101 000
86 453	50 823	Временный персонал	50 823	48 000	-5,6%	48 000
25 001	25 813	Прочие расходы по персоналу	25 813	26 071	1,0%	26 071
954 141	762 834	Итого, расходы по персоналу	762 834	758 624	-0,6%	758 624
		<u>Расходы на поездки:</u>				
210 220	153 436	Поездки - официальные совещания	153 436	157 272	2,5%	157 272
210 220	153 436	Итого, расходы на поездки	153 436	157 272	2,5%	157 272
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
-	-	Подготовка кадров	-	5 810		5 810
53 675	53 687	Прочие контрактные услуги	53 687	55 029	2,5%	55 029
53 675	53 687	Итого, расходы на контрактные услуги	53 687	60 839	2,5%	60 839

Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год	Статьи финансирования	2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
6 766	16 789	<u>Общие эксплуатационные расходы:</u> Представительские расходы и иные мероприятия	16 789	17 209	2,5%	17 209
6 766	16 789	Итого, общие эксплуатационные расходы	16 789	17 209	2,5%	17 209
1 224 802	986 746	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	986 746	993 944	0,1%	993 944
1 224 802	986 746	ВСЕГО, РАСХОДЫ	986 746	993 944	0,1%	993 944

КАНЦЕЛЯРИЯ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА**Цель**

7.27 Канцелярия заместителя Генерального директора оказывает поддержку Генеральному директору в осуществлении руководства и выполнении обязанностей по обеспечению общей эффективности деятельности Секретариата, включая достижение им целей, поставленных ОЗХО перед Секретариатом (результаты выполнения программы и соответствующая деятельность Секретариата излагаются в различных частях программы и бюджета на 2007 год).

Финансовые ресурсы на 2007 год

7.28 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете ОЗХО на 2007 год, по сравнению с предыдущими перспективными сметами приводятся в программе и бюджете на 2007 год как инициативы в области расходов или разработанные меры экономии.

7.29 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром смет расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2007 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2007 год) и/или не подразумевающего последствий для бюджета перераспределения имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

ТАБЛИЦА 30: КАНЦЕЛЯРИЯ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год	Статьи финансирования	2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
409 294	431 519	<u>Расходы по персоналу:</u>				
118 860	130 787	Оклады	431 519	424 403	-1,6%	424 403
841	5 163	Общие расходы по персоналу	130 787	130 573	-0,2%	130 573
		Сверхурочные	5 163	5 215	1,0%	5 215
528 995	567 468	Итого, расходы по персоналу	567 468	560 191	-1,3%	560 191
		<u>Расходы на поездки:</u>				
21 080	54 503	Поездки - официальные совещания	54 503	55 866	2,5%	55 866
21 080	54 503	Итого, расходы на поездки	54 503	55 866	2,5%	55 866
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
-	-	Подготовка кадров	-	6 366		6 366
-	-	Итого, расходы на контрактные услуги	-	6 366		6 366
550 075	621 972	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	621 972	622 423	0,1%	622 423
550 075	621 972	ВСЕГО, РАСХОДЫ	621 972	622 423	0,1%	622 423

КАНЦЕЛЯРИЯ ПО ВНУТРЕННЕМУ НАДЗОРУ

Ключевые позиции:

- В течение года КВН планирует выпустить 12 докладов по внутреннему управлению.
- Ожидается, что в течение года будет поддерживаться официальная аккредитация соответствующей деятельности ОЗХО.
- Бюджет канцелярии на 2007 год: 857 249 евро (по сравнению с 888 234 евро в бюджете на 2006 год и 724 795 евро, израсходованными в 2005 году).
- Штат: утвержденное штатное расписание канцелярии останется неизменным на уровне 8 должностей.

Цель

- 7.30 Канцелярия по внутреннему надзору несет ответственность за обеспечение достаточной уверенности государств-членов и Генерального директора в том, что механизмы контроля в области финансов, конфиденциальности и безопасности функционируют и являются рациональными и эффективными.

Планируемые уровни деятельности в 2007 году

- 7.31 Канцелярия по внутреннему надзору оказывает поддержку Генеральному директору и директивным органам ОЗХО, внося вклад в осуществление программы ОЗХО "Руководство". Пояснения и подробная информация относительно целей и видов деятельности применительно к данной программе содержатся в части II и добавлении 7 к программе и бюджету на 2007 год.

Финансовые ресурсы на 2007 год

- 7.32 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете ОЗХО на 2007 год, по сравнению с предыдущими перспективными сметами приводятся в программе и бюджете на 2007 год как инициативы в области расходов или разработанные меры экономии.
- 7.33 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром смет расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2007 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2007 год) и/или не подразумевающего последствий для бюджета перераспределения имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

ТАБЛИЦА 31: КАНЦЕЛЯРИЯ ПО ВНУТРЕННЕМУ НАДЗОРУ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год	Статьи финансирования	2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
493 204	598 407	<u>Расходы по персоналу:</u>				
178 759	253 982	Оклады	598 407	579 804	-3,1%	579 804
34 416	-	Общие расходы по персоналу	253 982	239 119	-5,9%	239 119
		Временный персонал	-	-		-
706 379	852 389	Итого, расходы по персоналу	852 389	818 923	-3,9%	818 923
		<u>Расходы на поездки:</u>				
3 536	20 074	Поездки - официальные совещания	20 074	14 006	-30,2%	14 006
3 536	20 074	Итого, расходы на поездки	20 074	14 006	-30,2%	14 006
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
-	-	Подготовка кадров	-	8 697		8 697
14 880	15 771	Прочие контрактные услуги	15 771	15 623	-0,9%	15 623
14 880	15 771	Итого, расходы на контрактные услуги	15 771	24 320	54,2%	24 320
724 795	888 234	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	888 234	857 249	-3,5%	857 249
724 795	888 234	ВСЕГО, РАСХОДЫ	888 234	857 249	-3,5%	857 249

КАНЦЕЛЯРИЯ ЮРИДИЧЕСКОГО СОВЕТНИКА

Ключевые позиции:

- В течение года Канцелярия Юридического советника будет и далее играть ключевую роль в оказании помощи государствам-членам в выполнении национальных обязательств согласно статье VII Конвенции.
- В 2007 году в связи с увеличением количества двусторонних соглашений, подготавливаемых согласно статье X Конвенции, потребуется поддержка со стороны Юридического советника в разработке соглашений.
- Поддержка Юридического советника потребуется для новой стратегии закупок ОЗХО в области внесения поправок/пересмотра положений и правил.
- Бюджет канцелярии на 2007 год: 1 147 308 евро (по сравнению с 1 194 609 евро в бюджете на 2006 год и 1 006 342 евро, израсходованными в 2005 году).
- Штат: утвержденное штатное расписание канцелярии останется неизменным на уровне 9 должностей.

Цель

- 7.34 Канцелярия Юридического советника отвечает за своевременное предоставление ОЗХО и Генеральному директору конкретной и надежной поддержки по правовым вопросам.

Планируемые уровни деятельности в 2007 году

- 7.35 Канцелярия Юридического советника вносит вклад в деятельность Секретариата в связи с осуществлением программы ОЗХО "Руководство". Пояснения и подробная информация относительно целей и видов деятельности применительно к данной программе содержатся в части II и добавлении 7 к программе и бюджету на 2007 год.

Финансовые ресурсы на 2007 год

- 7.36 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете ОЗХО на 2007 год, по сравнению с предыдущими перспективными сметами приводятся в программе и бюджете на 2007 год как инициативы в области расходов или разработанные меры экономии.
- 7.37 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром смет расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2007 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2007 год) и/или не подразумевающего последствий для бюджета перераспределения имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

ТАБЛИЦА 32: КАНЦЕЛЯРИЯ ЮРИДИЧЕСКОГО СОВЕТНИКА - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год	Статьи финансирования	2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
669 042	705 808	<u>Расходы по персоналу:</u>				
285 330	319 002	Оклады	705 808	718 587	1,8%	718 587
33 128	-	Общие расходы по персоналу	319 002	317 930	-0,3%	317 930
		Консультанты	-	-		-
987 500	1 024 811	Итого, расходы по персоналу	1 024 811	1 036 517	1,1%	1 036 517
		<u>Расходы на поездки:</u>				
18 842	19 799	Поездки - официальные совещания	19 799	18 012	-9,0%	18 012
18 842	19 799	Итого, расходы на поездки	19 799	18 012	-9,0%	18 012
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
-	-	Подготовка кадров	-	10 779		10 779
-	150 000	Прочие контрактные услуги	150 000	82 000	-45,3%	82 000
-	150 000	Итого, расходы на контрактные услуги	150 000	92 779	-38,1%	92 779
1 006 342	1 194 609	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	1 194 609	1 147 308	-4,0%	1 147 308
1 006 342	1 194 609	ВСЕГО, РАСХОДЫ	1 194 609	1 147 308	-4,0%	1 147 308

КАНЦЕЛЯРИЯ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ ПРОЕКТАМ

Ключевые позиции:

- В 2007 году Канцелярия по специальным проектам продолжит координацию поддержки Секретариатом вклада ОЗХО в борьбу с терроризмом.
- Канцелярия по специальным проектам будет играть соответствующую роль, в том что касается участия ОЗХО в глобальных усилиях в сфере нераспространения оружия массового уничтожения.
- Канцелярия по специальным проектам будет координировать деятельность Секретариата в связи с празднованием десятой годовщины вступления в силу Конвенции.
- Канцелярия по специальным проектам также будет оказывать поддержку государствам-членам в рассмотрении вопроса о создании Отделения ОЗХО в Африке.
- Бюджет канцелярии на 2007 год: 325 375 евро (по сравнению с 323 340 евро в бюджете на 2006 год и 161 177 евро, израсходованными в 2005 году).
- Штат: утвержденное штатное расписание канцелярии останется неизменным на уровне 2 должностей.

Цель

- 7.38 Канцелярия по специальным проектам отвечает за координацию усилий всех соответствующих подразделений Секретариата в целях укрепления вклада ОЗХО в глобальную борьбу с терроризмом и глобальные усилия, нацеленные на обеспечение нераспространения оружия массового уничтожения.

Планируемые уровни деятельности в 2007 году

- 7.39 Канцелярия по специальным проектам вносит вклад в деятельность Секретариата в связи с осуществлением программы ОЗХО "Руководство". Пояснения и подробная информация относительно целей и видов деятельности применительно к данной программе содержатся в части II и добавлении 7 к программе и бюджету на 2007 год.
- 7.40 В связи с отмечавшейся в 2005 году недоукомплектованностью кадрами канцелярии и вызванным этим неполным расходованием заложенных в бюджет средств Канцелярия по специальным проектам рассчитывает, что в 2007 году она полностью использует имеющиеся ресурсы с целью внесения вклада в достижение целей ОЗХО.

Финансовые ресурсы на 2007 год

- 7.41 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете ОЗХО на 2007 год, по сравнению с предыдущими перспективными сметами приводятся в программе и бюджете на 2007 год как инициативы в области расходов или разработанные меры экономии.
- 7.42 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром смет расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2007 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2007 год) и/или не подразумевающего последствий

для бюджета перераспределения имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

ТАБЛИЦА 33: КАНЦЕЛЯРИЯ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ ПРОЕКТАМ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год	Статьи финансирования	2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
111 596	165 381	<u>Расходы по персоналу:</u>				
30 798	51 959	Оклады	165 381	164 965	-0,3%	164 965
750	1 549	Общие расходы по персоналу	51 959	50 491	-2,8%	50 491
-	81 683	Сверхурочные	1 549	1 564	1,0%	1 564
		Временный персонал	81 683	82 543	1,1%	82 543
143 144	300 572	Итого, расходы по персоналу	300 572	299 564	-0,3%	299 564
		<u>Расходы на поездки:</u>				
18 033	22 768	Поездки - официальные совещания	22 768	23 337	2,5%	23 337
18 033	22 768	Итого, расходы на поездки	22 768	23 337	2,5%	23 337
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
-	-	Подготовка кадров	-	2 474		2 474
-	-	Итого, расходы на контрактные услуги	-	2 474		2 474
161 177	323 340	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	323 340	325 375	0,6%	325 375
161 177	323 340	ВСЕГО, РАСХОДЫ	323 340	325 375	0,6%	325 375

КАНЦЕЛЯРИЯ ПО КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ**Ключевые позиции:**

- После внедрения промышленных элементов новой СИП и перехода к новому программному обеспечению контроля безопасности в критической с точки зрения безопасности сети Секретариата полная проверка систем будет проведена в 2007 году группой по проверке безопасности.
- В 2007 году принятые в последние годы инициативы по замене и обновлению среды физической безопасности в ОЗХО будут дополнены уделением большего внимания подготовке кадров и профессионализму персонала, а также осуществлением серьезной программы обслуживания и замены оборудования.
- Бюджет канцелярии на 2007 год: 2 523 614 евро (по сравнению с 2 582 934 евро в бюджете на 2006 год и 2 308 439 евро, израсходованными в 2005 году).
- Штат: утвержденное штатное расписание канцелярии останется неизменным на уровне 37 должностей.

Цель

- 7.43 Канцелярия по конфиденциальности и безопасности отвечает за защиту конфиденциальности информации, обрабатываемой Секретариатом, и за обеспечение безопасности помещений ОЗХО, а также за надлежащую подготовку сотрудников, отправляющихся в официальные поездки, к потенциальным угрозам их безопасности.

Планируемые уровни деятельности в 2007 году

- 7.44 Канцелярия по конфиденциальности и безопасности вносит вклад в деятельность Секретариата в связи с осуществлением программы ОЗХО "Руководство". Пояснения и подробная информация относительно целей и видов деятельности применительно к данной программе содержатся в части II и добавлении 7 к программе и бюджету на 2007 год.

Финансовые ресурсы на 2007 год

- 7.45 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете ОЗХО на 2007 год, по сравнению с предыдущими перспективными сметами приводятся в программе и бюджете на 2007 год как инициативы в области расходов или разработанные меры экономии.
- 7.46 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром смет расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2007 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2007 год) и/или не подразумевающего последствий для бюджета перераспределения имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

ТАБЛИЦА 34: КАНЦЕЛЯРИЯ ПО КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год	Статьи финансирования	2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
1 375 899	1 507 449	<u>Расходы по персоналу:</u>				
409 040	572 886	Оклады	1 507 449	1 648 314	9,3%	1 648 314
70 070	41 300	Общие расходы по персоналу	572 886	587 772	2,6%	587 772
		Сверхурочные	41 300	41 713	1,0%	41 713
1 855 009	2 121 636	Итого, расходы по персоналу	2 121 636	2 277 799	7,4%	2 277 799
		<u>Расходы на поездки:</u>				
4 572	42 597	Поездки - официальные совещания	42 597	43 662	2,5%	43 662
4 572	42 597	Итого, расходы на поездки	42 597	43 662	2,5%	43 662
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
-	-	Подготовка кадров	-	24 725		24 725
402 368	157 713	Безопасность	73 770	76 581	3,8%	76 581
402 368	157 713	Итого, расходы на контрактные услуги	73 770	101 306	37,3%	101 306
		<u>Общие эксплуатационные расходы:</u>				
4 929	10 175	Аренда оборудования	10 175	5 141	-49,5%	5 141
26 273	55 963	Обслуживание оборудования	55 963	32 781	-41,4%	32 781
15 288	16 280	Предметы снабжения и материалы	16 280	15 191	-6,7%	15 191
46 490	82 418	Итого, общие эксплуатационные расходы	82 418	53 113	-35,6%	53 113
2 308 439	2 404 362	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	2 320 419	2 475 879	6,7%	2 475 879
		<u>Мебель и оборудование - капитальные расходы:</u>				
-	178 571	Прочая мебель и оборудование	46 296	47 735	3,1%	47 735
-	178 571	Итого, мебель и оборудование - капитальные расходы	46 296	47 735	3,1%	47 735
-	178 571	ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ	46 296	47 735	3,1%	47 735
2 308 439	2 582 934	ВСЕГО, РАСХОДЫ	2 366 716	2 523 614	6,6%	2 523 614

ПОДОТДЕЛ ОХРАНЫ ЗДОРОВЬЯ И ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**Ключевые позиции:**

- В 2007 году будет активизирована поддержка выполнению требований в области охраны здоровья и техники безопасности в Секретариате, включая подготовку кадров и проведение вводных курсов для новых сотрудников в связи с текучестью кадров и ростом потребностей в поддержке инспекций.
- Рост расходов, связанных с текучестью кадров и увеличением рабочей нагрузки, компенсируется более эффективным использованием внешних медицинских и фармацевтических услуг, что имеет следствием нулевой рост бюджета применительно к расходам, не связанным с персоналом.
- Бюджет подотдела на 2007 год: 923 034 евро (по сравнению с 936 857 евро в бюджете на 2006 год и 826 061 евро, израсходованным в 2005 году).
- Штат: утвержденное штатное расписание отдела останется неизменным на уровне 9 должностей.

Цель

- 7.47 Подотдел охраны здоровья и техники безопасности отвечает за обеспечение разработки и соблюдения норм охраны здоровья и техники безопасности в связи с деятельностью ОЗХО.

Планируемые уровни деятельности в 2007 году

- 7.48 Подотдел охраны здоровья и техники безопасности вносит вклад в деятельность Секретариата по осуществлению программы ОЗХО "Руководство". Пояснения и подробная информация относительно целей и видов деятельности применительно к данной программе содержатся в части II и добавлении 7 к программе и бюджету на 2007 год.

Финансовые ресурсы на 2007 год

- 7.49 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете ОЗХО на 2007 год, по сравнению с предыдущими перспективными сметами приводятся в программе и бюджете на 2007 год как инициативы в области расходов или разработанные меры экономии.
- 7.50 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром смет расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2007 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2007 год) и/или не подразумевающего последствий для бюджета перераспределения имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

ТАБЛИЦА 35: ПОДОТДЕЛ ОХРАНЫ ЗДОРОВЬЯ И ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год	Статьи финансирования	2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
539 380	615 735	<u>Расходы по персоналу:</u>				
178 461	212 046	Оклады	615 735	616 082	0,1%	616 082
		Общие расходы по персоналу	212 046	212 169	0,1%	212 169
717 841	827 781	Итого, расходы по персоналу	827 781	828 251	0,1%	828 251
		<u>Расходы на поездки:</u>				
6 783	9 158	Поездки - официальные совещания	9 158	8 952	-2,2%	8 952
6 783	9 158	Итого, расходы на поездки	9 158	8 952	-2,2%	8 952
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
20 709	26 659	Подготовка кадров	26 659	9 241	-65,3%	9 241
34 590	42 735	Прочие контрактные услуги	42 735	45 062	5,4%	45 062
55 299	69 394	Итого, расходы на контрактные услуги	69 394	54 304	-21,7%	54 304
		<u>Общие эксплуатационные расходы:</u>				
5 710	6 614	Обслуживание оборудования	6 614	7 359	11,3%	7 359
39 811	19 841	Предметы снабжения и материалы	19 841	21 400	7,9%	21 400
474	-	Прочие общие эксплуатационные расходы	-	-		-
45 995	26 455	Итого, общие эксплуатационные расходы	26 455	28 759	8,7%	28 759
		<u>Эксплуатационные расходы на мебель и оборудование:</u>				
143	-	Прочая мебель и оборудование	-	-		-
143	-	Итого, эксплуатационные расходы на мебель и оборудование	-	-		-
826 061	932 787	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	932 787	920 266	-1,3%	920 266
		<u>Мебель и оборудование - капитальные расходы:</u>				
-	4 070	Прочая мебель и оборудование	4 070	2 768	-32,0%	2 768
-	4 070	Итого, мебель и оборудование - капитальные расходы	4 070	2 768	-32,0%	2 768
-	4 070	ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ	4 070	2 768	-32,0%	2 768
826 061	936 857	ВСЕГО, РАСХОДЫ	936 857	923 034	-1,5%	923 034

АДМИНИСТРАТИВНЫЙ ОТДЕЛ

Ключевые позиции:

- Административный отдел будет и далее поддерживать проведение политики ограничения сроков службы сотрудников Секретариата.
- С 2007 года ответственность за проведение подготовки кадров и ее финансирование будут переданы руководителям подразделений Секретариата, причем административная поддержка и экспертные консультации будут обеспечиваться Административным отделом.
- Будут продолжены усилия, направленные на более целенаправленное решение Секретариатом вопросов планирования и управления с упором на "результаты".
- В 2007 году будут приняты меры для оказания большей поддержки выполнению функции закупок в Секретариате, в том числе применительно к потребностям в поездках.
- Бюджет отдела на 2007 год: 18 487 448 евро (по сравнению с 19 445 207 евро в бюджете на 2006 год и 18 005 951 евро, израсходованными в 2005 году).
- Штат: утвержденное штатное расписание отдела останется неизменным на уровне 95 должностей.

Цель

- 7.51 Административный отдел включает несколько различных подразделений, участвующих в оказании вспомогательных услуг, имеющих важное значение для управления и текущей деятельности в рамках всего Секретариата.

Планируемые уровни деятельности в 2007 году

- 7.52 Административный отдел вносит вклад в оперативную и управленческую деятельность Секретариата посредством мероприятий, связанных с осуществлением программы ОЗХО "Руководство". Пояснения и подробная информация относительно целей и видов деятельности применительно к данной программе, включая каждый из ее различных компонентов, содержатся в части II и добавлении 7 к программе и бюджету на 2007 год.

Финансовые ресурсы на 2007 год

- 7.53 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете ОЗХО на 2007 год, по сравнению с предыдущими перспективными сметами приводятся в программе и бюджете на 2007 год как инициативы в области расходов или разработанные меры экономии.
- 7.54 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром смет расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2007 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2007 год) и/или не подразумевающего последствий для бюджета перераспределения имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.
- 7.55 В частности, бюджетные сметы на 2007 год по Административному отделу (включая Подотдел подготовки и работы с персоналом) отражают сокращение ассигнований в связи с передачей финансирования на подготовку кадров во все подразделения Секретариата, занимающиеся кадровыми вопросами (в 2006 году в бюджет Административного отдела было включено 0,365 млн. евро).

ТАБЛИЦА 36: АДМИНИСТРАТИВНЫЙ ОТДЕЛ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год	Статьи финансирования	2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
		<u>Расходы по персоналу:</u>				
4 452 315	5 185 970	Оклады	5 185 970	5 272 492	1,7%	5 272 492
1 383 033	1 964 544	Общие расходы по персоналу	1 964 544	1 954 890	-0,5%	1 954 890
3 907 973	3 762 224	Текущее кадров	3 762 224	3 483 374	-7,4%	3 483 374
44 826	104 283	Сверхурочные	104 283	105 326	1,0%	105 326
59 771	150 000	Консультанты	150 000	101 000	-32,7%	101 000
622 578	531 861	Временный персонал	410 157	445 246	8,6%	445 246
251 802	247 800	Прочие расходы по персоналу	247 800	280 578	13,2%	280 578
10 722 298	11 946 681	Итого, расходы по персоналу	11 824 977	11 642 906	-1,5%	11 642 906
		<u>Расходы на поездки:</u>				
26 184	19 799	Поездки - официальные совещания	19 799	20 294	2,5%	20 294
26 184	19 799	Итого, расходы на поездки	19 799	20 294	2,5%	20 294
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
404 445	365 283	Подготовка кадров	365 283	79 087	-78,3%	79 087
581 418	366 300	Услуги по обработке данных	366 300	347 788	-5,1%	347 788
-	61 050	Прочие контрактные услуги	61 050	212 596	>100%	212 596
985 863	792 633	Итого, расходы на контрактные услуги	792 633	639 472	-19,3%	639 472
		<u>Общие эксплуатационные расходы:</u>				
3 085 907	3 277 399	Аренда помещений	3 277 399	3 187 009	-2,8%	3 187 009
1 056 336	1 173 052	Эксплуатация зданий и коммунальные услуги	1 173 052	1 156 215	-1,4%	1 156 215
91 451	85 714	Аренда оборудования	85 714	2 607	-97,0%	2 607
61 968	73 260	Техническое обслуживание оборудования	73 260	50 579	-31,0%	50 579
519 084	599 409	Связь	599 409	566 990	-5,4%	566 990
4 525	5 698	Представительские расходы и иные мероприятия	5 698	4 589	-19,5%	4 589
122 639	168 254	Страхование	168 254	127 774	-24,1%	127 774
295 739	427 859	Предметы снабжения и материалы	427 859	347 064	-18,9%	347 064
25 489	117 013	Другие общие эксплуатационные расходы	117 013	47 958	-59,0%	47 958
5 263 138	5 927 658	Итого, общие эксплуатационные расходы	5 927 658	5 490 786	-7,4%	5 490 786
		<u>Эксплуатационные расходы на мебель и оборудование:</u>				
6 285	17 298	Канцелярская мебель и оргтехника	17 298	5 004	-71,1%	5 004
159 803	246 235	Компьютерная техника и программное обеспечение	246 235	199 875	-18,8%	199 875
166 088	263 533	Итого, эксплуатационные расходы на мебель и оборудование	263 533	204 879	-22,3%	204 879
17 163 571	18 950 302	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	18 828 598	17 998 337	-4,4%	17 998 337

Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год	Статьи финансирования	2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
231 204	162 182	<u>Мебель и оборудование - капитальные расходы:</u> Канцелярская мебель и оргтехника	239 113	166 237	-30,5%	166 237
611 176	332 723	Компьютерная техника и программное обеспечение	332 723	322 875	-3,0%	322 875
842 380	494 904	Итого, мебель и оборудование - капитальные расходы	571 835	489 112	-14,5%	489 112
842 380	494 904	ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ	571 835	489 112	-14,5%	489 112
18 005 951	19 445 207	ВСЕГО, РАСХОДЫ	19 400 433	18 487 448	-4,7%	18 487 448

ТАБЛИЦА 37: КАНЦЕЛЯРИЯ ДИРЕКТОРА АДМИНИСТРАТИВНОГО ОТДЕЛА - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год	Статьи финансирования	2007			2008 Forward Estimate
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
251 303	264 650	<u>Расходы по персоналу:</u> Оклады	264 650	283 124	7,0%	283 124
92 140	115 744	Общие расходы по персоналу	115 744	117 858	1,8%	117 858
522	1 033	Сверхурочные	1 033	1 043	1,0%	1 043
39 564	150 000	Консультанты	150 000	101 000	-32,7%	101 000
383 529	531 426	Итого, расходы по персоналу	531 426	503 025	-5,3%	503 025
		<u>Расходы на поездки:</u> Поездки - официальные совещания				
26 184	19 799		19 799	20 294	2,5%	20 294
26 184	19 799	Итого, расходы на поездки	19 799	20 294	2,5%	20 294
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u> Подготовка кадров				
-	-		-	4 247		4 247
-	-	Итого, расходы на контрактные услуги	-	4 247		4 247
		<u>Общие эксплуатационные расходы:</u> Представительские расходы и иные мероприятия				
4 525	5 698		5 698	4 589	-19,5%	4 589
4 525	5 698	Итого, общие эксплуатационные расходы	5 698	4 589	-19,5%	4 589
414 238	556 923	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	556 923	532 155	-4,4%	532 155
414 238	556 923	ВСЕГО, РАСХОДЫ	556 923	532 155	-4,4%	532 155

ТАБЛИЦА 38: ПОДОТДЕЛ БЮДЖЕТА, ПЛАНИРОВАНИЯ И ФИНАНСОВ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год	Статьи финансирования	2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
966 883	1 047 239	<u>Расходы по персоналу:</u>				
267 472	368 102	Оклады	1 047 239	1 068 460	2,0%	1 068 460
3 549	6 195	Общие расходы по персоналу	368 102	369 541	0,4%	369 541
13 387	101 496	Сверхурочные	6 195	6 257	1,0%	6 257
		Временный персонал	101 496	67 280	-33,7%	67 280
1 251 291	1 523 031	Итого, расходы по персоналу	1 523 031	1 511 538	-0,8%	1 511 538
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
-	-	Подготовка кадров	-	16 027		16 027
-	-	Итого, расходы на контрактные услуги	-	16 027		16 027
		<u>Общие эксплуатационные расходы:</u>				
13 186	45 788	Общие эксплуатационные расходы	45 788	46 933	2,5%	46 933
13 186	45 788	Итого, общие эксплуатационные расходы	45 788	46 933	2,5%	46 933
1 264 477	1 568 819	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	1 568 819	1 574 497	0,4%	1 574 497
1 264 477	1 568 819	ВСЕГО, РАСХОДЫ	1 568 819	1 574 497	0,4%	1 574 497

ТАБЛИЦА 39: ПОДОТДЕЛ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год	Статьи финансирования	2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
		<u>Расходы по персоналу:</u>				
649 175	923 606	Оклады	923 606	948 637	2,7%	948 637
205 609	380 165	Общие расходы по персоналу	380 165	374 212	-1,6%	374 212
3 907 973	3 762 224	Текущность кадров	3 762 224	3 483 374	-7,4%	3 483 374
16 530	4 130	Сверхурочные	4 130	4 171	1,0%	4 171
243 880	224 938	Временный персонал	103 234	124 483	20,6%	124 483
251 802	247 800	Прочие расходы по персоналу	247 800	280 578	13,2%	280 578
5 274 969	5 542 862	Итого, расходы по персоналу	5 421 158	5 215 454	-3,8%	5 215 454
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
-	-	Подготовка кадров	-	14 230		14 230
-	61 050	Прочие контрактные услуги	61 050	134 326	>100%	134 326
-	61 050	Итого, расходы на контрактные услуги	61 050	148 556	>100%	148 556
5 274 969	5 603 912	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	5 482 208	5 364 010	-2,2%	5 364 010
5 274 969	5 603 912	ВСЕГО, РАСХОДЫ	5 482 208	5 364 010	-2,2%	5 364 010

ТАБЛИЦА 40: ПОДОТДЕЛ ЗАКУПОК И ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ УСЛУГ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год	Статьи финансирования	2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
965 274	1 103 227	<u>Расходы по персоналу:</u>				
272 582	417 991	Оклады	1 103 227	1 138 805	3,2%	1 138 805
20 404	82 600	Общие расходы по персоналу	417 991	423 143	1,2%	423 143
231 373	82 496	Сверхурочные	82 600	83 426	1,0%	83 426
		Временный персонал	82 496	129 000	56,4%	129 000
1 489 633	1 686 314	Итого, расходы по персоналу	1 686 314	1 774 374	5,2%	1 774 374
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
-	-	Подготовка кадров	-	17 082		17 082
-	-	Итого, расходы на контрактные услуги	-	17 082		17 082
		<u>Общие эксплуатационные расходы:</u>				
3 085 907	3 277 399	Аренда помещений	3 277 399	3 187 009	-2,8%	3 187 009
1 056 336	1 173 052	Эксплуатация зданий и коммунальные услуги	1 173 052	1 156 215	-1,4%	1 156 215
24 325	85 714	Аренда оборудования	85 714	2 607	-97,0%	2 607
85 765	121 693	Связь	121 693	91 941	-24,4%	91 941
122 639	168 254	Страхование	168 254	127 774	-24,1%	127 774
160 160	221 306	Предметы снабжения и материалы	221 306	155 654	-29,7%	155 654
12 303	71 225	Прочие общие эксплуатационные расходы	71 225	1 025	-98,6%	1 025
4 547 435	5 118 643	Итого, общие эксплуатационные расходы	5 118 643	4 722 226	-7,7%	4 722 226
		<u>Эксплуатационные расходы на мебель и оборудование:</u>				
6 285	17 298	Канцелярская мебель и оргтехника	17 298	5 004	-71,1%	5 004
6 285	17 298	Итого, мебель и оборудование - эксплуатационные расходы	17 298	5 004	-71,1%	5 004
6 043 353	6 822 255	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	6 822 255	6 518 686	-4,4%	6 518 686
		<u>Мебель и оборудование - капитальные расходы:</u>				
231 204	162 182	Канцелярская мебель и оргтехника	239 113	166 237	-30,5%	166 237
231 204	162 182	Итого, мебель и оборудование - капитальные расходы	239 113	166 237	-30,5%	166 237
231 204	162 182	ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ	239 113	166 237	-30,5%	166 237
6 274 557	6 984 437	ВСЕГО, РАСХОДЫ	7 061 367	6 684 923	-5,3%	6 684 923

ТАБЛИЦА 41: ПОДОТДЕЛ ПОДГОТОВКИ И РАБОТЫ С ПЕРСОНАЛОМ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год	Статьи финансирования	2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
310 728	382 663	Расходы по персоналу:				
84 251	144 903	Оклады	382 663	393 041	2,7%	393 041
		Общие расходы по персоналу	144 903	142 359	-1,8%	142 359
394 979	527 566	Итого, расходы по персоналу	527 566	535 400	1,5%	535 400
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
404 445	365 283	Подготовка кадров	365 283	5 896	-98,4%	5 896
404 445	365 283	Итого, расходы на контрактные услуги	365 283	5 896	-98,4%	5 896
		<u>Общие эксплуатационные расходы:</u>				
135 579	138 380	Предметы снабжения и материалы	138 380	134 728	-2,6%	134 728
135 579	138 380	Итого, общие эксплуатационные расходы	138 380	134 728	-2,6%	134 728
935 003	1 031 229	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	1 031 229	676 024	-34,4%	676 024
935 003	1 031 229	ВСЕГО, РАСХОДЫ	1 031 229	676 024	-34,4%	676 024

**ТАБЛИЦА 42: ПОДОТДЕЛ ИНФОРМАЦИОННОГО
ОБСЛУЖИВАНИЯ - РАСХОДЫ,
ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД,
ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год	Статьи финансирования	2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
1 308 952	1 464 585	Расходы по персоналу:				
460 979	537 640	Оклады	1 464 585	1 440 424	-1,6%	1 440 424
3 821	10 325	Общие расходы по персоналу	537 640	527 778	-1,8%	527 778
20 207	-	Сверхурочные	10 325	10 428	1,0%	10 428
133 938	122 931	Консультанты	-	-		-
		Временный персонал	122 931	124 483	1,3%	124 483
1 927 897	2 135 482	Итого, расходы по персоналу	2 135 481	2 103 114	-1,5%	2 103 114
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
-	-	Подготовка кадров	-	21 606		21 606
581 418	366 300	Услуги по обработке данных	366 300	347 788	-5,1%	347 788
-	-	Прочие контрактные услуги	-	78 270		78 270
581 418	366 300	Итого, расходы на контрактные услуги	366 300	447 665	22,2%	447 665
		<u>Общие эксплуатационные расходы:</u>				
67 126	-	Аренда оборудования	-	-		-
61 968	73 260	Обслуживание оборудования	73 260	50 579	-31,0%	50 579
433 319	477 716	Связь	477 716	475 049	-0,6%	475 049
-	68 173	Предметы снабжения и материалы	68 173	56 683	-16,9%	56 683
562 413	619 149	Итого, общие эксплуатационные расходы	619 149	582 310	-5,9%	582 310
		<u>Мебель и оборудование - эксплуатационные расходы:</u>				
159 803	246 235	Компьютерная техника и программное обеспечение	246 235	199 875	-18,8%	199 875
159 803	246 235	Итого, мебель и оборудование - эксплуатационные расходы	246 235	199 875	-18,8%	199 875
3 231 531	3 367 165	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	3 367 165	3 332 964	-1,0%	3 332 964
		<u>Мебель и оборудование - капитальные расходы:</u>				
611 176	332 723	Компьютерная техника и программное обеспечение	332 723	322 875	-3,0%	322 875
611 176	332 723	Итого, мебель и оборудование - капитальные расходы	332 723	322 875	-3,0%	322 875
611 176	332 723	ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ	332 723	322 875	-3,0%	322 875
3 842 707	3 699 888	ВСЕГО, РАСХОДЫ	3 699 887	3 655 839	-1,2%	3 655 839

ЧАСТЬ IV

ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

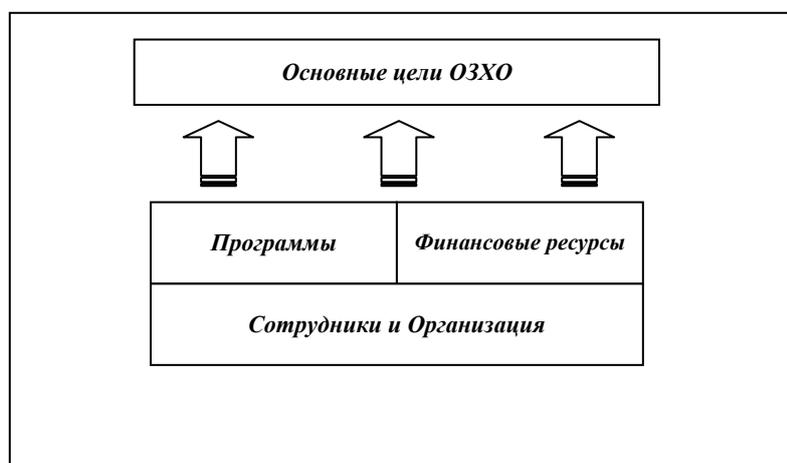
8. ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

ЦЕЛЬ И ОХВАТ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА 2007 ГОД

- 8.1 Цель ежегодной программы и бюджета заключается в содействии принятию решений государствами - членами ОЗХО, и этот документ является основным планом, определяющим ожидаемые показатели работы и распределение ресурсов в рамках всего Секретариата. Будучи одним из главных конечных результатов ежегодной работы ОЗХО в области планирования, данный документ направлен на увязку деятельности по программам, финансовых ресурсов и организационных элементов, необходимых для достижения поставленных целей ОЗХО на год.
- 8.2 В программе и бюджете на 2007 год отражены мероприятия ОЗХО, финансируемые из "регулярного бюджета", и выделяемые на них средства. Программы включают деятельность, которую ОЗХО будет проводить через свой Секретариат. Помощь Генеральному директору в осуществлении этой деятельности по программам для ОЗХО и от имени Организации будут оказывать ряд отделов и канцелярий, составляющих Секретариат.
- 8.3 В соответствии с подходом, предусматривающим "составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты", цель программы и бюджета на 2007 год заключается в установлении основных целей, предусмотренных мандатом ОЗХО, а также деятельности по программам, которая будет финансироваться и осуществляться Секретариатом ОЗХО для достижения этих основных целей в течение 2007 года.

ФОРМАТ ЕЖЕГОДНЫХ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА

- 8.4 Общий формат программы и бюджета на 2007 год как одного из основных инструментов процесса ежегодного планирования для ОЗХО отражает место, отводимое в Организации каждому из основных организационных и оперативных аспектов деятельности ОЗХО.



- 8.5 Эти аспекты деятельности включают следующее:
- a) основные цели - главные цели, установленные мандатом ОЗХО, и итоги и задачи, возникающие в 2007 году при их достижении;
 - b) программы - цели основных видов деятельности и связанные с ними результаты, которые запланированы ОЗХО на 2007 год;
 - c) финансовые ресурсы - цели финансовой деятельности, которые должны быть достигнуты в 2007 году, включая управление и распоряжение ресурсами в поддержку осуществления программ; и
 - d) сотрудники и организация - цели и факторы, касающиеся Секретариата ОЗХО и его сотрудников в связи с осуществлением запланированной деятельности по программам.
- 8.6 В этой связи программа и бюджет на 2007 год состоят из четырех частей:
- a) Часть I: Резюме - краткое изложение ключевых позиций и вопросов, содержащихся в программе и бюджете на 2007 год;
 - b) Часть II: Обзор - существо программы и бюджета ОЗХО на 2007 год в контексте каждого из вышеупомянутых аспектов деятельности, включая стратегический обзор, планируемые уровни программ, предусмотренную в бюджете финансовую деятельность, а также сотрудников и организацию;
 - c) Часть III: Бюджетные сметы отделов - подробные бюджетные сметы и резюме ключевых позиций по каждому из отделов и канцелярий, входящих в организационную структуру Секретариата; и
 - d) Часть IV: Пояснительные примечания - указания и пояснения для читателя программы и бюджета ОЗХО на 2007 год.

БЮДЖЕТНЫЕ СМЕТЫ

- 8.7 В программу и бюджет на 2007 год включены бюджетные сметы в отношении как расходов, так и поступлений, с тем чтобы показать ожидаемые результаты финансовой деятельности ОЗХО за 2007 бюджетный год, а также за последующий 2008 год.
- 8.8 Все бюджетные сметы в программе и бюджете на 2007 год представлены в евро, если не указано иное.
- 8.9 Сметы поступлений и расходов показывают бюджетные оценки ОЗХО на 2007 год. Эти сметы подготовлены с учетом требований Финансовых положений ОЗХО, включая требование о ежегодной финансовой отчетности в соответствии со стандартами учета, принятыми в системе Организации Объединенных Наций. Это обеспечивает сопоставимость годовых бюджетных

сметных показателей с приводимыми в отчетности результатами финансовой деятельности.

- 8.10 Для целей сравнения в программе и бюджете на 2007 год приводятся "предыдущие сметы" на 2007 год на основе ориентировочных "перспективных смет" на 2007 год, приведенных в согласованной программе и бюджете на 2006 год (документ C-10/DEC.5 от 8 ноября 2005 года). Эти перспективные сметы на 2007 год ранее приводились в "ценах" 2006 года (для целей сравнения) и основывались на тех же уровнях деятельности по программам, что и в 2006 году, за исключением последствий для 2007 года конкретных решений, принятых применительно к 2006 году.
- 8.11 Для целей сравнения в сметах поступлений и расходов на 2007 год и других финансовых таблицах приводятся также согласованные сметные показатели бюджета на 2006 год и подробные данные о финансовых результатах 2005 года. Сметные показатели бюджета на 2006 год соответствуют тем, которые указаны в программе и бюджете на 2006 год (документ C-10/DEC.5 от 8 ноября 2005 года). Финансовые результаты за 2005 год отражают показатели, приведенные в прошедшей аудиторскую проверку ежегодных финансовых отчетах ОЗХО за год (документ C-11/DG.3 от 10 мая 2006 года). Результаты за 2005 год, приведенные в программе и бюджете на 2007 год применительно к поступлениям от государств-членов, основаны на полученных поступлениях на конец 2005 года (показатели поступлений, отраженные в финансовых отчетах за 2005 год, в целом основаны на суммарных поступлениях, "причитающихся" в течение этого года, вне зависимости от того, были ли они получены ОЗХО или нет).
- 8.12 Сметы на 2008 год - перспективные сметы - приводятся для иллюстрации. Эти перспективные сметы сделаны на основе текущей политики и программ ОЗХО, включая ожидаемые уровни деятельности и решения, принятые при подготовке программы и бюджета на 2007 год (перспективные сметы отражают любые возможные последствия принятых в 2007 году решений для 2008 года). Помимо этого, перспективные сметы на 2008 год основаны на прогнозируемых ценах 2007 года, с тем чтобы обеспечить сопоставимость со сметными показателями бюджета на 2007 год, а также в связи с неопределенностью, сопутствующей столь заблаговременному прогнозированию расходов.
- 8.13 Различия в процентных показателях, приведенных в финансовых таблицах в программе и бюджете на 2007 год, представляют собой, если не указано иное, расхождение между бюджетной сметой на 2007 год и предыдущей перспективной сметой на этот год.

Структура ассигнований

- 8.14 Ассигнования по регулярному бюджету ОЗХО делятся на два "раздела" в соответствии с Конвенцией. Раздел 1 включает большинство прямых расходов в связи с проводимой Секретариатом деятельностью по проверке (включая инспекции), а раздел 2 - все другие важные программы услуг, предоставляемых Секретариатом от имени ОЗХО.

- 8.15 Ежегодный бюджет ОЗХО исторически готовится на функциональной основе. Ресурсы выделяются на программы, предусматривающие выполнение необходимых функций вне зависимости от того, какой раздел (и связанные с ним цели программы) является получателем предоставляемых услуг или расходов. Например, ассигнования по разделу 2 финансируют многие расходы и услуги, непосредственно связанные с поддержкой раздела 1 (включая расходы на проживание и издержки в связи с текучестью кадров в результате осуществления политики ОЗХО в отношении ограниченных сроков службы).
- 8.16 Иными словами, перед разделом 1 стоит задача осуществления деятельности ОЗХО непосредственно в области проверки, однако крупнейшие элементы раздела 2 обеспечивают необходимую поддержку, позволяющую, в свою очередь, достичь цели, стоящие перед деятельностью по программам, предусмотренным разделом 1. Расходы в связи с этими услугами и пособиями, предоставляемыми в интересах раздела 1, закладываются в сметы по разделу 2.

МЕРЫ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ЭФФЕКТИВНОСТИ РАБОТЫ И ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

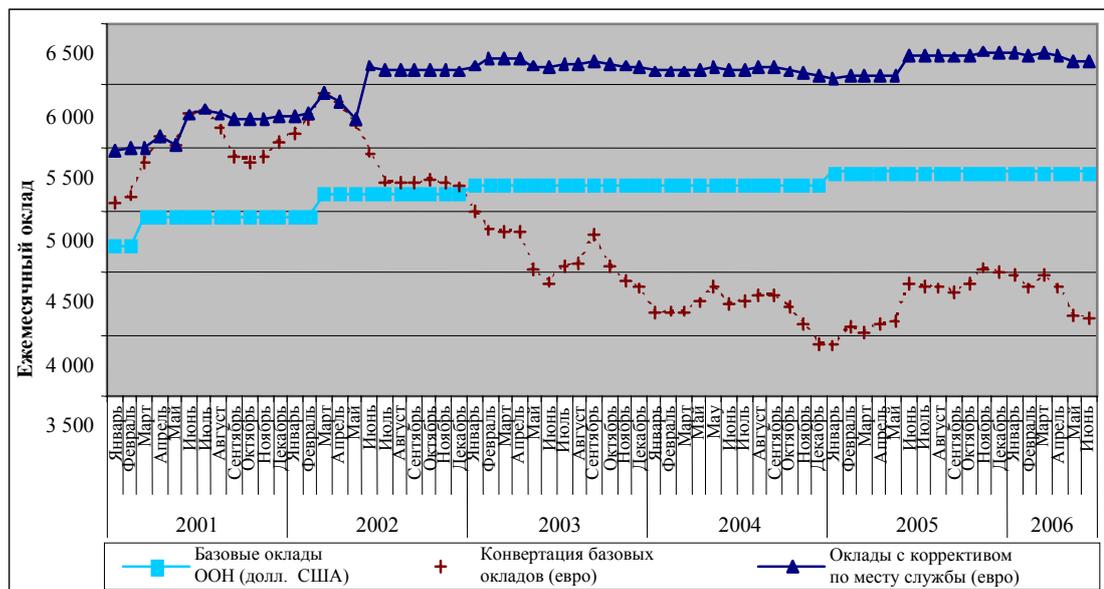
- 8.17 В программе и бюджете на 2007 год приводится информация в отношении основных целей ОЗХО, а также деятельности по программам, подлежащей осуществлению в 2007 году.
- 8.18 "Основные цели" ОЗХО отражают ее задачи, установленные Конвенцией и основными вспомогательными стратегиями, принятыми государствами-членами. Будучи главными целями ОЗХО, основные цели в целом не меняются со временем.
- 8.19 "Программы" представляют собой увязку соответствующих целей, обязательств и видов деятельности, которые должны быть достигнуты и/или выполнены совместно всей ОЗХО и государствами-членами для достижения установленных основных целей. В программе и бюджете на 2007 год каждая программа изложена в виде основных целей ОЗХО и ожидаемых в этом году результатов.
- 8.20 Приводится также описание каждой программы в виде основных связанных с ней видов деятельности, которые должны быть проведены ОЗХО и ее Секретариатом в течение года. По каждому из этих видов деятельности приводится ряд оценочных показателей эффективности работы, запланированных на год, в целом отражающих ожидаемые результаты, выраженные в соответствующих количественных критериях, а также критериях результативности или своевременности.
- 8.21 Изложение в программе и бюджете этих показателей эффективности имеет целью продемонстрировать иерархическую взаимосвязь между различными уровнями ожидаемых результатов.
- 8.22 Планируемые показатели эффективности на 2007 год установлены с учетом результатов осуществления программ, достигнутых в 2005 году, а также прогнозируемых на 2006 год. Конкретные результаты осуществления программ

за каждый такой год изложены или будут изложены в ежегодных докладах, которые публикуются ОЗХО за каждый такой год.

СМЕТНЫЕ ПАРАМЕТРЫ

Расходы на оклады сотрудников, набранных по срочным контрактам

- 8.23 В Секретариате ОЗХО оклады сотрудников отнесены к двум категориям - категории "специалистов" (С-1 - С-5 и Д-1 - Д-2) и категории "общего обслуживания" (О-1 - О-7). Несмотря на то, что они устанавливаются Генеральным директором ОЗХО, практически ставки окладов отражают ставки, применяемые в ООН, и все они рассчитываются и выплачиваются в евро.
- 8.24 "Фактические оклады" для каждого уровня категории "С" рассчитываются с учетом двух подэлементов, предусмотренных в ООН - базовых ставок окладов (выраженных в долл. США) и ежемесячного корректива по месту службы (установленного в качестве единого процентного "коэффициента") для стандартизации окладов в различных городах/странах, в которых работают сотрудники системы ООН. Корректив по месту службы устанавливается непосредственно для Гааги и учитывает как различия в стоимости жизни, так и действующий обменный курс для конвертации большей части применимой ставки базового оклада из долл. США в евро.
- 8.25 ООН устанавливает шкалу "базовых" окладов для категории "С" на основе ставок Федеральной гражданской службы США. Корректив по месту службы меняется ежемесячно с учетом изменений соответствующего ежемесячного обменного курса валют, который применяется ООН (в отношении базовых ставок окладов в долл. США), однако такой корректив обновляется менее часто для учета изменения стоимости жизни (обычно ежегодно при проведении крупного пересмотра цен по меньшей мере раз в четыре года). Поскольку незначительный компонент базовых окладов ООН (в долл. США) не корректируется ежемесячно для учета обменного курса евро (или цен в Гааге), фактические ежемесячные суммы окладов для сотрудников категории "С" в ОЗХО ежемесячно увеличиваются или уменьшаются на незначительную сумму в зависимости от изменения относительной стоимости долл. США.
- 8.26 В ОЗХО оклады сотрудников категории "С" выплачиваются на основе соответствующей ставки "нетто" базовых окладов ООН, поскольку система налогообложения персонала, применяемая в ООН (система эквивалента подоходного налога), не применяется в отношении окладов сотрудников ОЗХО.
- 8.27 На приведенной ниже диаграмме показан расчет элементов, из которых состоят фактические ежемесячные оклады сотрудников категории "С" в ОЗХО, посредством сравнения с базовой ставкой окладов ООН (в долл. США), ее конвертации в евро и добавления корректива по месту службы за период с января 2001 года по апрель 2006 года на уровне С-4. Показанные изменения ставок окладов дают представление об окладах других классов категории "С".

ДИАГРАММА 6: РАСЧЕТ ОКЛАДОВ В ОЗХО - С-4 (СТУПЕНЬ 1)

- 8.28 Оклады сотрудников категории "О" в ОЗХО выплачиваются согласно единой шкале окладов "нетто", устанавливаемой ООН в евро. Поскольку набор и наем сотрудников категории "О" обычно производится с непосредственным учетом местных условий найма, применяемая ОЗХО (и учреждениями ООН, расположенными в Гааге), шкала окладов сотрудников категории "О" установлена только для Гааги и имеет целью стандартизировать оклады для учета условий найма и стоимости жизни, характерных для этого места.
- 8.29 В рамках каждого уровня окладов для сотрудников категории "С" и категории "О" существует до 15 повышающихся ставок окладов (или ступеней). Такое ежегодное увеличение ступеней сотрудника обычно соответствует увеличению оклада, составляющему от 1,5 до 2,0% ежегодно для сотрудников категории "С" и от 3,0 до 4,0% для сотрудников категории "О" в зависимости от того, выполняют ли они свои обязанности удовлетворительным образом. Такое увеличение ступени фактически учитывается при расчете большинства обычных выплат, причитающихся сотрудникам, набранным по срочным контрактам.
- 8.30 Смета расходов на оклады сотрудников, набранных по срочным контрактам, включенная в программу и бюджет, изначально основана на каждой утвержденной должности (включая индивидуальную специфику имеющих сотрудников) и на установленных в настоящее время ставках окладов. Затем на этой основе рассчитывается прогнозируемое увеличение конкретных ставок окладов.
- 8.31 В отношении утвержденных должностей, которые в настоящее время остаются вакантными, смета составляется на основе обычных выплат, а оклады рассчитываются по самой низкой ступени. Бюджетная смета на 2007 год также

основана на предположении о том, что все имеющиеся сотрудники получают ежегодное увеличение окладов в дату годовщины их назначения.

Обменные курсы валют, прогнозируемые на 2007 год

- 8.32 Официальной рабочей валютой ОЗХО является евро. На этом основаны бюджет ОЗХО и фактическая отчетность.
- 8.33 Несмотря на то, что ОЗХО производит расходы во многих валютах, ее зависимость от долларов США (долл. США) в связи с некоторыми расходами по персоналу для сотрудников категории "С" является особенно существенной и требует тщательного контроля.
- 8.34 Сметы, приведенные в программе и бюджете на 2007 год, были подготовлены на основе того же обменного курса, составляющего 0,797 евро за 1 долл. США, что использовался при подготовке смет на 2006 и 2007 годы, которые были согласованы в рамках программы и бюджета на 2006 год (документ C-10/DEC.5 от 8 ноября 2005 года). Такой подход к программе и бюджету на 2007 год обеспечивает сопоставимость между бюджетной сметой на 2007 год и бюджетной сметой на 2006 год.
- 8.35 Предсказать будущий обменный курс, в целом, невозможно. Соответственно, при разработке своей программы и бюджета на 2007 год ОЗХО применяет самую последнюю имеющуюся ставку обменного курса евро к долл. США. Официальный расчетный обменный курс, установленный ООН для ноября 2006 года (0,786 евро за 1 долл. США), подтверждает обоснованность курса, использованного в программе и бюджете на 2007 год.
- 8.36 Такой подход к подготовке бюджетной сметы на 2007 год обеспечивает прозрачность соответствующих расчетов, однако сохраняется риск в связи с будущими колебаниями обменного курса валют. В этой связи расходы по персоналу, указанные в приведенной ниже таблице, в настоящее время рассчитаны на основе обменного курса конвертации расходов из долл. США в евро (на основе обменного курса, составляющего 0,797 евро за 1 долл. США).

ТАБЛИЦА 43: ЗАВИСИМОСТЬ РАСХОДОВ ПО ПЕРСОНАЛУ ОТ ОБМЕННОГО КУРСА ВАЛЮТ

Пособия персонала (выплачиваемые сотрудникам категории "С")	Евро	Эквивалент в долл. США
	Пособия по социальному страхованию (выплачиваются в Фонд сбережений)	5 972 753
Страхование на случай смерти и потери трудоспособности	771 437	967 926
Итого	6 744 190	8 461 970

- 8.37 В отношении этих расходов по персоналу ОЗХО применяет обменный курс валют, ежемесячно устанавливаемый ООН в целях учета для конвертации расходов в долл. США для платежей в евро. Единственным механизмом, который ОЗХО использует для контроля за колебаниями валютных курсов, является предположение, которое каждый год используется при разработке ее ежегодных программы и бюджета.

- 8.38 В качестве примера возможных последствий такого подхода - в 2003 и 2004 годах ОЗХО ежегодно дополнительно получала приблизительно 1,6 млн. евро за счет более выгодного обменного курса, чем курс, учтенный в ассигнованиях на соответствующий год, утвержденных Конференцией. Такая ситуация может легко измениться в будущем на противоположную.
- 8.39 Учитывая трудности, связанные с прогнозированием будущих колебаний обменных курсов, большинство учреждений в рамках общей системы ООН имеют механизмы для смягчения последствий колебаний валютных курсов для бюджета. Задача состоит в том, чтобы обеспечить бюджетную стабильность, избежать возможных потерь (и отказаться от возможных доходов) посредством смягчения последствий колебаний валютных курсов по сравнению с курсом, заложенным в основу согласованной бюджетной сметы и связанного с ней финансирования.

ИЗЛИШЕК НАЛИЧНОСТИ ЗА 2004 ГОД

- 8.40 В результате применения положения 6.3 Финансовых положений ОЗХО ежегодный бюджет ОЗХО фактически остается "открытым" в течение целого года по истечении соответствующего бюджетного года, до тех пор пока не будет объявлен окончательный остаток наличности за бюджетный год. В этот период времени к предварительному финансовому результату, определяемому в конце бюджетного года, прибавляются полученные с опозданием поступления, а также экономия по платежным обязательствам, которые на законных основаниях переносятся из этого бюджетного года для финансирования выплат в следующем году.
- 8.41 Окончательные излишки наличности ОЗХО также используются в соответствии с финансовым положением 6.3. Если Конференция не принимает решения об ассигновании окончательного излишка наличности на другие цели, окончательный излишек наличности распределяется среди государств-членов посредством его вычета из сумм, подлежащих уплате государствами-членами в ОЗХО.
- 8.42 В этом контексте окончательный излишек наличности за 2004 год будет главным образом использован для сокращения новых сумм, подлежащих выплате в ОЗХО государствами-членами в виде их ежегодных распределенных взносов на 2007 год.
- 8.43 Окончательные излишки наличности в последние годы главным образом состояли из сумм, полученных с опозданием от государств-членов в счет поступлений за предыдущие годы (ежегодные взносы и возмещение расходов на инспекции).
- 8.44 В конце 2004 года предварительный финансовый результат ОЗХО фактически представлял собой дефицит за год (т.е. средства, полученные к концу 2004 года, были недостаточными для покрытия всех произведенных в течение года расходов). В приведенной ниже таблице показано, каким образом образовался окончательный излишек наличности за 2004 год по завершении этого года.

ТАБЛИЦА 44: ИЗЛИШЕК НАЛИЧНОСТИ ЗА 2004 ГОД

	2003 год	2004 год
Предварительный излишек/(дефицит) в конце бюджетного года	882 451	(749 868)
<i>Корректировка в следующем году с учетом:</i>		
Ежегодных взносов, причитающихся за бюджетный год (или предыдущие годы)	2 081 481	8 150 848
Прочих поступлений, причитающихся за бюджетный год (или предыдущие годы)	1 923 097	2 544 705
Экономии в связи с погашением перенесенных бюджетных обязательств	1 142 962	1 619 740
Окончательный излишек/(дефицит) наличности за исходный бюджетный год	6 029 991	11 565 425

- 8.45 Более 2,7 млн. евро поступлений, полученных ОЗХО в 2005 году, которые были прибавлены к излишку наличности за 2004 год, фактически относились к суммам, подлежащим выплате государствами-членами за периоды до 2004 года.
- 8.46 Кроме того, излишек наличности за 2004 год, подлежащий возврату государствам-членам, включает экономию, составляющую приблизительно 1,6 млн. евро и полученную ОЗХО благодаря благоприятному движению обменного курса евро по сравнению с курсом, который использовался в бюджетной смете, согласованной на год.

НЕОБЕСПЕЧЕННЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

- 8.47 В описании финансовых рисков, содержащемся в программе и бюджете на 2007 год, отмечается, что по состоянию на конец 2005 года накопилась сумма причитающихся выплат имеющимся сотрудникам в размере 15,3 млн. евро в качестве необеспеченных обязательств ОЗХО.
- 8.48 Сотрудники Секретариата ОЗХО имеют право на ежегодный отпуск и пособие на репатриацию, которые возрастают в течение периода службы сотрудника. Эти пособия подлежат выплате (наличными или в виде услуг, оплачиваемых ОЗХО) после прекращения службы сотрудника в ОЗХО (включая разрешенные уровни накопившегося ежегодного отпуска, если он не был использован ранее).
- 8.49 В приведенной ниже таблице содержится резюме необеспеченных обязательств такого рода, которые накопились в ОЗХО (однако еще не подлежат оплате).

ТАБЛИЦА 45: НЕОБЕСПЕЧЕННЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ОЗХО (КОНЕЦ ГОДА)

Пособия, причитающиеся сотрудникам	2004 год	2005 год
Пособие на репатриацию	4 528 478	5 262 937
Проезд и перевозка домашнего имущества	6 384 514	6 210 744
Накопившийся ежегодный отпуск	3 459 137	3 806 414
Обязательства, итого	14 372 129	15 280 095

- 8.50 Не создавалось никаких постоянных резервов наличных средств для покрытия этих расходов, когда наступит их срок. Эта проблема не касается накапливаемых пособий по "социальному страхованию" сотрудников, которые полностью ежегодно финансируются государствами-членами и до прекращения службы сотрудника выплачиваются на отдельный счет (Фонд сбережений).

C-11/DEC.11

Annex

page 134

(чистая страница)

ДОБАВЛЕНИЯ

**ДОБАВЛЕНИЕ 1: ИНСПЕКЦИИ ХИМИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ,
ЗАПЛАНИРОВАННЫЕ НА 2007 ГОД**

Вид инспекции	Инспекции		Требуемое число инспекторов		
	Продолжительность работы объекта в месяцах	Миссии/ ротации	Число инспекторов	Продолжительность ротации в днях	Инспекторо-дни
<i>ОУХО – США:</i>					
ОУХО Анистон	10	14,5	2,5	46	1 668
ОУХО Анистон – смена ОВ	2	2,9	1,5	46	200
ОУХО Туэле	12	17,3	2,5	46	1 990
ОУХО Юматилла – полномасштабная эксплуатация	9	13,0	2,5	46	1 495
ОУХО Юматилла – смена ОВ	3	4,3	1,5	46	297
ОУХО Пайн-Блафф – полномасштабная эксплуатация	12	17,3	3,5	46	2 785
ОУХО Ньюпорт	12	17,3	2,5	46	1 990
Итого, ОУХО – США	н.п.	86,6	н.п.	н.п.	10 425
<i>ОУХО – РОССИЯ:</i>					
ОУХО Камбарка	12	13	5	30	1 950
ОУХО Марадыковский	12	13	5	30	1 950
ОУХО/30 – окончательное инженерное изучение	н.п.	2	8	7,5	120
Итого, ОУХО – Россия	н.п.	28	н.п.	н.п.	4 020
<i>ОУХО – ДРУГИЕ ГОСУДАРСТВА-ЧЛЕНЫ:</i>					
Индия	9	13,0	2,5	44	1 430
Государство-участник	8	11,6	1,5	44	766
Албания	3	4,3	2,5	44	473
Итого, ОУХО – другие государства-члены	н.п.	28,9	н.п.	н.п.	2 669
ВСЕГО, ОУХО	н.п.	143,5	н.п.	н.п.	17 114
Объекты по хранению	н.п.	26	н.п.	н.п.	873
Объекты по производству*	н.п.	17	н.п.	н.п.	376
Старое химическое оружие	н.п.	6	4	5	120
Оставленное химическое оружие	н.п.	5	4	12,5	250
ВСЕГО, ИНСПЕКЦИИ ПО СТАТЬЯМ IV И V	н.п.	197,5	н.п.	н.п.	18 733

* Планы проведения инспекций в 2007 году предусматривают 17 визитов на бывшие объекты по производству, включая четыре миссии на уничтоженные объекты, шесть миссий на конверсированные объекты и семь миссий на объекты, подлежащие конверсии.

**ДОБАВЛЕНИЕ 2: СМЕТА РАСХОДОВ И ПОСТУПЛЕНИЙ,
ПРЕДУСМОТРЕННЫХ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД**

Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год	Статья финансирования	2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
		РАСХОДЫ:				
		<u>Расходы по персоналу:</u>				
31 669 684	35 363 993	Оклады	35 363 993	35 446 877	0,2%	35 446 877
11 504 177	13 980 162	Общие расходы по персоналу	13 980 162	13 789 087	-1,4%	13 789 087
3 914 182	3 762 224	Текущее кадров	3 762 224	3 483 374	-7,4%	3 483 374
246 935	291 681	Сверхурочные	291 681	294 600	1,0%	294 600
436 303	335 000	Консультанты	335 000	282 800	-15,6%	282 800
1 139 790	1 060 832	Временный персонал	815 384	1 109 339	36,1%	849 789
276 803	273 613	Прочие расходы по персоналу	273 613	306 649	12,1%	306 649
49 187 874	55 067 504	Итого, расходы по персоналу	54 822 056	54 712 725	-0,2%	54 453 175
		<u>Расходы на поездки:</u>				
3 392 880	3 815 362	Поездки - инспекции	3 815 362	4 274 621	12,0%	4 274 621
548 743	560 812	Поездки - официальные заседания	560 812	560 869	0,0%	560 869
-	2 544	Прочие	2 544	1 502	-41,0%	1 502
3 941 623	4 378 718	Итого, расходы на поездки	4 378 718	4 836 991	10,5%	4 836 991
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
580 190	670 536	Подготовка кадров	670 536	609 239	-9,1%	710 989
1 089 660	1 416 552	Письменный/устный перевод	1 416 552	1 435 813	1,4%	1 435 813
581 418	366 300	Услуги по обработке данных	366 300	347 788	-5,1%	347 788
402 368	157 713	Безопасность	73 770	76 581	3,8%	76 581
697 489	891 214	Инспекторы	891 214	900 126	1,0%	900 126
536 760	880 338	Прочие контрактные услуги	880 338	875 344	-0,6%	875 344
3 887 885	4 382 652	Итого, расходы на контрактные услуги	4 298 709	4 244 892	-1,3%	4 346 642
		<u>Расходы на практикумы, семинары и совещания:</u>				
862 962	868 507	Оказание поддержки Национальным органам	868 507	909 761	4,8%	909 761
941 554	834 642	Укрепление потенциала	834 642	874 287	4,8%	874 287
693 140	679 384	Потенциал в области защиты	679 384	711 655	4,8%	711 655
361 609	457 875	Программа партнерства	457 875	469 322	2,5%	469 322
85 854	78 150	Прочие практикумы, семинары и совещания	78 150	81 862	4,8%	81 862
2 945 119	2 918 558	Итого, расходы на практикумы, семинары и совещания	2 918 558	3 046 887	4,4%	3 046 887
		<u>Общие эксплуатационные расходы:</u>				
3 303 851	3 504 036	Аренда помещений	3 504 036	3 421 526	-2,4%	3 421 526
1 056 336	1 173 052	Эксплуатация зданий и коммунальные услуги	1 173 052	1 156 215	-1,4%	1 156 215
440 274	563 939	Аренда оборудования	563 939	371 700	-34,1%	371 700
93 951	135 836	Обслуживание оборудования	135 836	90 719	-33,2%	90 719
519 084	599 409	Связь	599 409	566 990	-5,4%	566 990

Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год	Статья финансирования	2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
79 451	84 046	Представительские расходы и иные мероприятия	84 046	84 660	0,7%	84 660
122 639	168 254	Страхование	168 254	127 774	-24,1%	127 774
350 838	463 980	Предметы снабжения и материалы	463 980	383 656	-17,3%	383 656
231 569	410 021	Перевозка грузов	410 021	466 397	13,7%	466 397
69 714	144 485	Прочие общие эксплуатационные расходы	144 485	76 118	-47,3%	76 118
6 267 707	7 247 058	Итого, общие эксплуатационные расходы	7 247 058	6 745 754	-6,9%	6 745 754
		<u>Мебель и оборудование - эксплуатационные расходы:</u>				
6 285	17 298	Канцелярская мебель и оргтехника	17 298	5 004	-71,1%	5 004
159 803	246 235	Компьютерная техника и программное обеспечение	246 235	199 875	-18,8%	199 875
143	-	Прочая мебель и оборудование	-	-		-
166 231	263 533	Итого, мебель и оборудование - эксплуатационные расходы	263 533	204 879	-22,3%	204 879
		<u>Инспекционное оборудование, обслуживание и предметы снабжения - эксплуатационные расходы:</u>				
489 310	342 898	Обслуживание инспекционного оборудования	342 898	351 470	2,5%	351 470
5 722	10 175	Предметы снабжения и материалы	10 175	5 824	-42,8%	5 824
495 032	353 073	Итого, инспекционное оборудование, обслуживание и предметы снабжения - эксплуатационные расходы	353 073	357 294	1,2%	357 294
66 891 471	74 611 095	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	74 281 704	74 149 424	-0,2%	73 991 624
		<u>Мебель и оборудование - капитальные расходы:</u>				
231 204	162 182	Канцелярская мебель и оргтехника	239 113	166 237	-30,5%	166 237
611 176	366 300	Компьютерная техника и программное обеспечение	366 300	322 875	-11,9%	322 875
7 520	271 164	Прочая мебель и оборудование	138 889	50 503	-63,6%	108 588
849 900	799 646	Итого, мебель и оборудование - капитальные расходы	744 301	539 614	-27,5%	597 699
		<u>Инспекционное оборудование, обслуживание и предметы снабжения - капитальные расходы:</u>				

Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год	Статья финансирования	2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
1 013 818	203 500	Приобретение инспекционного оборудования	453 500	336 713	-25,8%	461 713
1 013 818	203 500	Итого, инспекционное оборудование, обслуживание и предметы снабжения - капитальные расходы	453 500	336 713	-25,8%	461 713
1 863 718	1 003 146	ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ	1 197 801	876 327	-26,8%	1 059 412
68 755 189	75 614 241	ВСЕГО, РАСХОДЫ	75 479 506	75 025 751	-0,6%	75 051 036
68 163 380	69 791 241	ПОСТУПЛЕНИЯ: Распределенные взносы	69 656 506	68 640 103	-1,5%	68 665 388
3 635 658	5 373 000	Взносы на проверку	5 373 000	5 635 648	4,9%	5 635 648
927 537	450 000	Проценты и другие поступления	450 000	750 000	66,7%	750 000
72 726 575	75 614 241	ВСЕГО, ПОСТУПЛЕНИЯ	75 479 506	75 025 751	-0,6%	75 051 036

8.51 Все реальные изменения в расходах ОЗХО, предусмотренных в бюджете на 2007 год, по сравнению с предыдущими перспективными сметами предварительными оценками, изложены в программе и бюджете на 2007 год в качестве бюджетных инициатив или разработанных мер экономии.

8.52 Другие изменения, указанные в таблице выше, вызваны пересмотром оценок расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2007 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2007 год) и/или перераспределением имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, не подразумевающим последствий для бюджета, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

ДОБАВЛЕНИЕ 3: ПАРАМЕТРЫ СМЕТЫ - УВЕЛИЧЕНИЕ, ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НА 2007 ГОД

Статья финансирования	Фактор изменения расходов	База расходов	Рост (эффект за полный год)	Пояснение
<i>Обычные расходы по персоналу</i>				
Общие параметры	Повышение вознаграждения по ступеням	Кадровые данные, установленные в июне 2006 года	От 1,5% до 4,0%	Происходит ежегодно в установленные сроки (или в середине года применительно к вакантным должностям).
	Экономия за счет замены сотрудников	Данные в годовом исчислении рассчитаны в июне 2006 года	-2,0%	Средняя экономия по надбавкам и отставание в наборе распределяются между всеми вознаграждениями, основанными на надбавках.
Оклады	Оклады категории С	Данные в годовом исчислении, связанные со ставками, ожидаемыми на конец 2006 года	1,0%	Увеличение на 2% в середине 2007 года на основе инфляции, прогнозируемой в Нидерландах с учетом увеличения стоимости жизни за период с октября 2006 года.
	Оклады категории О	Данные в годовом исчислении, связанные со ставками, ожидаемыми на конец 2006 года	0,5%	Увеличение на 1,5% в середине 2007 года на основе инфляции, прогнозируемой в Нидерландах с учетом увеличения за период с сентября 2006 года.
<i>Общие расходы по персоналу:</i>				
Пособия по социальному страхованию	Зачитываемое для пенсии вознаграждение для категории С	Данные в годовом исчислении, связанные со ставками, ожидаемыми на конец 2006 года	1,25%	Увеличение на 3,8% в сентябре 2007 года по аналогии с увеличением в 2005 году (ожидается и в 2006 году); обменный курс считается постоянным 0,797 евро за 1 долл. США.
	Зачитываемое для пенсии вознаграждение для категории О	Данные в годовом исчислении, связанные со ставками, ожидаемыми на конец 2006 года	0,5%	Увеличение на 1,5% в сентябре 2007 года на основе инфляции, прогнозируемой в Нидерландах с учетом увеличения за период с сентября 2006 года.
Пособия по медицинскому обслуживанию	Ставки окладов	Данные в годовом исчислении, связанные со ставками, ожидаемыми на конец 2006 года	0,5% - 1,0%	Отражает прогнозируемое повышение окладов для сотрудников категории С (1,0%) и О (0,5%).
Пособия в связи со смертью и нетрудоспособностью	Ставки зачитываемого для пенсии вознаграждения	Данные в годовом исчислении, связанные со ставками, ожидаемыми на конец 2006 года	0,5% - 1,25%	Отражает прогнозируемое повышение ставок зачитываемого для пенсии вознаграждения для сотрудников категории С (1,25%) и О (0,5%).
Пособия на иждивенцев	Общие расходы	Данные в годовом исчислении рассчитаны в июне 2006 года	1,0%	В среднем за полный год ожидается повышение обычных расходов по персоналу.
Субсидии на аренду жилья	Местный рынок жилья	Данные в годовом исчислении рассчитаны в июне 2006 года	1,25%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая в Нидерландах на 2007 год.

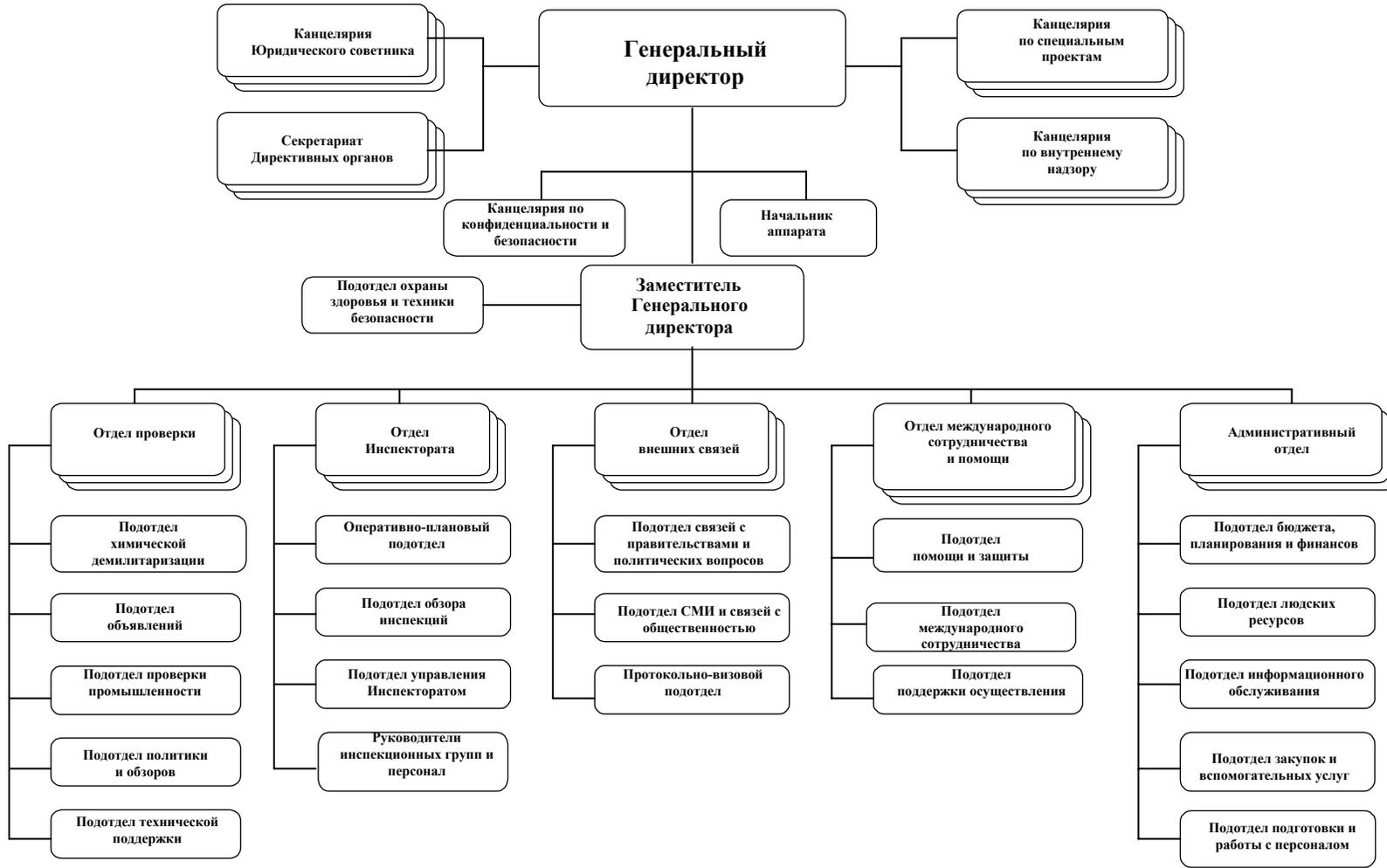
Статья финансирования	Фактор изменения расходов	База расходов	Рост (эффект за полный год)	Пояснение
Пособия на образование	Расходы на международное обучение	Данные в годовом исчислении рассчитаны в июне 2006 года	2,5%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая на 2007 год в зоне евро (и дополнительно 0,35% корректировка за 2006 год).
Отпуск на родину	Расходы на поездки	Прогнозируемые потребности на 2007 год	2,5%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая на 2007 год в зоне евро (и дополнительно 0,35% - корректировка за 2006 год).
Прочие расходы по персоналу				
Сверхурочные	Ставки окладов	Согласованная смета на 2006 год	1,0%	Среднее ожидаемое повышение окладов за весь год.
Расходы по временному персоналу	Ставки окладов и ОРП	С нулевой основой на 2007 год	различный	Увеличение основано на сметных вознаграждениях, применимых к каждой должности.
Расходы в связи с текучестью кадров	Ставки окладов и расходы на поездки	Согласованная смета на 2006 год	1,5%	Усредненный эффект за полный год ожидаемого увеличения окладов сотрудников категории С и расходов на поездки.
Прочие расходы по персоналу	Ставки окладов и ОРП	Согласованная смета на 2006 год	1,0%	Среднее ожидаемое увеличение обычных расходов по персоналу за весь год.
Расходы, не связанные с персоналом				
Расходы на поездки	Цены на потребительские товары	Согласованная смета на 2006 год	2,5%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая на 2007 год в зоне евро (и дополнительно 0,35% - корректировка за 2006 год).
Консультанты	Цены на потребительские товары	Согласованная смета на 2006 год	1,0%	Среднее ожидаемое увеличение обычных расходов по персоналу за весь год.
Прочие контрактные услуги	Цены на потребительские товары	Согласованная смета на 2006 год	2,5%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая на 2007 год в зоне евро (и дополнительно 0,35% - корректировка за 2006 год).
Программа партнерства	Цены на потребительские товары	Согласованная смета на 2006 год	2,5%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая на 2007 год в зоне евро (и дополнительно 0,35% - корректировка за 2006 год).
Международные программы (развитие потенциала, потенциал в области защиты, поддержка Национальных органов)	Цены на потребительские товары	Согласованная смета на 2006 год	4,75%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая на 2007 год в странах с переходной и развивающейся экономикой.

Статья финансирования	Фактор изменения расходов	База расходов	Рост (эффект за полный год)	Пояснение
Аренда помещений	Цены на потребительские товары	Согласованная смета на 2006 год	1,5%	Увеличение в соответствии с условиями контрактов.
Общие эксплуатационные расходы	Цены на потребительские товары	Согласованная смета на 2006 год	2,5%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая на 2007 год в зоне евро (и дополнительно 0,35% - корректировка за 2006 год).
Все прочие эксплуатационные расходы	Цены на потребительские товары	Согласованная смета на 2006 год	2,5%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая на 2007 год в зоне евро (и дополнительно 0,35% - корректировка за 2006 год).
Приобретение активов	Цены на потребительские товары	Согласованная смета на 2006 год	2,5%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая на 2007 год в зоне евро (и дополнительно 0,35% - корректировка за 2006 год).

Примечания:

- Темпы роста пропорционально распределены в связи с их эффектом за полный год и основываются на уже заложенных ценах применительно к 2006 году (и увязаны с предыдущими перспективными сметами на 2007 год).
- Общие параметры индексации были округлены до ближайшей одной четверти процента.
- Бюджетные сметы основаны на предположении, что средний обменный курс останется постоянным в течение всего года, включая курс в 79,7 евроцента за 1 долл. США.
- Перспективные сметы на 2008 год, содержащиеся в программе и бюджете на 2007 год, основаны на том прогнозе, что цены 2007 года останутся сопоставимыми с бюджетными сметами на 2007 год.

ДОБАВЛЕНИЕ 4: ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СТРУКТУРА СЕКРЕТАРИАТА ОЗХО



ДОБАВЛЕНИЕ 5: ПЕРСОНАЛ СЕКРЕТАРИАТА ОЗХО, РАБОТАЮЩИЙ ПО СРОЧНЫМ КОНТРАКТАМ

Организационное подразделение	Категория специалистов							Категория общего обслуживания			Общее число сотрудников
	Д-2 и выше	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	О-6 и О-7	О-5 и ниже	Итого	
ОТДЕЛ ПРОВЕРКИ:											
Канцелярия Директора	1	-	1	-	-	-	2	1	-	1	3
Подотдел объявлений	-	1	-	4	6	-	11	4	10	14	25
Подотдел химической демилитаризации	-	1	-	7	1	-	9	-	2	2	11
Подотдел проверки промышленности	-	1	-	6	-	-	7	-	1	1	8
Подотдел политики и обзоров	-	1	-	6	1	-	8	-	1	1	9
Подотдел технической поддержки	-	-	1	6	1	1	9	3	7	10	19
Итого, отдел	1	4	2	29	9	1	46	8	21	29	75
ИНСПЕКТОРАТ:											
Канцелярия Директора	1	-	-	-	-	-	1	1	-	1	2
Подотдел управления Инспекторатом	-	-	1	-	1	-	2	-	4	4	6
Подотдел обзора инспекций	-	-	1	-	1	-	2	-	-	-	2
Оперативно-плановый подотдел	-	-	1	5	3	1	10	-	11	11	21
Инспекторы	-	-	28	80	53	12	173	-	-	-	173
Итого, отдел	1	0	31	85	58	13	188	1	15	16	204
ОТДЕЛ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И ПОМОЩИ:											
Канцелярия Директора	1	-	-	-	-	-	1	-	1	1	2
Подотдел помощи и защиты	-	1	-	3	-	-	4	-	1	1	5
Подотдел поддержки осуществления	-	1	-	2	-	-	3	-	1	1	4
Подотдел международного сотрудничества	-	1	-	2	2	-	5	-	1	1	6
Итого, отдел	1	3	-	7	2	-	13	-	4	4	17
СЕКРЕТАРИАТ ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ:											
Канцелярия Директора	1	-	-	-	-	1	2	1	5	6	8
Подотдел лингвистического обеспечения	-	-	1	7	13	-	21	2	7	9	30
Итого, отдел	1	-	1	7	13	1	23	3	12	15	38
ОТДЕЛ ВНЕШНИХ СВЯЗЕЙ:											
Канцелярия Директора	1	1	-	-	-	-	2	-	1	1	3
Подотдел связей с правительствами и политических вопросов	-	-	1	-	2	-	3	-	2	2	5
Подотдел СМИ и связей с общественностью	-	-	1	-	1	-	2	-	2	2	4
Протокольный подотдел	-	-	1	1	-	-	2	1	3	4	6
Итого, отдел	1	1	3	1	3	-	9	1	8	9	18

Организационное подразделение	Категория специалистов							Категория общего обслуживания			Общее число сотрудников
	Д-2 и выше	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	О-6 и О-7	О-5 и ниже	Итого	
КАНЦЕЛЯРИЯ ГД	1	1	-	-	-	-	2	1	1	2	4
КАНЦЕЛЯРИЯ ЗГД	1	1	1	-	-	-	3	1	1	2	5
КАНЦЕЛЯРИЯ ПО ВНУТРЕННЕМУ НАДЗОРУ	1	-	1	3	-	-	5	1	2	3	8

Организационное подразделение	Категория специалистов							Категория общего обслуживания			Общее число сотрудников
	Д-2 и выше	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	О-6 и О-7	О-5 и ниже	Итого	
КАНЦЕЛЯРИЯ ЮРИДИЧЕСКОГО СОВЕТНИКА	1	-	2	1	2	1	7	1	1	2	9
КАНЦЕЛЯРИЯ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ ПРОЕКТАМ	1	-	-	-	-	-	1	-	1	1	2
КАНЦЕЛЯРИЯ ПО КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ	-	-	1	3	2	-	6	1	30	31	37
ПОДОТДЕЛ ОХРАНЫ ЗДОРОВЬЯ И ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	-	1	2	-	2	-	5	2	2	4	9
АДМИНИСТРАТИВНЫЙ ОТДЕЛ											
Канцелярия Директора	1	1*	-	-	-	-	2	1	-	1	3
Подотдел бюджета, планирования и финансов	-	-	1	1	3	1	6	5	9	14	20
Подотдел людских ресурсов	-	1	-	2	3	1	7	2	9	11	18
Подотдел закупок и вспомогательных услуг	-	-	1	3	1	-	5	4	14	18	23
Подотдел подготовки и работы с персоналом	-	-	1	1	-	-	2	1	4	5	7
Подотдел информационного обслуживания	-	1	-	3	7	3	14	6	4	10	24
Итого, отдел	1	3	3	10	14	5	36	19	40	59	95
ВСЕГО, СЕКРЕТАРИАТ	11	14	47	146	105	21	344	38	139	177	521

* Исполнительный совет утвердил изменения классификации этой должности с уровня С5 до уровня Д-1 до прекращения службы в ОЗХО сотрудника, занимающего эту должность в настоящее время (документ ЕС-37/DEC.14 от 2 июля 2004 года).

**ДОБАВЛЕНИЕ 6: ПРОГРАММА "РУКОВОДСТВО" -
 КОНСОЛИДИРОВАННЫЕ РАСХОДЫ,
 ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2007 ГОД,
 ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год	Статья финансирования	2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
3 963 931	4 412 435	<u>Расходы по персоналу:</u>				
		Оклады	4 412 435	4 539 495	2,9%	4 539 495
1 429 280	1 707 751	Общие расходы по персоналу	1 707 751	1 702 983	-0,3%	1 702 983
83 031	78 986	Сверхурочные	78 986	79 777	1,0%	79 777
270 897	100 000	Консультанты	100 000	101 000	1,0%	101 000
120 869	132 507	Временный персонал	132 507	130 543	-1,5%	130 543
25 001	25 813	Прочие расходы по персоналу	25 813	26 071	1,0%	26 071
5 893 009	6 457 491	Итого, расходы по персоналу	6 457 491	6 579 869	1,9%	6 579 869
		<u>Расходы на поездки:</u>				
283 066	322 334	Поездки - официальные заседания	322 334	321 106	-0,4%	321 106
283 066	322 334	Итого, расходы на поездки	322 334	321 106	-0,4%	321 106
		<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
20 709	26 659	Подготовка кадров	26 659	68 092	155,4%	68 092
402 368	157 713	Безопасность	73 770	76 581	3,8%	76 581
103 145	262 194	Прочие контрактные услуги	262 194	197 715	-24,6%	197 715
526 222	446 565	Итого, расходы на контрактные услуги	362 622	342 388	-5,6%	342 388
		<u>Общие эксплуатационные расходы:</u>				
4 929	10 175	Аренда оборудования	10 175	5 141	-49,5%	5 141
31 983	62 576	Обслуживание оборудования	62 576	40 140	-35,9%	40 140
6 766	16 789	Представительские расходы и иные мероприятия	16 789	17 209	2,5%	17 209
55 099	36 121	Предметы снабжения и материалы	36 121	36 591	1,3%	36 591
474	-	Прочие общие эксплуатационные расходы	-	-	-	-
99 251	125 661	Итого, общие эксплуатационные расходы	125 661	99 081	-21,2%	99 081

Итоговые показатели за 2005 год	Бюджет на 2006 год	Статья финансирования	2007 год			Прогноз на 2008 год
			Предыдущая смета	Бюджет	Изменения в %	
143	-	<u>Итого, эксплуатационные расходы на мебель и оборудование:</u> Прочая мебель и оборудование	-	-		-
143	-	Итого, эксплуатационные расходы на мебель и оборудование	-	-		-
6 801 691	7 352 051	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	7 268 108	7 342 444	1,0%	7 342 444
-	182 641	<u>Мебель и оборудование - капитальные расходы:</u> Прочая мебель и оборудование	50 366	50 503	0,3%	50 503
-	182 641	Итого, мебель и оборудование - капитальные расходы	50 366	50 503	0,3%	50 503
-	182 641	ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ	50 366	50 503	0,3%	50 503
6 801 691	7 534 692	ВСЕГО, РАСХОДЫ	7 318 474	7 392 946	1,0%	7 392 946

ДОБАВЛЕНИЕ 7: ПРОГРАММА 6 - РУКОВОДСТВО

- 8.53 В следующих таблицах указаны основные виды деятельности (в том числе цели и ключевые результаты), запланированные на 2007 год в связи с различными компонентами программы деятельности ОЗХО "Руководство".
- 8.54 Деятельность Секретариата в связи с этой программой проводится под руководством ряда отдельных канцелярий и подразделов. Отдельные бюджетные сметы (в которых приведены подробные финансовые сметы) Канцелярии Генерального директора, Канцелярии заместителя Генерального директора, Канцелярии по внутреннему надзору, Канцелярии юридического советника, Канцелярии по специальным проектам, Канцелярии по конфиденциальности и безопасности и Подотдела охраны здоровья и техники безопасности содержатся в части III программы и бюджета на 2007 год.

ТАБЛИЦА 46: ВНУТРЕННИЙ НАДЗОР - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2007 год</i>
Обеспечение надлежащего функционирования систем и процедур контроля в административной сфере и в области конфиденциальности и безопасности.	<ul style="list-style-type: none"> • Удовлетворительный доклад о результатах внешней аудиторской проверки среды внутреннего контроля и работы КВН. • Анализ и подготовка 12 внутренних докладов в течение года относительно политики и программ Секретариата. • 90-процентный уровень принятия или одобрения в течение года руководством Секретариата рекомендаций, вынесенных КВН в ее докладах.

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2007 год</i>
Обеспечение эффективного и действенного управления политикой и программами всего Секретариата, их актуальности и эффективного расходования средств при использовании имеющихся ресурсов.	<ul style="list-style-type: none"> • Целевая оценка управления программой и ресурсами для содействия эффективному расходованию средств при использовании имеющихся ресурсов и оперативной эффективности при осуществлении деятельности Секретариата согласно программе работы. • Достижение в течение года 84-процентного уровня выполнения общего количества вынесенных КВН рекомендаций (аналогично нынешним уровням). • Ежеквартальные обзоры в течение года последующих мер по выполнению рекомендаций КВН.
Обеспечение внедрения и поддержания системы управления качеством в Секретариате.	<ul style="list-style-type: none"> • Поддержание аккредитации Лаборатории ОЗХО и КВН. • Помощь в обеспечении соблюдения Секретариатом стандартов ISO 17799 и ISO 15489.
Информирование государств-членов о любых вопросах, имеющих особое значение для функционирования и результативности ОЗХО.	<ul style="list-style-type: none"> • Своевременное предоставление обоснованных рекомендаций, включая представление государствам-членам ежегодного доклада КВН. • Учет рекомендаций КВН.
Непосредственное отношение к основным целям:	
Цель номер 7	

<i>Основные виды деятельности Секретариата в 2007 году</i>	
Целевой обзор внутренних систем контроля и процедур, касающихся финансов, конфиденциальности, информации, штатного расписания, закупок и безопасности, для обеспечения добросовестности сотрудников Секретариата: <ul style="list-style-type: none"> • Основные обзоры будут проводиться в шести административных областях и в четырех областях контроля за безопасностью и/или конфиденциальностью. • В 2007 году будет рассмотрен независимый обзор соблюдения принятых международных стандартов внутреннего аудита. 	
Регулярный контроль за корректирующими мерами по устранению выявленных проблем и других факторов, вызывающих озабоченность: <ul style="list-style-type: none"> • Последующие меры в связи с выполнением рекомендаций КВН и доклад о состоянии дел на ежеквартальной основе. 	
Поддержание и развитие системы управления качеством в соответствии со стандартами ИСО: <ul style="list-style-type: none"> • Организация подготовки кадров в области обеспечения качества для отдельных сотрудников. • Сертификация аналитической базы данных в соответствии с решением КГУ и инспекционного оборудования ГХ-МС. 	
Сметные расходы на деятельность по программе в 2007 году:	857 249 евро

ТАБЛИЦА 47: ЮРИДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2007 год</i>
Своевременное предоставление эффективных и надежных юридических рекомендаций.	<ul style="list-style-type: none"> • 100-процентное предоставление юридических заключений для отделов/канцелярий в течение года без задержек в осуществлении деятельности по программе. • Предоставление 10-15 юридических заключений по проектам соглашений о привилегиях и иммунитетах и более 50 юридических заключений по вопросам контрактов. • Своевременные рекомендации в отношении внутренних юридических решений, оспариваемых сотрудниками ОЗХО, включая защиту ОЗХО в вопросах, которые слушаются АТ МОТ.
Анализ правовых требований и принятие юридических мер, затрагивающих Секретариат.	<ul style="list-style-type: none"> • 100% ответов на вопросы в течение года.
<i>Непосредственное отношение к основным целям:</i>	
Цель номер 7	

<i>Основные виды деятельности Секретариата в 2007 году</i>	
Оказание поддержки государствам-членам в выполнении национальных обязательств согласно статье VII Конвенции: <ul style="list-style-type: none"> • Своевременное предоставление рекомендаций по проектам законодательства, представляемым в канцелярию. • После принятия законодательства государствами-членами оказание им иной помощи в связи со статьей VII. 	
Поддержка разработки двусторонних соглашений, касающихся предоставления помощи согласно статье X Конвенции: <ul style="list-style-type: none"> • Увеличение количества и расширение сферы охвата соглашений согласно статье X. • Предусматривается, что в течение года на основе переговоров будет заключено два-три соглашения по статье X. 	
Поддержка разработки и осуществления новой стратегии закупок для ОЗХО: <ul style="list-style-type: none"> • Предоставление юридических рекомендаций в связи с планом изменений в сфере управления для осуществления стратегии закупок. • Предоставление рекомендаций в отношении пересмотра и внесения поправок в положения и правила, необходимые для успешного осуществления стратегии закупок. 	
Предоставление юридических рекомендаций по выявленным проблемам: <ul style="list-style-type: none"> • Рассмотрение юридических аспектов работы Секретариата. • Защита интересов ОЗХО при слушании исков в АТ МОТ. 	
<i>Сметные расходы на деятельность по программе в 2007 году:</i>	1 147 308 евро

ТАБЛИЦА 48: СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЕКТЫ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2007 год</i>
Укрепление вклада ОЗХО в глобальные усилия по борьбе с терроризмом.	<ul style="list-style-type: none"> • Разработка политики и отношений сотрудничества с другими организациями. • Координация деятельности в рамках участия ОЗХО в глобальных усилиях по борьбе с терроризмом, в том числе применительно к статье X Конвенции.
Активизация участия ОЗХО в глобальных усилиях, нацеленных на обеспечение нераспространения оружия массового уничтожения.	<ul style="list-style-type: none"> • Создание четких каналов поддержки государств-членов в выполнении важнейших положений Конвенции. • Информирование Генерального директора о потенциальных рисках и проблемах для Конвенции и ОЗХО. • Поддержка разработки политики сотрудничества с международными партнерами.
Непосредственное отношение к основным целям:	
Цель номер 7	

Основные виды деятельности Секретариата в 2007 году	
Поддержка ОЗХО в ее усилиях по борьбе с терроризмом: <ul style="list-style-type: none"> • Общая координация участия Секретариата ОЗХО в борьбе с терроризмом. • Поддержание контактов с соответствующими международными организациями. • Предоставление информации о потенциальных проблемах в области борьбы с терроризмом. 	
Расширение участия ОЗХО в глобальных усилиях, направленных на обеспечение нераспространения оружия массового уничтожения: <ul style="list-style-type: none"> • Расширение участия в деятельности и взаимодействия в этой области и поддержание тесных контактов с соответствующими партнерами. • Разработка политики на основе сотрудничества с международными партнерами. 	
Дальнейшее предоставление рекомендаций Генеральному директору по ряду вопросов, касающихся Конвенции и ОЗХО, в частности по вопросам универсальности и осуществления Конвенции, а также помощи и защиты: <ul style="list-style-type: none"> • Выпуск соответствующей информации. 	
Поддержка ОЗХО в деле координации комплексных усилий Секретариата в области специальных проектов: <ul style="list-style-type: none"> • Координация всей деятельности, связанной с подготовкой и проведением мероприятий по случаю десятой годовщины вступления в силу Конвенции. • Координация поддержки Секретариатом усилий государств-членов по выполнению решения Конференции о создании Отделения в Африке. • Участие в подготовке Секретариата к Второй конференции по рассмотрению действия Конвенции. 	
Сметные расходы на деятельность по программе в 2007 году:	325 375 евро

ТАБЛИЦА 49: КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И БЕЗОПАСНОСТЬ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2007 год</i>
Обеспечение безопасности всей конфиденциальной информации, предоставляемой Секретариату государствами-членами.	<ul style="list-style-type: none"> • Удовлетворительные результаты проводимых в течение года проверок всех систем, проводимых группой по проверке безопасности IV в отсутствие серьезных неудовлетворительных выводов. • Отсутствие нарушений процедур, связанных с физической или информационной безопасностью, приводящих к нарушению конфиденциальности. • Отсутствие значительных административных задержек, вызванных жестким соблюдением политики/процедур Секретариата по обеспечению режима конфиденциальности .
Обеспечение уверенности всех сотрудников, делегатов и посетителей ОЗХО в том, что во время нахождения в помещениях ОЗХО им не может быть причинен никакой вред.	<ul style="list-style-type: none"> • Отсутствие инцидентов в области безопасности, связанных с нанесением физического вреда сотрудникам, делегатам или посетителям в течение года. • Успешное проведение в течение года двух учений по эвакуации; проведение эвакуации из Центральных учреждений в сроки, установленные требованиями страны пребывания.
Подготовка всех сотрудников ОЗХО к потенциальным угрозам для их безопасности во время служебных поездок и обеспечение того, чтобы они могли воспользоваться средствами помощи в случае возникновения проблем с безопасностью в течение поездки.	<ul style="list-style-type: none"> • Предоставление всем сотрудникам, выезжающим в служебные командировки, необходимой информации по безопасности и помощи в отношении поездок до отбытия из Секретариата. • Отсутствие инцидентов в области безопасности, связанных с нанесением физического вреда сотрудникам Секретариата в период их служебных командировок. • Сведение до минимума инцидентов в области безопасности, связанных с кражей имущества Секретариата у сотрудников, находящихся в служебных командировках.
Обеспечение информированности всех сотрудников о своих личных обязанностях при обработке информации и выполнении ими таких обязанностей.	<ul style="list-style-type: none"> • Отсутствие нарушений политики/процедур в области информационной безопасности, ведущих к фактическому нарушению конфиденциальности. • Все новые сотрудники проходят необходимую подготовку в области безопасности и конфиденциальности в течение 30 дней по прибытии; все другие сотрудники проходят необходимую ежегодную повторную подготовку по вопросам безопасности и конфиденциальности.
<p><i>Непосредственное отношение к основным целям:</i> Цель номер 7</p>	

Основные виды деятельности Секретариата в 2007 году	
<p>Безопасное получение, обращение, хранение и обработка конфиденциальной и чувствительной информации:</p> <ul style="list-style-type: none"> Успешное завершение в марте 2007 года первой проверки всех систем на основе ISO 17799 (деятельность по итогам внедрения СИП-промышленность и нового программного обеспечения контроля за безопасностью). Дальнейшая разработка планов обеспечения непрерывности деятельности Секретариата и других требований системы управления информационной безопасностью в Секретариате на основе стандарта ISO 17799. 	
<p>Организация патрулирования охранников и функционирования центра Службы безопасности в интересах физической безопасности персонала и помещений ОЗХО:</p> <ul style="list-style-type: none"> Обеспечение круглосуточного патрулирования охранников в помещениях ОЗХО и функционирования центра Службы безопасности ОЗХО для предоставления сотрудникам Централных учреждений и сотрудникам, находящимся в миссиях, возможности круглосуточно обращаться по всем связанным с безопасностью вопросам. Уделение дополнительного внимания подготовке и профессионализму сотрудников, обеспечивающих физическую безопасность, и консолидация инструкций по вопросам политики и процедур. Приобретение запасных частей, необходимых для поддержания новых и более совершенных систем физической безопасности в Секретариате и обеспечение надлежащей разработки основ комплексного плана обслуживания и замены оборудования. 	
<p>Предоставление рекомендаций относительно обеспечения безопасности мероприятий ОЗХО и сотрудников, находящихся в командировках за пределами ОЗХО:</p> <ul style="list-style-type: none"> Дальнейшая разработка процедур выдачи разрешений и отслеживания официальных командировок в Секретариате для обеспечения проведения надлежащих обзоров безопасности до осуществления любых официальных командировок, а после их утверждения - возможности отслеживания всех поездок и контроля за ними для избежания неблагоприятных последствий, вызванных изменением ситуации в области безопасности. Объединение преимуществ системы отслеживания поездок с наличием внешней электронной почты для предоставления всем сотрудникам соответствующей своевременной информации о безопасности поездок применительно ко всем официальным командировкам, осуществляемым по линии Секретариата. 	
<p>Подготовка кадров и оказание поддержки сотрудникам Секретариата и государствам-членам:</p> <ul style="list-style-type: none"> Дальнейшие усилия по автоматизации ежегодных курсов повышения квалификации посредством использования всеми сотрудниками Секретариата интерактивной учебной программы. Насколько возможно, постоянное обновление всех курсов подготовки в области физической и информационной безопасности/конфиденциальности посредством включения примеров, основанных на типичных проблемных областях. Участие совместно с МСП в региональных семинарах для проведения подготовки сотрудников Национальных органов согласно рекомендации Комиссии по конфиденциальности и с учетом неофициальных консультаций по вопросам конфиденциальности, состоявшихся в 2006 году. Дальнейшее развитие подготовки кадров в области информационной безопасности посредством выпуска изданий для распространения передовой практики обеспечения информационной безопасности среди всех сотрудников Секретариата. 	
Сметные расходы на деятельность по программе в 2007 году:	2 523 614 ЕВРО

ТАБЛИЦА 50: ОХРАНА ЗДОРОВЬЯ И ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2007 год</i>
Хорошее здоровье сотрудников, которые физически и психологически способны выполнять свои обязанности.	<ul style="list-style-type: none"> • Отсутствие случаев, когда сотрудники не удовлетворяют установленным требованиям по причинам, появление которых могло бы быть разумно предотвращено. • Статистические данные об отсутствии сотрудников по болезни соответствуют приемлемым нормам, существующим в аналогичных организациях
Персонал, имеющий знания, навыки и оборудование, необходимые для работы с минимальным риском для себя и для своих коллег.	<ul style="list-style-type: none"> • Отсутствие случаев, представляющих угрозу для охраны здоровья и техники безопасности на рабочих местах в ОЗХО, появление которых могло бы быть разумно предотвращено.
Проведение инспекционной деятельности с минимальным риском для здоровья и безопасности.	<ul style="list-style-type: none"> • Отсутствие случаев, представляющих опасность с точки зрения охраны и техники безопасности в ходе инспекций, появление которых могло бы быть разумно предотвращено. • Отсутствие помех для инспекций в результате несоблюдения требований охраны здоровья и техники безопасности. • Все инспекторы отвечают минимальным стандартам при проведении квалификационных проверок по охране здоровья и техники безопасности.
Наличие конкретного компонента, касающегося охраны здоровья, техники безопасности и медицины, при проведении мероприятий ОЗХО в сфере международного сотрудничества и помощи и других программ по развитию внешних связей.	<ul style="list-style-type: none"> • Эффективное и своевременное предоставление согласованной поддержки МСП и другим программам развития внешних связей.
Рабочая обстановка, в которой ведется активная борьба с рисками в сфере охраны здоровья и техники безопасности и обеспечивается немедленное эффективное реагирование на инциденты, происшествия или заболевания.	<ul style="list-style-type: none"> • Удовлетворительные результаты ежегодных проверок рабочих мест ОЗХО в плане здоровья и техники безопасности.
<p><i>Непосредственное отношение к основным целям:</i> Цель номер 7</p>	

Основные виды деятельности Секретариата в 2007 году	
<p>Хорошее здоровье сотрудников, которые физически и психологически способны выполнять свои обязанности:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Медицинский осмотр до приема на работу, периодические и специальные медицинские осмотры и медицинский осмотр при увольнении. • Проведение специальных программ укрепления здоровья, включая программу улучшения физического состояния сотрудников. • Предоставление сотрудникам консультаций и рекомендаций (и при необходимости лечение, восстановление или направление к другим специалистам), в том что касается вопросов охраны здоровья и техники безопасности, связанных с их работой. 	
<p>Персонал, имеющий знания, навыки и оборудование, необходимые для работы с минимальным риском для себя и для своих коллег:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Вклад в проведение первоначальной подготовки и переподготовки всех сотрудников ОЗХО для обеспечения достижения минимальных стандартов при проведении квалификационных проверок по охране здоровья и технике безопасности, имеющих отношение к их работе. • Предоставление рекомендаций и помощи Инспекторату, ПТП и ПЗВУ в отношении связанных с оборудованием аспектов охраны здоровья и техники безопасности. • Включение принципов управления рисками во все соответствующие мероприятия ОЗХО. 	
<p>Проведение инспекционной деятельности с минимальным риском для здоровья и безопасности:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проведение программы оценки и управления рисками для инспекций ОЗХО, включая составление в письменном виде планов по охране здоровья и технике безопасности до отъезда инспекционной группы и проведение инструктажей, обеспечение возможности для получения консультаций в ходе инспекций и проведения послеинспекционных итоговых инструктажей. • Подготовка пакетов медицинской документации для всех инспекционных групп, включая сертификаты физической годности к выполнению служебных обязанностей, индивидуальные резюме конфиденциальных медицинских данных и медицинские административные формы. • Обеспечение надлежащего лечения в случае происшествий или заболеваний в ходе инспекций. 	
<p>Наличие конкретного компонента, касающегося охраны здоровья, техники безопасности и медицины, при проведении мероприятий ОЗХО в сфере международного сотрудничества и помощи и других программ по развитию внешних связей:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Элементы охраны здоровья и техники безопасности для включения в курсы подготовки для государств-членов, которые организуются и координируются Отделом МСП. • Поддержка Отдела внешних связей, Канцелярии по специальным проектам и других функциональных подразделений по аспектам охраны здоровья и техники безопасности при проведении ими мероприятий по развитию внешних связей. • Сбор и предоставление информации по охране здоровья и технике безопасности при получении внешних запросов на нее. 	
<p>Рабочая обстановка, в которой ведется активная борьба с рисками в сфере охраны здоровья и техники безопасности и обеспечивается немедленное эффективное реагирование на инциденты, происшествия или заболевания:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Проведение регулярных инспекций рабочих помещений ОЗХО, а также оборудования/процедур, связанных с охраной здоровья и техникой безопасности, представление руководству докладов о результатах через Комитет по охране здоровья и технике безопасности. • Предоставление медицинских услуг сотрудникам, направляющимся в служебные командировки, включая конкретные рекомендации по охране здоровья в местах командировок, вакцинацию, профилактические медикаменты и дорожные аптечки. • Обеспечение наличия первой медицинской помощи в случае происшествий или заболеваний в пределах помещений ОЗХО, включая наличие аптек первой медицинской помощи в общественных местах. • Расследование несчастных случаев, происходящих в рабочих помещениях ОЗХО, и осуществление рекомендаций с целью не допустить их повторения. 	
Сметные расходы на деятельность по программе в 2007 году:	923 034 евро

ДОБАВЛЕНИЕ 8: ПРОГРАММА 7 - АДМИНИСТРАЦИЯ

- 8.55 В приведенных ниже таблицах указаны основные виды деятельности (в том числе цели и ключевые результаты), запланированные на 2007 год в отношении различных компонентов программы деятельности ОЗХО "Администрация".
- 8.56 Деятельность Секретариата в связи с этой программой проводится под руководством Административного отдела. Бюджетные сметы Административного отдела, в которых приведены подробные финансовые сметы, содержатся в части III программы и бюджета на 2007 год.

ТАБЛИЦА 51: БЮДЖЕТ, ПЛАНИРОВАНИЕ И ФИНАНСЫ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2007 год</i>
Эффективная финансовая деятельность в рамках эффективной поддержки операций ОЗХО.	<ul style="list-style-type: none"> • Бюджетные расходы на 2007 год почти на 1% ниже в номинальном исчислении, чем ассигнования на 2006 год. • Сокращение общих расходов для государств-членов на 1,7% (1,2 млн. евро) в виде уменьшения сумм ежегодных взносов на 2006 год.
Надежное и устойчивое распоряжение финансовыми ресурсами.	<ul style="list-style-type: none"> • Расширение практики погашения обязательств государств-членов в течение года, в который они подлежат погашению. • Использование механизмов управления наличными средствами в целях предотвращения неоправданного воздействия временной нехватки поступлений на деятельность по выполнению программы.
Транспарентная и своевременная внешняя отчетность.	<ul style="list-style-type: none"> • Продолжение осуществления политики составления бюджетной сметы и программ на основе результатов деятельности. • Транспарентная, своевременная и всесторонняя периодическая отчетность о результатах финансовой деятельности, представляемая Совету и Конференции. • Составление ежегодных финансовых отчетов, утверждаемых независимым внешним аудитором.
Непосредственное отношение к основным целям:	
Цель номер 7	

Основные виды деятельности Секретариата в 2007 году	
<p>Предоставление финансовой отчетности государствам-членам, включая подготовку информации по годовому бюджету:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Составление программы/бюджета на 2008 год, включая подготовку первоначально обновленной информации относительно финансовых предположений, официальных документов для ИС и КГУ и подробных информационных документов для рассмотрения государствами-членами. • Использование согласованного механизма регулирования воздействия колебаний обменных курсов. • Подготовка финансовых отчетов за 2006 год и четырех ежеквартальных отчетов о поступлениях и расходах, представляемых ИС. • Подготовка до 15 других официальных документов для представления ИС/КГУ по таким вопросам, как шкала распределенных взносов, бюджетные перечисления и ответы на рекомендации Внешнего аудитора. • Предоставление секретариатской и консультативной поддержки двум сессиям КОАФ, включая подготовку подробных информационных документов, докладов КОАФ, представляемых ИС, и ответов ГД на рекомендации КОАФ. 	
<p>Оказание поддержки Генеральному директору и руководителям программ в области управления финансовыми ресурсами:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Своевременная и точная отчетность по финансовым операциям и остаткам на счетах в рамках всего Секретариата в поддержку достижения финансовых целей ОЗХО. • Четыре подробных ежеквартальных финансовых доклада Генеральному директору, а также восемь ежемесячных кратких отчетов о финансовом контроле. • Ежеквартальный обзор распределения бюджетных средств за 2007 год с учетом достигаемых результатов и возникающих проблем. • Подготовка 12 подробных ежемесячных докладов о состоянии бюджета для директоров, включая более широкое использование отчетности в режиме реального времени. • Внедрение комплексного процесса разработки программы и составления бюджета во всем Секретариате применительно к бюджету на 2008 год. • Подробный анализ прогнозов в отношении поступлений/расходов в поддержку распределения Генеральным директором бюджетных средств на 2008 год. • Оказание помощи директорам в ежеквартальном анализе непогашенных бюджетных обязательств. 	
<p>Финансовые операции, включая выплаты, сбор поступлений и банковские операции:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Дебиторская задолженность - приблизительно 19 000 платежных операций, подлежащих обработке (7 000 операций по выплате окладов, 7 500 других платежей сотрудникам и 4 500 платежей поставщикам). • Подготовка и распространение среди сотрудников около 550 ежегодных ведомостей заработной платы. • Сбор поступлений - сбор платежей от государств-членов в сумме до 75 млн. евро, включая приблизительно 150 платежей из 100 государств, подготовку 185 писем с указанием распределенных взносов и 450 счетов, а также не менее 170 писем-напоминаний. • Использование согласованного механизма для упорядочения погашения невыплаченных взносов государствами-членами. • Управление наличностью - средний остаток в размере 30 млн. евро (включая целевые фонды и специальные счета) подлежит администрированию на 250 срочных депозитах и 20 банковских счетах. • Секретариатская поддержка и доклады с рекомендациями четырем ежеквартальным совещаниям Комитета по инвестициям. 	
<p>Оказание поддержки Фонду сбережений ОЗХО (ФС):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Секретариатская поддержка по крайней мере восьми совещаний СУФС и подготовка документов к ГОС. • Задействование новых механизмов инвестирования и администрирования средств ФС. 	
Сметные расходы на деятельность по программе в 2007 году	1 574 497 евро

ТАБЛИЦА 52: ЛЮДСКИЕ РЕСУРСЫ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2007 год</i>
Предоставление ОЗХО комплексных рекомендаций и услуг в области людских ресурсов в отношении условий службы	<ul style="list-style-type: none"> • Удовлетворительное выполнение 95% запросов, поданных в установленном порядке. • 95% ежемесячных выплат заработной платы проводятся и направляются в ПБПФ в установленные сроки. • Выявленные впоследствии ошибки в расчете выплат составляют менее 5%.
Предоставление Секретариату комплексных консультаций и услуг в области людских ресурсов в отношении аттестации служебной деятельности, планирования людских ресурсов, процесса набора и увольнения персонала и оказания помощи соответствующим сотрудникам и их руководителям на переходном этапе.	<ul style="list-style-type: none"> • 90% служебных характеристик готовится в установленные сроки. • Представляется 90% необходимых планов в области людских ресурсов • 90% набора сотрудников осуществляется в стандартные сроки. • 90% набранных сотрудников успешно проходят испытательный срок. • 90% пользуются предложением об оказании поддержки в переходный период.
Предоставление Секретариату и отдельным сотрудникам комплексных кадровых рекомендаций и услуг в области разрешения конфликтов, урегулирования споров и жалоб, дисциплинарных вопросов и апелляции.	<ul style="list-style-type: none"> • Менее 15% исков, по которым приняты решения Административного трибунала Международной организации труда, впоследствии требуют внесения поправок в кадровую политику ОЗХО.
Непосредственное отношение к основным целям:	
Цель номер 7	

<i>Основные виды деятельности Секретариата в 2007 году</i>	
Поддержка планирования кадров и набора персонала во всем Секретариате: <ul style="list-style-type: none"> • Предоставление консультаций и оказание помощи сотрудникам и их непосредственным руководителям в отношении недавно задействованной системы управления деятельностью и служебной аттестации сотрудников. • Полномасштабная апробация системы планирования людских ресурсов, завершенная в 2007 году. • Продолжение набора кадров в связи с добровольной и регулируемой текучестью кадров. • Регулирование процессов увольнения сотрудников и оказания им поддержки в переходный период. 	
Оказание комплексных услуг в области людских ресурсов руководителям и сотрудникам: <ul style="list-style-type: none"> • Урегулирование внутренних жалоб, апелляции, повторных обжалований и дисциплинарных вопросов. • Продолжение работы над завершением разработки новых и пересмотренных политики и процедур в области людских ресурсов. • Постоянный учет выводов по итогам внутренних и внешних проверок. • Внесение вклада в пересмотр Правил о персонале. 	
Администрирование пособий и выплат, подлежащих уплате сотрудникам Секретариата: <ul style="list-style-type: none"> • Своевременное и точное определение наличия у сотрудников права на получение окладов и пособий. • Предоставление рекомендаций и помощи сотрудникам в отношении условий их службы. 	
<i>Инициативы в области расходов для осуществления в 2007 году</i>	
Увеличение средств на пособия по уходу за детьми (0,030 млн. евро).	
Оказание поддержки увольняющимся сотрудникам в переходный период (0,030 млн. евро).	
Программа профессиональной ориентации новых сотрудников (0,041 млн. евро).	
Сметные расходы на деятельность по программе в 2007 году:	5 364 010 евро

ТАБЛИЦА 53: ЗАКУПКИ И ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2007 год</i>
Закупка материалов, оборудования и услуг для своевременного удовлетворения потребностей пользователей и получение лучших цен.	<ul style="list-style-type: none"> • 95% запланированных закупок осуществляется и регистрируется в течение года в установленные сроки. • 95% товаров и/или услуг предоставляется в течение года в требуемые сроки. • В 100% случаев обеспечивается получение наилучших возможных цен на рынке в отношении закупаемых товаров и услуг в отсутствие жалоб на закупленные товары и услуги. • Удовлетворительные выводы по итогам внешнего и внутреннего аудита.
Поддержание помещений, объектов и оборудования ОЗХО на уровне высоких стандартов и экономичным образом.	<ul style="list-style-type: none"> • По 100% жалоб, полученных в течение года, успешно принимаются меры в течение двух часов с момента уведомления. • В 100% случаев просьбы о проведении срочного ремонта удовлетворяются в течение двух часов.
Предоставление своевременных почтовых и курьерских услуг.	<ul style="list-style-type: none"> • Сбор почты осуществляется четыре раза в течение рабочего дня, причем ее общий объем за год составляет 120 000 единиц. • 100% обращений удовлетворяется в течение двух часов по их получении.
Экономичная организация поездок при одновременном сокращении связанных с ними административных задач, решаемых другими сотрудниками Секретариата.	<ul style="list-style-type: none"> • Экономия бюджета ОЗХО, выделяемого на поездки, посредством снижения расходов на оплату услуг поставщика и достижения более выгодных договоренностей с авиакомпаниями. • Автоматизация обработки заявок на поездки, включая интеграцию заявок на поездки, разрешение на поездки и требование об оплате путевых расходов в рамках автоматизированной системы, обеспечивающей упорядочение этого процесса при помощи электронной системы получения разрешений и автоматизированного исчисления причитающихся выплат. • Централизация всей деятельности ОЗХО по обработке поездок в рамках подразделения по поездкам, что будет иметь своим следствием повышение эффективности, улучшение контроля и отчетности.
Улучшение условий службы сотрудников посредством предоставления медицинского и иного страхования.	<ul style="list-style-type: none"> • Наличие 11 договоров страхования, обеспечивающих необходимое страховое покрытие для Организации и ее сотрудников. • Высокий уровень удовлетворенности руководства и сотрудников стоимостью и охватом страховых услуг и отсутствие официальных жалоб.
Непосредственное отношение к основным целям:	
Цель номер 7	

Основные виды деятельности Секретариата в 2007 году	
<p>Эффективное административное управление работой по удовлетворению потребностей в области закупок:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Эффективное административное управление работой по удовлетворению потребностей в области закупок, включая оказание поддержки Комитету по контрактам. • Ожидается, что в 2007 году количество тендеров, крупных закупок и продление крупных контрактов сохранится на уровне 2006 года. 	
<p>Использование экономических механизмов в сфере поездок и вспомогательных услуг:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Выполнение нового контракта с турагентом в условиях предоставления более широкого ассортимента услуг. • Задействование новой автоматизированной системы поездок. • Централизация функций организации поездок в Секретариате. • Выполнение нового контракта на перевозку личного имущества сотрудников. • Завершение работы над новыми и пересмотренными административными распоряжениями, касающимися поездок. • Продолжение оптимизации механизма экономических закупок канцелярских принадлежностей. 	
<p>Предоставление инфраструктурных услуг, оборудования и предметов снабжения во всем Секретариате:</p> <ul style="list-style-type: none"> • В 2007 году будет продолжена работа по контролю за исполнением контрактов и деятельностью внешних подрядчиков и будет обеспечено включение в контракты на обслуживание срочных ремонтных работ. • В 2007 году будет продолжено осуществление проектов, модернизации/замены старого установленного оборудования и мебели. 	
<p>Предоставление почтовых и курьерских услуг:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Частота, с которой разносится внутренняя почта, будет поддерживаться на удовлетворительном уровне (почта будет разноситься четыре раза в день), курьерские услуги оказываются в течение двух часов после обращения, а срочные факсы направляются в течение 15 минут после регистрации. • В 2007 году сохранится способность предоставлять курьерские услуги в сжатые сроки, и курьерские услуги будут оказываться в течение двух часов после обращения. 	
Сметные расходы на деятельность по программе в 2007 году	6 684 923 евро

ТАБЛИЦА 54: ПОДГОТОВКА И РАБОТА С ПЕРСОНАЛОМ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ

Цели программы ОЗХО	Ключевые результаты, запланированные на 2007 год
<p>Разработка комплексной стратегии подготовки кадров и работы с персоналом, нацеленной на развитие необходимых технических и профессиональных навыков сотрудников Секретариата.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Предоставление рекомендаций и административная поддержка для подготовки кадров в Инспекторате/Отделе проверки для сохранения и увеличения числа сотрудников, которые аттестованы на предмет проведения связанной с инспекциями деятельности. • Вручение в течение года внешних аттестатов сотрудникам, прошедшим подготовку, и последующую оценку результатов.
<p>Повышение управленческой компетентности в Секретариате на всех уровнях.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • С целью повышения управленческой компетентности запланирована и будет проведена ориентированная на конкретные вопросы подготовка кадров (например управление рисками, управление проектами, передача знаний). • Такую подготовку в области управления пройдут как минимум 65% сотрудников, занимающих или осуществляющих руководящие функции.

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2007 год</i>
Повышение индивидуальной квалификации.	<ul style="list-style-type: none"> В течение года 200-250 сотрудникам будут предоставлены возможности для обучения на местных курсах подготовки, в том числе языковых курсах. В течение года заинтересованным сотрудникам будут предоставляться рекомендации относительно трудоустройства и будущих направлений карьерного роста.
Непосредственное отношение к основным целям:	
Цель номер 7	
Основные виды деятельности Секретариата в 2007 году	
Предоставление услуг по подготовке кадров и работе с персоналом для всех подразделений Секретариата: <ul style="list-style-type: none"> Помощь Инспекторату/Отделу проверки в сохранении и увеличении числа аттестованных экспертов в области инспекции/проверки. Развитие и укрепление управленческих навыков в Секретариате. Развитие навыков общения и совместной работы у сотрудников на всех уровнях. Оказание помощи посредством проведения подготовки кадров для сотрудников, осуществляющих новые стратегии, например ПИО, ККБ. 	
Обеспечение работы библиотеки для предоставления доступа к справочным материалам и средствам массовой информации: <ul style="list-style-type: none"> Упорядочение библиотечных услуг посредством расширения автоматизации. Предоставление большего объема услуг внешним пользователям через Интернет. Увеличение архива материалов и информации, касающихся Конвенции, и его рациональная организация. 	
Инициативы в области расходов для осуществления в 2007 году	
Приведение расходов на подготовку в соответствии с численностью персонала (0,040 млн. евро). Передача финансирования подготовки кадров всем подразделениям Секретариата (без новых расходов).	
Сметные расходы на деятельность по программе в 2007 году:	676 024 евро

ТАБЛИЦА 55: ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПРОГРАММЕ

<i>Цели программы ОЗХО</i>	<i>Ключевые результаты, запланированные на 2007 год</i>
Расширение доступа к официальной информации в рамках Организации и для государств-членов.	<ul style="list-style-type: none"> Утверждение в течение года ряда новых информационных услуг и их предоставление государствам-членам.
Обеспечение надежной инфраструктуры информационного обслуживания.	<ul style="list-style-type: none"> Надежная работа всех трех сетей 99% времени. 90% запрашиваемого сотрудниками индивидуального технического оборудования (компьютеры, телефоны, факсимильные аппараты и т.д.) предоставляется в течение одной недели после поступления заявки или трех дней после поступления сообщения о поломке. Отсутствие потерь времени с точки зрения непрерывности деятельности в результате перебоев в работе сетей.
Эффективное осуществление проектов развития ИТ.	<ul style="list-style-type: none"> 75% проектов развития успешно выполняется в намеченные сроки. 100% проектов выполняется в рамках выделенных ресурсов.

Цели программы ОЗХО	Ключевые результаты, запланированные на 2007 год
Удовлетворение заявок пользователей на разработку нового программного обеспечения.	<ul style="list-style-type: none"> • В 100% случаев работы по официально одобренным заявкам начинаются в течение трех месяцев после получения заявки. • Среднемасштабные проекты завершаются в течение восьми месяцев. • Маломасштабные проекты завершаются в течение трех месяцев.
Обеспечение надлежащей безопасности информационных систем.	<ul style="list-style-type: none"> • Отсутствие инцидентов в области безопасности, связанных с информационными системами. • 100% инцидентов в области безопасности урегулируются без ущерба для конфиденциальности.
Непосредственное отношение к основным целям:	
Цель номер 7	

Основные виды деятельности Секретариата в 2007 году	
<p>Обеспечение информационных сетей:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Замена 10 серверов и установка новых серверов. • Установка 200 новых настольных ПК. • Перевод всех установленных в рамках КБС ПК на "WindowsXP Professional". • Внедрение системы отслеживания заявок на оказание услуг, доступной через сеть "Интернет", для подразделений, занимающихся поддержкой конечных пользователей и поддержкой операций. • Поддержка плана ОЗХО по обеспечению непрерывности деятельности. • Поддержка программы МСП по подготовке стажеров. • Поддержка портативных ПК Инспектората и смежного оборудования. • Оказание поддержки двенадцатой сессии Конференции. 	
<p>Разработка проектов по применению новой технологии и усилению информационной поддержки для всех подразделений Секретариата и управление их осуществлением:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Начало проекта СИП-химическое оружие. • Обновление "Lotus Notes" до версии 7.0. • Система организации поездок. • Система отслеживания виз. • Замена созданного вручную сайта ОЗХО на сайт, действующий на основе системы управления содержанием (продолжение работы с 2006 года). • Доступный через сеть интерфейс для СОО (система отслеживания отпусков). • Внедрение динамичного содержания в сайт ОЗХО: доступные через сеть формы для поддержания процедур, используемых при наборе сотрудников и осуществлении закупок. • Расширение "Port@I" для охвата <u>всех</u> организационных подразделений. • Развитие "Port@I" для поддержки политики управления использованием знаний. 	
<p>Поддержка специализированных информационных систем управления:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Участие в ежегодной проверке ЦАБД. • Обеспечение поддержки и предоставление портативных ПК для программы подготовки стажеров. • Поддержка двенадцатой сессии Конференции. • Поддержка всех прикладных систем, действующих в рамках КБС, НКБС и сетей "Интернет". 	
Сметные расходы на деятельность по программе в 2007 году:	3 655 839 евро